

Pioneer *sound.vision.soul*

LECTEUR de disque Blu-ray

BDP-HD1

ELITE



Enregistrez votre produit sur
www.pioneerelectronics.com (Étas-unis)
www.pioneerelectronics.ca (Canada)

Mode d'emploi



Nous vous remercions d'avoir acheté ce produit Pioneer.
Veuillez lire soigneusement ce mode d'emploi. Vous saurez ainsi comment utiliser votre appareil correctement. Après avoir terminé de lire le mode d'emploi, rangez-les dans un endroit sûr pour pouvoir vous y référer ultérieurement.



Ce symbole de l'éclair, placé dans un triangle équilatéral, a pour but d'attirer l'attention de l'utilisateur sur la présence, à l'intérieur du coffret de l'appareil, de "tensions dangereuses" non isolées d'une grandeur suffisante pour représenter un risque d'électrocution pour les êtres humains.

ATTENTION

**DANGER D'ÉLECTROCUTION
NE PAS OUVRIR**

ATTENTION:

POUR ÉVITER TOUT RISQUE D'ÉLECTROCUTION, NE PAS ENLEVER LE COUVERCLE (NI LE PANNEAU ARRIÈRE). AUCUNE PIÈCE RÉPARABLE PAR L'UTILISATEUR NE SE TROUVE À L'INTÉRIEUR. CONFIER TOUT ENTRETIEN À UN PERSONNEL QUALIFIÉ UNIQUEMENT.



Ce point d'exclamation, placé dans un triangle équilatéral, a pour but d'attirer l'attention de l'utilisateur sur la présence, dans les documents qui accompagnent l'appareil, d'explications importantes du point de vue de l'exploitation ou de l'entretien.

D1-4-2-3_Fr

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de la Classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

D8-10-1-3_EF

ATTENTION

Cet appareil est un produit laser de Classe 1, mais la diode laser qu'il renferme est supérieure à la Classe 1. Pour garantir une sécurité constante, ne retirez aucun des couvercles et n'essayez pas d'avoir accès à l'intérieur de l'appareil. Confiez toute réparation à un personnel qualifié.

CLASS 1 LASER PRODUCT
APPAREIL À LASER DE CLASSE 1

L'étiquette suivante se trouve sur votre appareil.
Emplacement : l'intérieur de l'appareil

CAUTION	CLASS 3B LASER RADIATION WHEN OPEN, AVOID EXPOSURE TO THE BEAM.
ATTENTION	RADIATIONS LASER DE CLASSE B QUAND OUVERT. ÉVITEZ TOUT EXPOSITION AU FAISCEAU.
ADVARSEL	KLASSE 3B LASERSTRÅLING VED ÅBNING. UNDGÅ UDSÆTTELSE FOR STRÅLING.
VARNING	KLASS 3B LASERSTRÅLNING NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD. UNDVIK ATT UTSÄTTA DIG FÖR STRÅLEN.
VORSICHT	BEI GEÖFFNETER ABDECKUNG IST LASERSTRAHLUNG DER KLASSE 3B IM GERÄTEINNEREN VORHANDEN. AUGEN NICHT DEM LASERSTRAHL AUSSETZEN!
PRECAUCIÓN	CUANDO SE ABRE HAY RADIACIÓN LASER DE CLASE B. EVITE LA EXPOSICIÓN A LOS RAYOS LASER.
VARO!	AVATTAESSA AITISTUT LUOKAN 3B LASERSÄTEEN YLE. ÄLÄ KATSO SÄTEESEEN.
注意	ここを開くと CLASS 3B のレーザ光が出ます。ビームを直接見たり、触れたりしないこと。

DRW2277 - A

D3-4-2-1-8_A_Fr

Ce produit est destiné à une utilisation domestique générale. Toute panne due à une utilisation autre qu'à des fins privées (comme une utilisation à des fins commerciales dans un restaurant, dans un autocar ou sur un bateau) et qui nécessite une réparation sera aux frais du client, même pendant la période de garantie.

K041_Fr

NOTE IMPORTANTE SUR LE CÂBLE D'ALIMENTATION

Tenir le câble d'alimentation par la fiche. Ne pas débrancher la prise en tirant sur le câble et ne pas toucher le câble avec les mains mouillées. Cela risque de provoquer un court-circuit ou un choc électrique. Ne pas poser l'appareil ou un meuble sur le câble. Ne pas pincer le câble. Ne pas faire de noeud avec le câble ou l'attacher à d'autres câbles. Les câbles d'alimentation doivent être posés de façon à ne pas être écrasés. Un câble abîmé peut provoquer un risque d'incendie ou un choc électrique. Vérifier le câble d'alimentation de temps en temps. Contacter le service après-vente PIONEER le plus proche ou le revendeur pour un remplacement.

S002_Fr

Cet appareil est équipé d'une technologie de protection du copyright, elle-même protégée par les revendications de certains brevets (États-Unis) et autres droits de propriété intellectuelle appartenant à Macrovision Corporation ainsi ou à d'autres titulaires. L'utilisation de cette technologie de protection du copyright est soumise à l'autorisation de Macrovision Corporation et elle est destinée à un usage domestique ou à d'autres utilisations de visualisation limitée, sauf autorisation de Macrovision Corporation. La rétroconception et le désassemblage sont interdits.

Table des matières

01 Avant de commencer

Caractéristiques.....	5
Contenu de l'emballage.....	6
Mise en place des piles dans la télécommande.....	6
Utilisation de la télécommande.....	6
Compatibilité en lecture des disques et du format de gravure...	6
Compatibilité avec les fichiers.....	7
Titres et chapitres.....	8
Régions des DVD-Vidéo.....	8
Régions des BD-ROM.....	8

02 Connexions

Panneau arrière.....	9
Connexions simplifiées.....	10
Utilisation d'autres types de sorties vidéo.....	10
Connexions pour un signal HDMI.....	11
Connexion par la sortie vidéo à composantes.....	12
Changement du format de la sortie vidéo.....	12
Connexion par la sortie S-vidéo.....	13
Connexion pour le son d'ambiance.....	13
Connexion réseau.....	14
Commande de ce lecteur par un autre appareil Pioneer.....	14
Utilisation d'un récepteur IR externe avec ce lecteur.....	14

03 Commandes et affichages

Face avant.....	15
Télécommande.....	16
Afficheur de la face avant.....	17

04 Pour commencer

Mise en service et réglage général.....	18
Utilisation des affichages sur écran.....	19
Configuration pour l'emploi en réseau.....	19
Lecture de films, musique et photos.....	20
Lecture de films enregistrés sur BD ou DVD.....	20
Commandes de lecture.....	20
Questions répétitives.....	24

05 Utilisation de la page Disc Navigator

Introduction.....	25
Utilisation de la page Disc Navigator.....	25

06 Utilisation de Home Media Gallery

Introduction.....	30
À propos de la lecture en réseau.....	30
Utilisation de Home Media Gallery.....	31
À propos de Windows Media Connect.....	36

07 Menu Video/Audio Adjust

Réglage vidéo.....	37
Réglage audio.....	38

08 Menu Initial Setup

Utilisation du menu Initial Setup.....	39
À propos des réglages de sortie audio.....	42
Configuration des enceintes.....	43

09 Informations supplémentaires

Entretien du lecteur et des disques.....	44
Tailles de l'écran et formats de disque.....	45
Configuration de la télécommande pour votre téléviseur.....	45
Réinitialisation du lecteur.....	45
Liste des codes de langues des BD/DVD.....	46
Liste des codes de pays/régions des BD/DVD.....	46
En cas de panne.....	47
Glossaire.....	51
Licence.....	52
Avis sur la source Linux.....	60
Spécifications.....	61

Caractéristiques

Lecture de BD-ROM

Les disques Blu-ray font partie de la nouvelle génération de disques vidéos et se caractérisent par une bien plus grande capacité que les DVD classiques. Leur capacité met à disposition tout un éventail de nouvelles caractéristiques, comme la prise en charge de film haute définition jusqu'à 1920 x 1080 pixels, un son de haute qualité et d'ambiance, une plus grande interactivité et un contenu plus riche.

Les disques BD-ROM sont des disques produits industriellement (format de distribution vidéo) pouvant contenir en plus du film d'autres contenus vidéo, un contenu interactif, des menus plus sophistiqués, par exemple des menus déroulants (appuyez sur **MENU** pendant la lecture pour les afficher), des boutons toutes couleurs animés et haute définition, des transitions de menus animés, des sons pour les boutons (les sons sont audibles lorsque les boutons sont sélectionnés ou activés), des sous-titres pixelisés haute définition, acceptant les images toutes couleurs avec des effets d'animation ultraprécis et un débit d'images égal à celui des vidéos.

Alors que la capacité d'un BD est suffisante pour la plupart des applications, la norme BD-ROM permet de disperser un contenu sur plusieurs disques, éliminant la limite d'un disque physique. Suivez les instructions qui s'affichent à l'écran pendant la lecture lorsque vous utilisez ces types de disques.

Application BD-J



esmertec

Pour les contenus interactifs les spécifications BD-ROM prennent en charge la technologie Java. Les spécifications Java sont appelées BD-J dans le cas des BD-ROM. Elles permettent aux fournisseurs de contenu de relier des jeux ou des matériaux interactifs à certains titres des BD-ROM. (Ce lecteur ne prend pas en charge les contenus BD-J téléchargeables, la connexion directe à Internet ou le recouvrement de contenu par Internet.)

*Java et toutes les marques contenant le terme Java sont des marques déposées de Sun Microsystems, Inc.
© 2000-2006 Esmertec AG*

Connexion à un réseau local

Chez vous, raccordez ce lecteur à un ou plusieurs ordinateurs par un réseau Ethernet que vous utiliserez comme serveurs de médias pour la lecture de fichiers audio, vidéo et photos en temps réel sur votre téléviseur et/ou votre chaîne audio.

Interface numérique HDMI

L'interconnexion HDMI (Interface Multimédia Haute Définition) garantit à la fois un son et une image vidéo numériques de haute qualité via un seul connecteur. Le HDMI est la première interface électronique, destinée au grand public, capable de prendre en charge les signaux vidéo normaux non compressés, améliorés ou haute définition et tous les types de signaux audio, du son normal au son d'ambiance multi-canaux. Pour obtenir des signaux audio et vidéo de haute qualité, vous pouvez raccorder facilement un récepteur ou un appareil audiovisuel équipé d'une interface HDMI.

HDMI, le logo HDMI et "High-Definition Multimedia Interface" sont des marques de commerce ou des marques déposées de HDMI Licensing LLC.

Sortie vidéo de 1080/60p et 1080/24p

Prenant en charge un grand nombre de résolutions pour les signaux de sortie vidéo, dont les signaux progressifs (HDMI seulement) jusqu'à 1080 lignes/60 images par seconde, ce lecteur est idéal pour la lecture de disques Blu-ray haute définition.

Cinéma Pur

Il existe deux types de signaux vidéo: les signaux vidéo ayant une vitesse de 30 images par seconde et les signaux des films ayant une vitesse de 24 images par seconde.

En mode Pure Cinema, les signaux des films sont convertis en signaux progressifs à 60 images par seconde, ce qui permet d'obtenir des images d'une extrême netteté.

Son de haute qualité



La norme Blu-ray prend en charge le son DTS, DTS-HD (le DTS-HD est lu en DTS), Dolby Digital, Dolby Digital Plus, Dolby TrueHD (les Dolby Digital Plus et Dolby TrueHD sont lus en Dolby Digital) et PCM linéaire jusqu'à huit voies (jusqu'à deux voies pour le son à 24 bits/192 kHz). Raccordez ce lecteur à un récepteur audio/vidéo d'ambiance pour voir vos films comme dans un véritable cinéma.

- *Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories. Le terme "Dolby" et le sigle double D sont des marques commerciales de Dolby Laboratories.*
- *"DTS" et "DTS Digital Surround" sont des marques déposées de Digital Theater Systems, Inc.*

Lecture de fichier de film

Les fichiers vidéo codés dans les formats WMV (Windows Media* Video), MPEG-1/2 peuvent être lus à partir d'un DVD-R/RW, ou d'un serveur de médias raccordé.

Lecture de fichier de musique

Ce lecteur prend en charge divers formats audio, dont les WMA (Windows Media*Audio), MP3 et WAV. Vous pouvez lire les fichiers enregistrés sur un DVD-R/RW, ou provenant d'un serveur de médias raccordé.

Lecture de fichier de photos

Les fichiers d'images PNG, GIF et JPEG — y compris le format populaire Exif utilisé par la plupart des appareils photo numériques — parallèlement à l'image JPEG pour le stockage des informations concernant la prise de vue — peuvent être lus à partir d'un DVD-R/RW, ou d'un serveur de médias raccordé.

** "Windows Media"™ est une marque de commerce de Microsoft Corporation.*

Ce produit inclut une technologie appartenant à Microsoft Corporation et ne peut pas être utilisé ni distribué sans une licence de Microsoft Licensing, Inc.

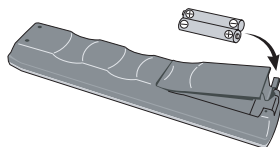
Contenu de l'emballage

Veuillez vous assurer que les accessoires suivants ainsi que ce mode d'emploi accompagnent l'appareil dans son emballage:

- Télécommande
- Piles AA/R6P x2
- Câble audio stéréo (fiches rouges et blanches)
- Câble vidéo (fiches jaunes)
- Câble d'alimentation
- Carte de garantie

Mise en place des piles dans la télécommande

1 Introduisez 2 piles AA/R6P en respectant les indications (+, -) figurant à l'intérieur du logement.



Important

L'utilisation incorrecte des piles peut provoquer la fuite de l'électrolyte, voire leur explosion. Veuillez observer les consignes suivantes:

- Ne mélangez pas piles neuves et piles usagées.
- N'utilisez pas simultanément différents types de piles—deux piles d'aspect similaire peuvent différer par leur tension nominale.
- Assurez-vous que les pôles positif et négatif de chaque pile correspondent aux symboles de polarité figurant à l'intérieur du compartiment.
- Ôtez les piles de l'appareil si vous prévoyez de ne pas l'utiliser pendant plus d'un mois.
- Lorsque vous désirez mettre au rebut des piles usagées, veuillez vous conformer aux règles gouvernementales ou environnementales en vigueur dans votre pays ou région.

AVERTISSEMENT

N'utilisez pas et ne rangez pas les piles directement au soleil ou à un endroit exposé à une haute température, comme à l'intérieur d'une voiture ou près d'un radiateur. Les piles peuvent fuir, surchauffer, exploser ou prendre feu. Leur durée de vie et leurs performances pourraient en être réduites. **D3-4-2-3-3_Fr**

Utilisation de la télécommande

Respectez les consignes suivantes lorsque vous utilisez la télécommande:

- Aucun obstacle ne doit être présent entre la télécommande et le capteur de l'appareil.
- La télécommande a une portée de 23 pieds (dans un angle de 30° de part et d'autre du capteur). Utilisez la télécommande face au capteur de télécommande, qui se trouve sur la face avant de l'appareil.
- Le fonctionnement de la télécommande peut être perturbé si le capteur est soumis à un éclairage trop puissant (rayons solaires ou lumière fluorescente).
- L'utilisation simultanée de plusieurs télécommandes peut brouiller leur fonctionnement. Évitez d'utiliser d'autres télécommandes à proximité de cet appareil.

- Remplacez les piles lorsque vous notez une baisse de portée de la télécommande.
- Lorsque les piles sont usagées et au moment où vous les changez, les codes prédéfinis initialement pour le téléviseur sont rétablis. Reportez-vous à *Configuration de la télécommande pour votre téléviseur* à la page 45 pour les redéfinir.

Compatibilité en lecture des disques et du format de gravure

Compatibilité générale avec les disques

Ce lecteur est compatible avec une vaste gamme de disques (supports) et de formats de gravure. Les disques que cet appareil peut lire, ou leur coffret, portent, en général, un des logos suivants. Sachez toutefois que certains types de disques tels que les DVD ou les BD enregistrables, peuvent porter des gravures qui ne sont pas reconnues — pour de plus amples détails concernant cette question, voir ci-dessous.

Disque Blu-ray (BD)



DVD-Vidéo



DVD-R



DVD-R DL



DVD-RW



- "Disque Blu-ray" et  sont des marques de commerce.
-  est une marque de DVD Format/Logo Licensing Corporation.
- Ce lecteur peut ne pas être capable de lire parfaitement tous les disques portant les logos précédents. Veuillez contacter Pioneer si vous ne parvenez pas à lire correctement un disque.



Important

- Ce lecteur n'est pas compatible avec les BD-R/RE, DVD-R/RW (mode VR), DVD-Audio, DVD-RAM, CD ou autres types de disques que ceux mentionnés ci-dessus.
- Ce lecteur est compatible avec les disques NTSC.
- N'utilisez pas les adaptateurs pour disques de 8 cm avec ce lecteur. Les disques de 8 cm peuvent être lus directement en le posant dans la dépression réservée aux disques de 8 cm, au centre du tiroir.

Compatibilité avec les BD-ROM

- Les disques BD-ROM doivent être conformes au Profil 1 BD-ROM.
- Si un disque contenant des signaux audio à train binaire DTS-HD est lu, ce lecteur ne sera compatible qu'avec une sortie à train binaire ou le décodage du matériel du DVD (DTS) actuel (taux d'échantillonnage: 48 kHz max., 5.1 voies.).
- Si un disque contenant des signaux audio Dolby Digital Plus ou Dolby TrueHD est lu, ce lecteur ne sera compatible qu'avec une sortie à train binaire ou le décodage du matériel du DVD (Dolby Digital) actuel.
- Ce lecteur ne peut pas lire les BD-ROM de 8 cm.

Compatibilité avec les DVD-R/RW

- Ce lecteur est compatible avec les disques DVD-R/RW enregistrés dans le format DVD-Vidéo.
- Les disques DVD-R/RW contenant des données d'ordinateur peuvent également être lus. Voir ci-dessous pour la compatibilité des fichiers.
- Les disques DVD-R/RW non finalisés et les disques DVD-R/RW gravés en mode VR ne peuvent pas être lus sur ce lecteur.

Compatibilité avec les disques créés sur un ordinateur

Il peut être impossible de lire les disques gravés sur un ordinateur en raison des réglages employés par le logiciel de gravure. Si le cas se présente, consultez l'éditeur du logiciel pour obtenir des informations complémentaires.

Lecture de DualDisc

Un DualDisc est un nouveau format de disque à deux faces dont une face renferme les données du DVD – données vidéo, données audio, etc. – et l'autre face les données non DVD, par exemple les données audio numériques.

La face DVD d'un DualDisc peut être lue sur ce lecteur (sans le contenu DVD-Audio).

La face audio, non DVD du disque ne peut pas être lue par ce lecteur.

Il est possible que lors du chargement et de l'éjection d'un DualDisc, la face opposée à la face de lecture soit rayée. La lecture d'un disque rayé n'est plus possible.

Pour tout complément d'informations sur les spécifications du DualDisc, consultez le fabricant du disque ou le magasin d'achat.

Avis de non-responsabilité

Ce lecteur de disque Blu-ray n'est pas conçu pour la lecture et ne peut pas lire la partie DVD d'un disque hybride.

Compatibilité avec les fichiers

- Supports compatibles: DVD-R, DVD-RW, serveur de médias en réseau (certains formats peuvent ne pas être pris en charge selon le type de serveur de médias).
- Même si leurs formats sont pris en charge, certains fichiers ne pourront pas être lus ou affichés à cause de leur contenu.
- Même si la lecture d'un format est possible, il se peut que certaines fonctions n'opèrent pas correctement à cause du contenu du fichier.

Compatibilité avec les fichiers vidéo

- **Windows Media Video (WMV)**
– WMV HD est pris en charge
- **MPEG-2 (PS/TS)**
– MP@HL
- **MPEG-1**

Compatibilité avec les fichiers audio

- **Windows Media Audio (WMA)**
– WMA9 (y compris à taux binaire variable (VBR)), WMA9 Pro (jusqu'à 5.1 voies) sont pris en charge. WMA9 Voice et WMA Lossless ne sont pas pris en charge
– Taux d'échantillonnage: jusqu'à 48 kHz (y compris WMA9 Pro)
– Taux binaires: jusqu'à 192 kbps (taux binaire constant WMA (CBR)); jusqu'à 384 kbps (taux binaire variable WMA9 (VBR)); jusqu'à 768 kbps (WMA9 Pro)

- **MPEG-1 Audio Layer 3 (MP3)**
– Le taux binaire variable (VBR) est pris en charge
– Taux d'échantillonnage: jusqu'à 48 kHz
– Taux binaires: jusqu'à 320 kbps
- **WAVE (PCM linéaire)**
– Taux d'échantillonnage: jusqu'à 48 kHz

Compatibilité avec les fichiers d'images

- **JPEG**
– JPEG Baseline et JPEG/Exif progressif sont pris en charge
– Résolution: jusqu'à 4096 x 4096 pixels
- **PNG**
– Résolution: jusqu'à 4096 x 4096 pixels
- **GIF**
– Résolution: jusqu'à 4096 x 4096 pixels

Extensions des noms de fichiers

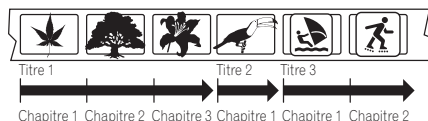
Les extensions de noms de fichiers suivantes doivent être utilisées sur ce lecteur.

- **Vidéo**
.wmv .mpg .mpeg
- **Audio**
.wma .mp3 .wav
- **Image**
.jpg .jpeg .png .gif

Même si les extensions des fichiers sont prises en charge, certains fichiers ne pourront pas être lus ou affichés à cause de leur contenu ou du type de serveur de médias.

Titres et chapitres

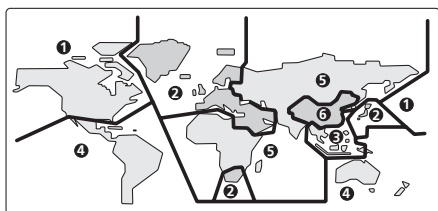
Les disques vidéo BD et DVD sont divisés en un ou plusieurs titres. Ces titres peuvent à leur tour être divisés en plusieurs chapitres.



Régions des DVD-Vidéo

Tous les films vendus sous forme de DVD dans le commerce (disques DVD-Vidéo) portent une marque régionale quelque part sur le coffret qui indique la ou les régions du monde où ce disque peut être lu. La marque régionale de ce lecteur se trouve sur le panneau arrière. Les disques ne peuvent être lus que si leurs marques régionales sont compatibles avec celle de ce lecteur. Les disques portant la marque **ALL** peuvent être lus sur tous les lecteurs.

Le schéma suivant montre les différentes régions du monde que l'on distingue pour les DVD.



Ce lecteur fait partie de la **RÉGION 1**.

Régions des BD-ROM

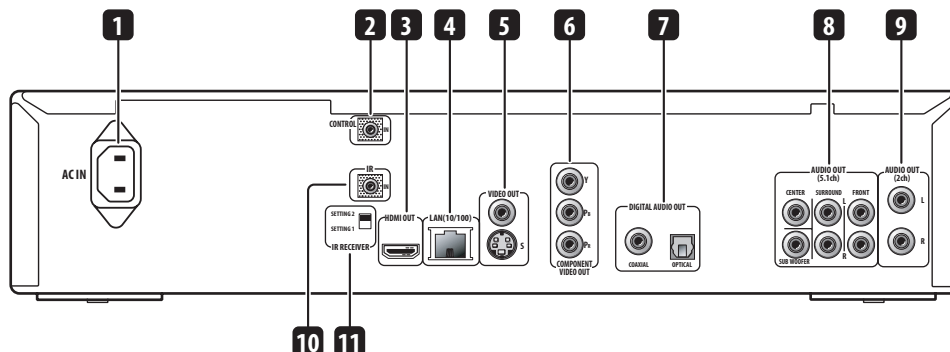
Comme les films en DVD, les films en BD (BD-ROM) se distinguent aussi par une marque régionale qui indique la ou les régions du monde où ils peuvent être lus. La marque régionale de ce lecteur se trouve sur le panneau arrière. Les disques ne peuvent être lus que si leurs marques régionales sont compatibles avec celle de ce lecteur. Les disques portant la marque **ALL** peuvent être lus sur tous les lecteurs.

Le schéma suivant montre les différentes régions du monde que l'on distingue pour les BD-ROM.



Ce lecteur fait partie de la **RÉGION A**.

Panneau arrière



1 AC IN

Raccordez le cordon d'alimentation fourni ici, puis à une prise secteur.

2 CONTROL IN

Utilisez cette prise lorsque ce lecteur doit être commandé par les ordres émis vers le capteur de télécommande d'un autre appareil Pioneer doté d'une prise **CONTROL OUT** et portant la marque **SR**. Raccordez la prise **CONTROL OUT** de l'autre appareil à la prise **CONTROL IN** de ce lecteur à l'aide d'un cordon à minifiche (page 14).

3 HDMI OUT

Sortie HDMI fournissant des signaux audio et vidéo numériques de haute qualité (page 11).

4 LAN (10/100)

Port Ethernet utilisé pour une connexion réseau 10BASE-T (10 Mbps) ou 100BASE-TX (100 Mbps) (page 14).

5 VIDEO OUT et S-VIDEO OUT

Sortie vidéo (composite) pour le raccordement d'un téléviseur ou d'un récepteur audio/vidéo à l'aide du câble vidéo fourni (page 10). Sortie S-vidéo pouvant être utilisée au lieu des prises **VIDEO OUT** (page 13).

6 COMPONENT VIDEO OUT

Sortie vidéo de haute qualité utilisée pour le raccordement d'un téléviseur, d'un moniteur ou d'un récepteur audio/vidéo muni d'entrées vidéo à composantes.

Pour effectuer cette connexion, utilisez un câble vidéo à composantes à trois fiches (page 12).

7 DIGITAL AUDIO OUT – COAXIAL/OPTICAL

Sorties audionumériques pour le raccordement d'un récepteur audio/vidéo compatible avec les formats PCM, Dolby Digital et/ou DTS (page 13).

8 AUDIO OUT (5.1ch)

Sorties audio analogiques multivoies (5.1 voies) pour le raccordement d'un récepteur audio/vidéo muni de prises d'entrée audio analogiques multivoies (page 13).

9 AUDIO OUT (2ch)

Sorties audio analogiques stéréo pour le raccordement d'un téléviseur, d'un récepteur audio/vidéo ou d'une chaîne stéréo (page 10).

10 IR IN

Prise pour le raccordement d'un récepteur de télécommande IR externe (infrarouge) (page 14).

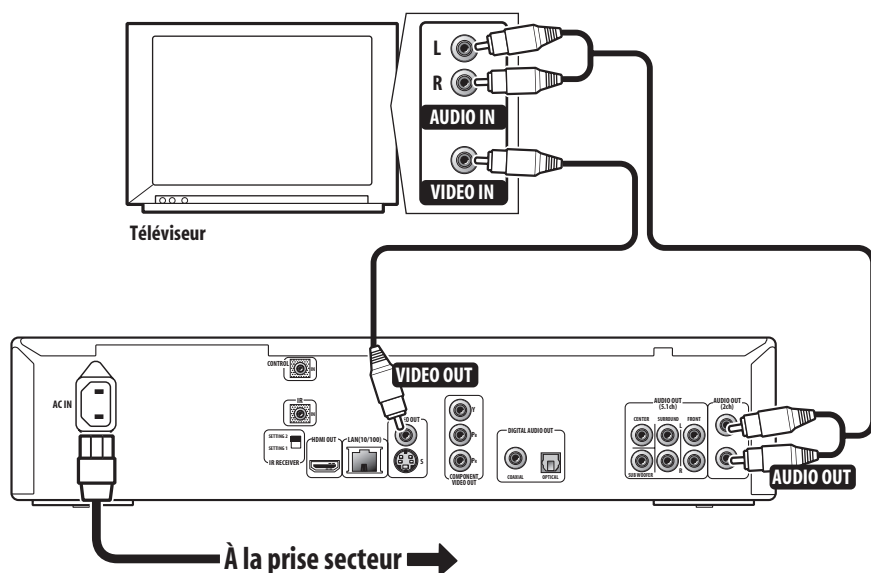
11 Commutateur IR RECEIVER

Doit être réglé en fonction du récepteur de télécommande IR externe raccordé (page 14).



Astuce

- Avant de raccorder ce lecteur à votre téléviseur, votre récepteur audio/vidéo ou un autre appareil, assurez-vous que tous les composants sont **éteints** et **débranchés**.
- Vous pouvez avoir besoin des modes d'emploi fournis avec les autres appareils lors du raccordement à ce lecteur.



C'est la connexion la plus simple qui permet de voir des disques sur le téléviseur en utilisant seulement les câbles fournis.



Important

- Ce lecteur intègre une technologie antipiratage. Ne le raccordez pas à votre téléviseur par l'intermédiaire d'un magnétoscope avec des câbles audiovisuels, sinon l'image du lecteur n'apparaîtra pas correctement sur le téléviseur. (Ce lecteur peut ne pas être compatible avec certains combinés téléviseur/magnétoscope pour la même raison. Adressez-vous au fabricant pour de plus amples informations.)
- Ne débranchez pas ce lecteur de la prise secteur lorsqu'il est sous tension.
- Ne branchez pas ce lecteur sur la prise d'alimentation commutée de certains amplificateurs ou récepteurs audio/vidéo.

1 Reliez la prise VIDEO OUT et une paire de prises AUDIO OUT à un jeu d'entrées audio/vidéo du téléviseur.

Utilisez les câbles audio stéréo rouge/blanc et vidéo jaune fournis. Veillez à respecter la correspondance des sorties et des entrées audio de droite et de gauche de façon à obtenir une restitution stéréophonique correcte.

Reportez-vous à *Utilisation d'autres types de sorties vidéo* ci-dessous si vous voulez effectuer un autre type de connexion.

2 Raccordez le cordon d'alimentation fourni à la prise AC IN, puis à une prise secteur.

Utilisation d'autres types de sorties vidéo

Ce lecteur est muni de prises vidéo standard (composite), S-vidéo et à composantes ainsi que d'un connecteur HDMI (pour les signaux vidéo/audionumériques).

Pour pouvoir voir des BD HD (haute définition) à la résolution optimale, il faut relier le lecteur au téléviseur par la sortie vidéo à composantes ou encore mieux par la sortie HDMI.

Une connexion HDMI permet en outre de voir les DVD en haute définition.

Si votre écran ne permet pas ce type de connexions, vous pourrez obtenir des images de qualité légèrement supérieure en utilisant la prise S-vidéo au lieu de la prise de sortie vidéo ordinaire.

Connexions pour un signal HDMI

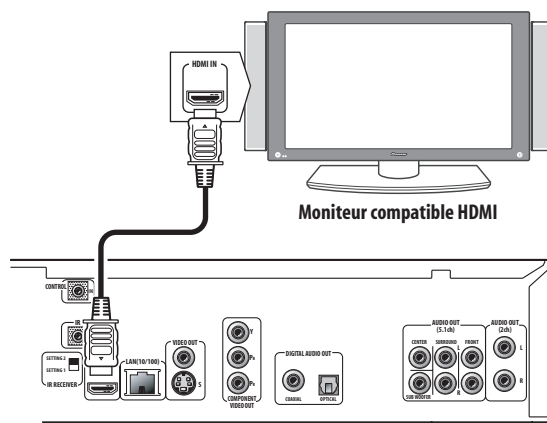
Si vous possédez un moniteur ou écran muni d'un connecteur HDMI ou DVI (avec HDCP), vous pouvez le raccorder à ce lecteur en utilisant un câble HDMI disponible dans le commerce.

Le connecteur HDMI transmet un signal vidéo numérique non compressé ainsi que dans la plupart des formats audionumériques.

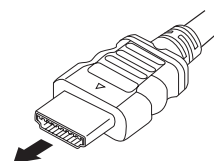
Important

- Cet appareil est conforme à la norme HDMI (Interface Multimédia Haute Définition). Selon le composant raccordé, l'utilisation d'une connexion DVI peut entraîner des transferts de signaux peu fiables.
- Si vous raccordez un autre écran à la sortie HDMI, vous devrez aussi régler le format de sortie en fonction du nouvel écran (pour le détail, reportez-vous à *Changement du format de la sortie vidéo* à la page 12).
- La connexion HDMI accepte les signaux PCM linéaires à 8 voies (44,1 kHz à 192 kHz¹, 16 bits/20 bits/24 bits) et un train binaire audio Dolby Digital et DTS (signaux à 5.1 voies).
- Un signal 1080p peut ne pas s'afficher correctement selon le câble HDMI utilisé.
- Si vous raccordez un dispositif DVI à la sortie HDMI de ce lecteur, assurez-vous qu'il est conforme à la norme HDCP (pour la protection des contenus haute définition). Si vous choisissez le raccordement à un connecteur DVI, vous devrez disposer d'un adaptateur séparé (DVI → HDMI). Toutefois, une connexion DVI ne prend pas les signaux audio en charge. Consultez votre revendeur local de matériel audio pour plus d'informations.

- Utilisez un câble HDMI (non fourni) pour relier le connecteur HDMI OUT de ce lecteur au connecteur HDMI de l'écran compatible HDMI.



- La flèche que porte la fiche du câble doit être orientée vers le haut pour être parfaitement alignée avec le connecteur du lecteur.



Après avoir allumé le lecteur, vous devrez peut-être régler le format de sortie vidéo et l'espace colorimétrique HDMI pour que l'écran et le lecteur soient compatibles. Reportez-vous à *Changement du format de la sortie vidéo* à la page 12 et **HDMI Color Space** dans *Utilisation du menu Initial Setup* à la page 39.

À propos du HDMI

Le HDMI prend en charge les signaux vidéo ordinaires et haute définition ainsi que les signaux audio ordinaires et d'ambiance multivoies. Le HDMI se caractérise par la prise en charge de signaux vidéo numériques non compressés, un connecteur et un câble unique (au lieu de plusieurs câbles et connecteurs) et la communication entre la source audiovisuelle et les appareils audiovisuels, comme par exemple les téléviseurs numériques.

Le HDMI a été développé pour rassembler en une seule application les technologies HDCP (High Bandwidth Digital Content Protection) et DVI (Digital Visual Interface). Le HDCP est utilisé pour protéger le contenu numérique transmis et reçu par les écrans conformes DVI.

HDMI, le logo HDMI et High-Definition Multimedia Interface sont des marques commerciales ou des marques déposées de HDMI Licensing LLC.

Remarque

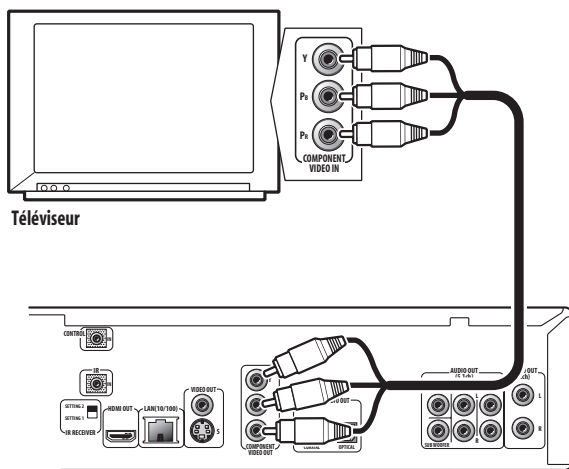
¹ La sortie à 192 kHz est limitée à 2 voies.

02 Connexion par la sortie vidéo à composantes

Vous pouvez utiliser la sortie vidéo à composantes au lieu de la prise de sortie vidéo standard pour relier ce lecteur à votre téléviseur (ou à un autre appareil).

- Utilisez un câble vidéo à composantes (non fourni) pour relier les prises **COMPONENT VIDEO OUT** et l'entrée vidéo à composantes de votre téléviseur, écran ou récepteur audio/vidéo.

Veillez à bien faire correspondre les couleurs des trois prises sinon la connexion ne sera pas correcte.



Changement du format de la sortie vidéo

Utilisez la touche **OUTPUT FORMAT** qui se trouve sur la face avant et la télécommande pour définir le format de la sortie vidéo pour les signaux vidéo à composantes ou HDMI.

Les réglages de sortie sont indiqués dans le tableau suivant.

Réglage	Sortie HDMI	Sortie à composantes	Sortie vidéo/S-vidéo
AUTO	Formats préférés des téléviseurs *3,5	480/60i	480/60i
480i	480/60i	480/60i	480/60i
480p	480/60p	480/60p	480/60i
720p	720/60p	720/60p *1,2	480/60i
1080i	1080/60i	1080/60i *1,2	480/60i
1080p	1080/60p	480/60i	480/60i
Source directe	Selon la source *3,5	Selon la source *2,4,5	480/60i

*1 Le signal de sortie vidéo est en 480i pendant la lecture de DVD-Vidéo protégés contre la copie.

*2 Le signal de sortie vidéo est, selon le disque, en 480i pendant la lecture de BD-ROM.

*3 Reportez-vous à Sortie 24p ci-dessous pour les conditions.

*4 La fréquence image pour le signal 1080/24p est toujours de 60 Hz.

*5 Le signal de sortie vidéo est interrompu au moment du changement de sortie vidéo.

Remarque

- Selon l'écran utilisé, l'image peut disparaître avec certains réglages. Dans ce cas, appuyez de manière répétée sur **OUTPUT FORMAT** jusqu'à ce que l'image réapparaisse.
- Les signaux de sortie 1080/60p et 1080/24p ne sont compatibles qu'avec les écrans HDMI. Ils ne sont pas compatibles avec les signaux de sortie vidéo à composantes.
- Lorsque *Output Format* a pour valeur **720p**, **1080i** ou **1080p**, le signal vidéo sort dans le format 16:9 même si *TV Aspect Ratio* a pour valeur **4:3 (Standard)**. Reportez-vous à *TV Aspect Ratio* à la page 39.
- Si les contours des sujets sur l'image semblent irréguliers ou flous, essayez de régler le format de sortie sur 480i. (Si vous avez raccordé ce lecteur à votre téléviseur par une liaison HDMI et que l'image disparaît lorsque vous réglez le format de sortie sur 480i, utilisez une liaison à composantes avec le format de sortie de 480i ou S-Vidéo, la liaison composite ordinaire.)
- Notez que si une liaison vidéo à composantes est utilisée avec un téléviseur ou un appareil vidéo (et *non pas* une liaison HDMI), les signaux vidéo de format 480/60i seront de format 480/60p en sortie.

Sortie 24p

Pour un affichage régulier des signaux vidéo 1080/24p ou 720/24p sur un écran muni d'un connecteur HDMI compatible avec une entrée 1080/24p, réglez la *24p Direct Out* de ce lecteur sur **On** (voir page 39).

Ce lecteur transmet un signal vidéo 1080/24p par le connecteur HDMI dans les cas suivants:

- Signal vidéo 1080/24p: Lorsque le format de sortie est réglé sur **Auto** ou **Source Direct**.
- Signal vidéo 720/24p: Lorsque le format de sortie est réglé sur **Auto**.

Remarque

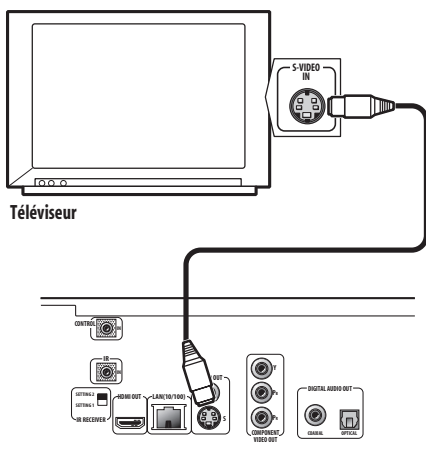
- Même si la *24p Direct Out* est réglée sur **On**, la fréquence image actuelle du signal de sortie vidéo sera de 60 Hz si le téléviseur raccordé n'accepte pas les signaux vidéo 1080/24p.
- Le signal de sortie vidéo sera interrompu lors du changement de la sortie vidéo, par exemple de la résolution 1080/24p ou 720/24p à d'autres résolutions, ou inversement d'autres résolutions à la résolution 1080/24p ou 720/24p.

Connexion par la sortie S-vidéo

Vous pouvez utiliser la sortie S-vidéo au lieu de la prise **VIDEO OUT** pour relier ce lecteur à votre téléviseur (ou à un autre appareil).

- Utilisez un câble S-vidéo (non fourni) pour relier la prise **S-VIDEO OUT** et l'entrée S-vidéo de votre téléviseur, écran ou récepteur audio/vidéo.

Alignez le petit triangle sur la fiche et le même repère sur la prise avant de brancher la fiche.



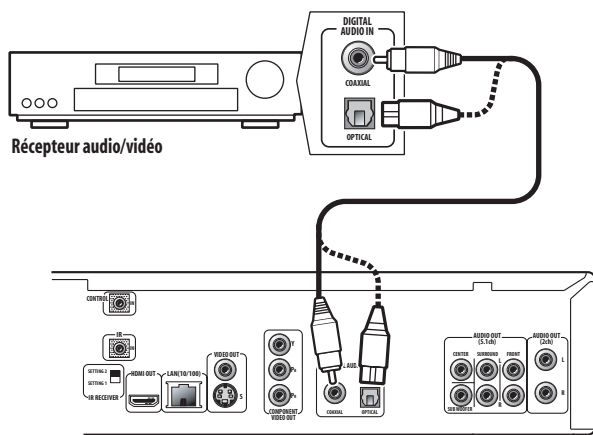
Connexion pour le son d'ambiance

Ce lecteur permet de bénéficier du son d'ambiance avec des connexions analogiques et numériques. Ce lecteur peut facilement être relié à un récepteur audio/vidéo équipé de décodeurs Dolby Digital et/ou DTS au moyen des sorties numériques (coaxiale et optique). Les sorties analogiques 5.1 voies peuvent aussi être utilisées pour relier un récepteur audio/vidéo pourvu d'entrées audio analogiques multivoies.

Consultez le mode d'emploi fourni avec le récepteur audio/vidéo pour de plus amples informations sur ces connexions.

Connexions numériques

- Raccordez une des prises **DIGITAL AUDIO OUT** de ce lecteur à la prise d'entrée numérique de votre récepteur audio/vidéo.



Connexion optique: Utilisez un câble optique (non fourni) pour relier la prise **DIGITAL AUDIO OUT – OPTICAL** à la prise d'entrée optique de votre récepteur audio/vidéo.

- Lorsque vous insérez la fiche, l'obturateur s'ouvre et la fiche s'encliquette si elle est bien en place. Ne forcez pas lorsque vous insérez la fiche, car l'obturateur, le câble et/ou le lecteur pourrait être endommagé.

Connexion coaxiale: Utilisez un câble coaxial (non fourni) pour relier la prise **DIGITAL AUDIO OUT – COAXIAL** à la prise d'entrée coaxiale de votre récepteur audio/vidéo.

Remarque

- La sortie audio des signaux PCM linéaires par les prises **DIGITAL AUDIO OUT** est limitée à 2 voies, 48 kHz.

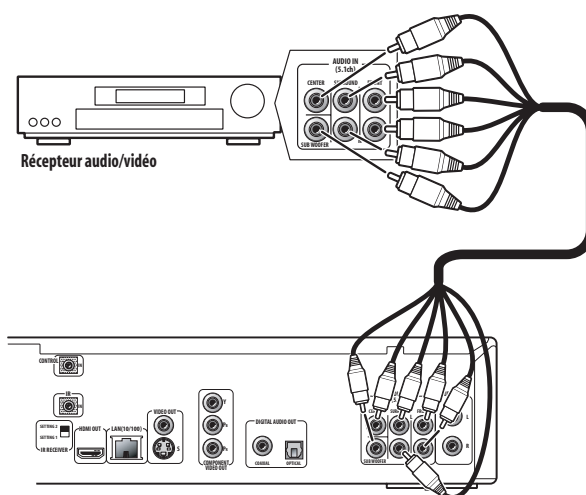
Connexions analogiques

- Raccordez les prises **AUDIO OUT (5.1ch)** de ce lecteur aux prises d'entrée analogiques multivoies de votre récepteur audio/vidéo.

Utilisez un câble spécial à six voies (non fourni) ou trois jeux de câbles stéréo (non fournis) pour relier les six voies.

Veillez à bien relier chaque voie à la voie correspondante sur le récepteur audio/vidéo.

Après la connexion, vous pouvez faire les réglages nécessaires selon le nombre d'enceintes raccordées à votre chaîne — reportez-vous à Enceintes dans le menu Initial Setup à la page 41 et Configuration des enceintes à la page 43.



Connexion réseau

Ce lecteur peut être relié à un réseau local (LAN) par le port Ethernet situé sur le panneau arrière.

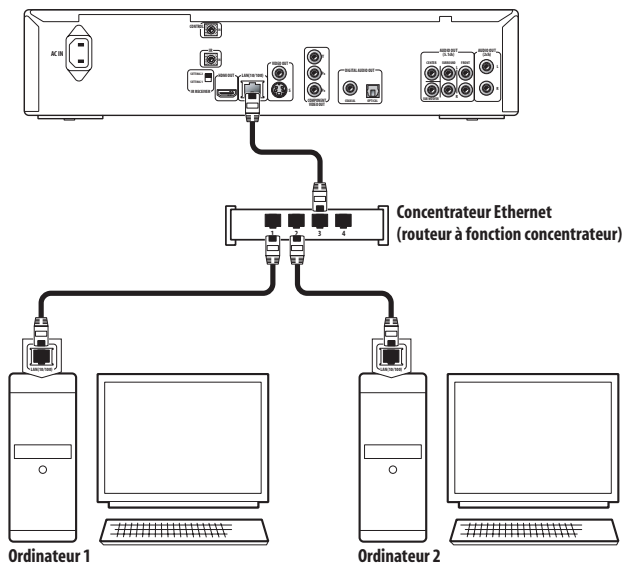
Après avoir raccordé le lecteur, vous devez configurer les paramètres pour la communication par le réseau. Pour ce faire vous devez utiliser le menu Initial Setup — reportez-vous à *Configuration pour l'emploi en réseau* à la page 19 pour des informations plus détaillées à ce sujet.

Vous obtiendrez les meilleurs résultats possible en utilisant un concentrateur de l'ordinateur et Ethernet compatible avec la norme 100BASE-TX.

Connexion par un concentrateur Ethernet

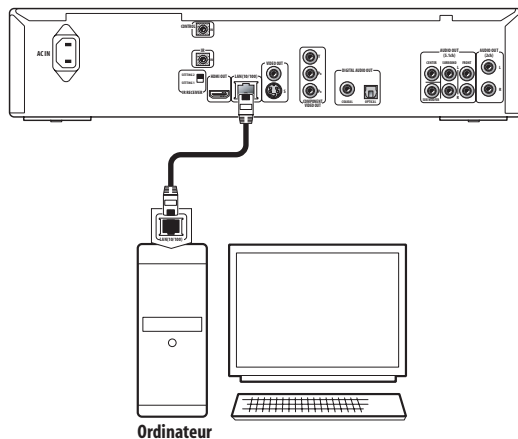
Si un ou plusieurs ordinateurs fonctionnent déjà sur le réseau local, vous pouvez y ajouter ce lecteur en le reliant au concentrateur Ethernet par un câble (Ethernet) CAT-5 LAN ordinaire (connu sous le nom "câble droit") (non fourni).

Dans la configuration suivante, le lecteur devrait pouvoir accéder au serveur depuis l'un des deux ordinateurs.



Connexion directe à un ordinateur

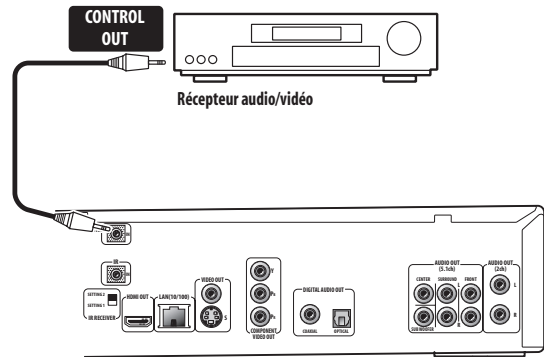
Si un de vos ordinateurs doit servir de serveur de médias, vous pouvez relier directement le lecteur à cet ordinateur au moyen d'un câble (Ethernet) CAT-5 LAN de type croisé (connu sous le nom "câble simulateur de modem") (non fourni).



Commande de ce lecteur par un autre appareil Pioneer

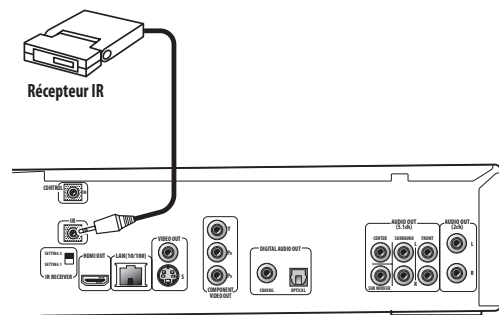
La prise **CONTROL IN** permet d'agir sur ce lecteur en envoyant des commandes au capteur d'un autre appareil Pioneer — par exemple un récepteur audio/vidéo — muni d'une prise **CONTROL OUT**. Les signaux de la télécommande sont transférés du capteur de l'autre appareil vers le lecteur et vous laissez libre de choisir l'emplacement souhaité pour votre lecteur.

- Utilisez un cordon à minifiche (non fourni) pour relier la prise **CONTROL IN** de ce lecteur à la prise **CONTROL OUT** de votre appareil Pioneer.



Utilisation d'un récepteur IR externe avec ce lecteur

Si vous préférez installer votre appareil audiovisuel dans un meuble fermé, vous pouvez utiliser un récepteur IR externe (par exemple un Niles ou Xantech) à condition de le raccorder à la prise **IR IN**. Le récepteur pourra agir sur le lecteur même s'il se trouve à l'extérieur du meuble.

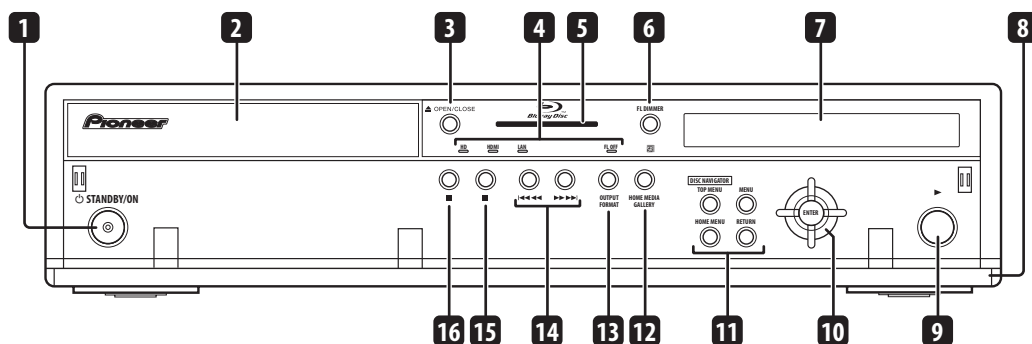


Astuce

- Le commutateur **IR RECEIVER** (sous la prise **IR IN**) devra éventuellement être réglé pour que le lecteur reconnaisse correctement le récepteur IR.
- Ce lecteur n'alimente pas le récepteur IR externe. Reportez-vous au mode d'emploi du récepteur IR externe pour l'alimentation.

Commandes et affichages

Face avant



1 STANDBY/ON

Appuyez sur cet interrupteur pour mettre le lecteur en service (le témoin s'éclaire alors en bleu) ou en veille.

2 Tiroir pour le disque

3 OPEN/CLOSE

Appuyez sur la touche pour ouvrir, ou fermer, le tiroir pour le disque.

4 Indicateurs

- **HD** – S'éclaire lorsque la sortie vidéo est en 720p, 1080i ou 1080p (HDMI), ou 720p ou 1080i (composantes).
- **HDMI** – S'éclaire lorsqu'un appareil est raccordé par le connecteur HDMI.
- **LAN** – S'éclaire lorsqu'une connexion (LAN) au réseau local est établie.
- **FL OFF** – S'éclaire lorsque l'afficheur et les autres indicateurs sont éteints.

5 Indicateur Blu-ray

S'éclaire lorsqu'un BD-ROM est inséré.

6 FL DIMMER

Appuyez sur cette touche pour changer la luminosité de l'afficheur. Lorsque l'afficheur et les autres indicateurs sont éteints, l'indicateur **FL OFF** (voir ci-dessus) s'éclaire.

7 Afficheur

Indique l'état du disque et donne des informations sur la lecture.

8 Couvercle inclinable

9

Appuyez sur cette touche pour démarrer ou poursuivre la lecture.

10 et ENTER

Utilisez ce pavé pour naviguer sur les affichages.

11 Touches de navigation sur les menus

- **MENU** – BD-ROM: Appuyez sur cette touche pour afficher/masquer le menu déroulant.
DVD-Vidéo: Appuyez sur cette touche pour afficher le menu du disque (s'il en contient un).
- **RETURN** – Appuyez sur cette touche pour revenir à la page précédente.
- **DISC NAVIGATOR / TOP MENU** – Appuyez sur cette touche pour afficher le menu principal d'un disque BD-ROM ou d'un disque DVD-Vidéo. Lors de la lecture d'un disque DVD-R/RW, appuyez sur cette touche pour accéder à ou sortir de la navigation de disque.
- **HOME MENU** – Appuyez sur cette touche pour afficher la première page du menu du lecteur, à partir de laquelle vous pouvez accéder à la plupart des fonctions du lecteur.

12 HOME MEDIA GALLERY

Appuyez sur cette touche pour accéder à la page Home Media Gallery.

13 OUTPUT FORMAT

Appuyez sur cette touche pour changer le format du signal au niveau des sorties vidéo HDMI ou à composantes. Reportez-vous à *Changement du format de la sortie vidéo* à la page 12.

14 Touches de saut/exploration

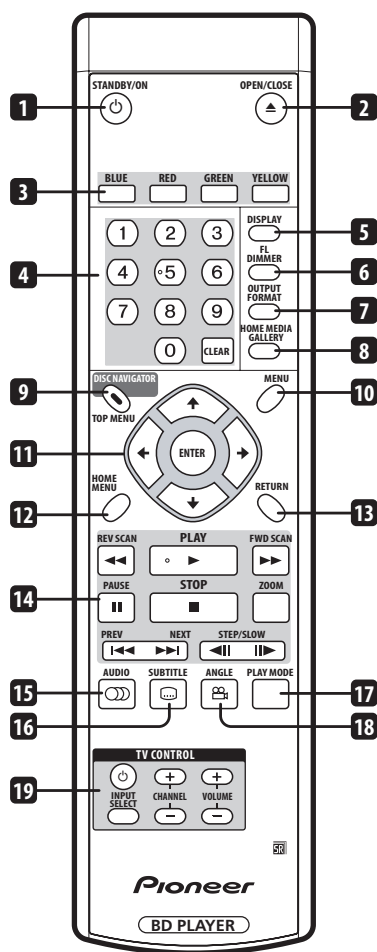
- **▶▶▶▶** – Appuyez sur cette touche pour sauter au chapitre, à la plage suivante, etc. Pour une exploration rapide vers l'avant du disque, appuyez en continu sur cette touche.
- **◀◀◀◀** – Appuyez sur cette touche pour revenir au début du chapitre, de la plage actuelle, etc. puis aux chapitres, plages précédentes, etc. Pour une exploration rapide vers l'arrière du disque, appuyez en continu sur cette touche.

15

Appuyez sur cette touche pour arrêter la lecture (vous pouvez la poursuivre en appuyant sur **▶** (lecture)).

16

Appuyez sur cette touche pour interrompre la lecture. Appuyez de nouveau pour continuer.



1 STANDBY/ON

Appuyez sur cette touche pour mettre le lecteur en service ou en veille.

2 OPEN/CLOSE

Appuyez sur cette touche pour ouvrir, ou fermer, le tiroir pour le disque.

3 BLUE/RED/GREEN/YELLOW

Utilisez ces touches pour naviguer sur les menus BD-ROM.

4 Touches numériques

Utilisez ces touches pour spécifier les numéros de titres, de chapitres, etc.

CLEAR: Appuyez sur cette touche pour effacer une entrée numérique, etc.

5 DISPLAY

Appuyez sur cette touche pour afficher des informations (voir page 23).

6 FL DIMMER

Appuyez sur cette touche pour changer la luminosité de l'afficheur. Lorsque l'afficheur et les autres indicateurs sont éteints, l'indicateur **FL OFF** (voir page 15) s'éclaire.

7 OUTPUT FORMAT

Appuyez sur cette touche pour changer le format du signal au niveau des sorties vidéo HDMI ou à composantes (voir page 12).

8 HOME MEDIA GALLERY

Appuyez sur cette touche pour afficher la page Home Media Gallery (voir page 30).

9 DISC NAVIGATOR/TOP MENU

Appuyez sur cette touche pour afficher la première page du menu d'un disque BD-ROM ou d'un disque DVD-Vidéo. Pendant la lecture d'un disque DVD-R/RW, appuyez sur cette touche pour afficher/masquer l'écran de navigation de disque.

10 MENU

BD-ROM: Appuyez sur cette touche pour afficher/masquer le menu déroulant.

DVD-Vidéo: Appuyez sur cette touche pour afficher le menu du disque (s'il en contient un).

11 /// et ENTER

Utilisez ce pavé pour naviguer sur les affichages et les menus.

Appuyez sur **ENTER** pour sélectionner une option ou exécuter une commande.

12 HOME MENU

Appuyez sur cette touche pour afficher la première page du menu du lecteur, à partir de laquelle vous pouvez accéder à la plupart des fonctions du lecteur.

13 RETURN

Appuyez sur cette touche pour revenir à une page précédente.

14 Commandes de lecture

/ : Utilisez ces touches pour une exploration rapide, vers le début ou vers la fin du disque.

PLAY: Appuyez sur cette touche pour démarrer ou poursuivre la lecture.

PAUSE: Appuyez sur cette touche pour interrompre la lecture, appuyez de nouveau dessus pour la poursuivre.

STOP: Appuyez sur cette touche pour arrêter la lecture (vous pouvez la poursuivre en appuyant sur **PLAY**).

ZOOM: Appuyez sur cette touche pour agrandir ou image animée ou fixe (voir page 23).

: Appuyez sur ces touches pour localiser le début du chapitre ou de la plage précédente ou suivante.

: Utilisez ces touches pour la lecture au ralenti ou la lecture image par image (voir page 21).

15 AUDIO

Appuyez sur cette touche pour sélectionner la voie audio ou la langue (voir page 23).

16 SUBTITLE

Appuyez sur cette touche pour afficher les sous-titres (voir page 23).

17 PLAY MODE

Appuyez sur cette touche pour changer le mode de lecture (par exemple, la lecture répétée) (voir page 22).

18 ANGLE

Appuyez sur cette touche pour changer l'angle de la caméra lorsque vous regardez un BD-ROM ou un DVD-Vidéo contenant des scènes multi-angles (voir page 22).

19 Touches TV CONTROL

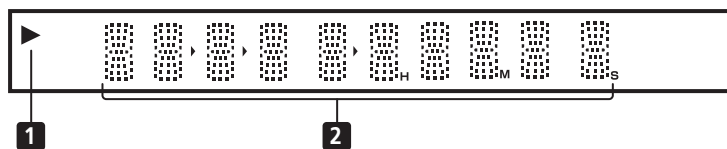
Reportez-vous aussi à *Configuration de la télécommande pour votre téléviseur* à la page 45.

: Appuyez sur pour mettre le téléviseur en service ou en veille.

VOLUME +/-: Pour régler le volume.

CHANNEL +/-: Pour sélectionner la chaîne de télévision.

INPUT SELECT: Appuyez sur cette touche pour changer la fonction du signal fourni au téléviseur.



1 ►

S'éclaire pendant la lecture d'un disque.

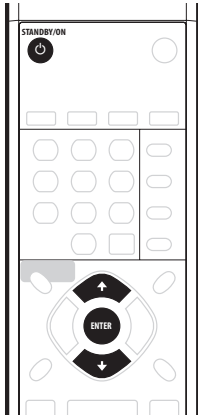
2 Affichage alphanumérique

Donne des informations au sujet de la lecture, par exemple la durée du disque, le numéro du chapitre et du disque, etc.

Pour commencer

Mise en service et réglage général

La première fois que vous mettez le lecteur en service, la page Setup Navigator s'affiche. Il est conseillé d'effectuer à ce moment les réglages de base du lecteur.



1 Mettez le téléviseur en service et sélectionnez ce lecteur comme entrée vidéo.

2 Appuyez sur la touche STANDBY/ON, sur la télécommande ou sur la face avant, pour mettre cet appareil en service.

- Il faut attendre une minute environ avant que l'appareil se mette en marche.
- Lors de la première mise en service, la page Setup Navigator doit s'afficher sur le téléviseur. (Si la page Setup Navigator n'apparaît pas, passez par le menu Initial Setup pour y accéder; reportez-vous à page 41.)

3 Utilisez les touches / pour sélectionner une langue, puis appuyez sur ENTER.

Setup Navigator	
Language	
English	
Français	

4 Appuyez sur ENTER pour commencer les réglages généraux au moyen de Setup Navigator.

Setup Navigator	
Before using, make some simple settings for the BD player.	
Start	
Cancel	
Please use the Initial Setup if you want to make more detailed settings.	

- Si vous ne désirez pas faire usage de Setup Navigator, appuyez sur pour sélectionner **Cancel**, puis appuyez sur **ENTER** pour fermer la page Setup Navigator.

5 Utilisez les touches / pour sélectionner le format de sortie vidéo, puis appuyez sur ENTER.

Setup Navigator	
Output Video Format	
Auto	
480i	
480p	
720p	
1080i	
1080p	
Source Direct	

Si vous avez raccordé ce lecteur à votre téléviseur par le connecteur HDMI, sélectionnez **Auto**, **480i** (entrelacé), **480p** (progressif), **720p**, **1080i**, **1080p** ou **Source Direct**, puis passez à l'étape **7** (le format se règle automatiquement sur **16:9 (Widescreen)**). En général, il est conseillé d'utiliser **Auto** comme réglage.

Setup Navigator	
Output Video Format	
S-Video/Video only	
480i	
480p	
720p	
1080i	
Don't Know	

Si vous utilisez une connexion S-vidéo ou vidéo composite, sélectionnez **S-Video/Video only**.

Si vous utilisez une connexion vidéo à composantes, réglez la sortie selon les possibilités offertes par le téléviseur. Vous avez le choix entre: **480i**, **480p**, **720p**, **1080i** ou **Don't Know**. Si vous sélectionnez **720p** ou **1080i**, passez à l'étape suivante puisque le format se règle automatiquement sur **16:9 (Widescreen)**.

6 Utilisez les touches / pour sélectionner le format de votre télévision, puis appuyez sur ENTER.

Setup Navigator	
TV Aspect Ratio	
16:9 (Widescreen)	
4:3 (Standard)	

Si vous possédez un téléviseur grand écran, sélectionnez **16:9 (Widescreen)**; si vous possédez un téléviseur ordinaire, sélectionnez **4:3 (Standard)**.

7 Sélectionnez 'Finish Setup' pour valider les réglages et sortir de Setup Navigator, ou 'Go Back' pour revoir les réglages.

Setup Navigator	
Setup is complete! Enjoy using your BD player!	
Finish Setup	
Go Back	

Vous pouvez exécuter Setup Navigator à n'importe quel moment en le sélectionnant sur le menu Options — reportez-vous à page 41.

À propos de l'économiseur d'écran

Si vous laissez le lecteur plus de cinq minutes arrêté ou en pause sans effectuer aucune opération, l'économiseur d'écran s'active. Lorsqu'il est activé, il suffit d'appuyer sur une touche de la face avant ou de la télécommande pour le dégager et remettre le lecteur en service.

Utilisation des affichages sur écran

Le lecteur présente un certain nombre d'affichages graphiques qui apparaissent sur l'écran (OSD). Vous devez savoir comment ceux-ci fonctionnent car vous en aurez besoin pour le paramétrage du lecteur, pour l'emploi de certaines fonctions de lecture et pour le paramétrage avancé du son et de l'image.

Sur toutes les pages vous pouvez naviguer en utilisant les touches directionnelles (**↑/↓/←/→**) pour surligner un paramètre et en appuyant sur **ENTER** pour le sélectionner.

Touche	Action
HOME MENU	Affiche/dégage l'affichage sur écran
↑ ↓ ← →	Change le paramètre surligné sur le menu
ENTER	Sélectionne le paramètre surligné sur le menu
↶ (RETURN)	Ramène au menu ou à la page précédente sans sauvegarder les changements



Astuce

- Les informations au bas d'une page OSD décrivent le paramètre actuellement sélectionné sur le menu et indiquent les boutons qui peuvent être utilisés pour cette page.

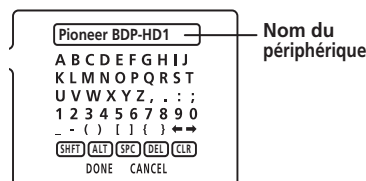
Configuration pour l'emploi en réseau

Si vous avez raccordé ce lecteur à un réseau (LAN) local, vous devrez peut-être faire quelques réglages pour pouvoir utiliser la fonction Home Media Gallery via le réseau.

- Appuyez sur **HOME MENU** puis sélectionnez '**Initial Setup**'.
- Sélectionnez '**Network**'.
- Sélectionnez '**Device Name**' puis '**Next Screen**'.

4 Utilisez le clavier virtuel pour donner un nom au lecteur.

C'est sous ce nom que le lecteur apparaîtra sur les appareils reliés par le réseau local.

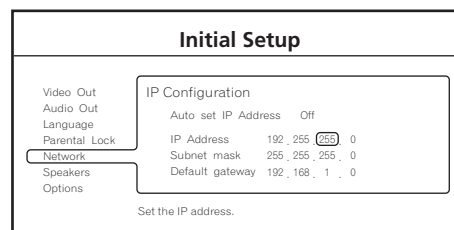


- Utilisez les touches **↑/↓/←/→** et **ENTER** pour sélectionner les caractères sur le clavier.
- Sélectionnez **SHIFT** pour basculer sur les majuscules ou les minuscules.
- Sélectionnez **ALT** pour basculer entre les caractères ordinaires et les caractères spéciaux (accentués, etc.) (palette de caractères ISO 8859-1).
- Sélectionnez **SPC** pour insérer un espace.
- Sélectionnez **DEL** pour supprimer le caractère à la position actuelle du curseur dans le champ du nom.
- Sélectionnez **CLR** pour effacer le nom.

5 Sélectionnez 'DONE' pour enregistrer le nom et dégager la page de saisie.

- Sélectionnez **CANCEL** pour dégager le clavier sans enregistrer le nom.

6 Sélectionnez 'IP Configuration' puis 'Next Screen' pour afficher la page IP Configuration.



7 Réglez 'Auto set IP Address' sur 'On'.

Si le réseau (LAN) local présente un serveur DHCP, une adresse IP sera automatiquement attribuée à ce lecteur. Si vous utilisez un routeur ou un modem à large bande pourvu d'une fonction serveur DHCP (Protocole de configuration dynamique des hôtes), sélectionnez **On**. L'adresse IP sera automatiquement déterminée.

S'il n'y a pas de serveur DHCP sur le réseau et si vous sélectionnez **On**, ce lecteur utilisera sa propre fonction Auto IP pour déterminer l'adresse IP.

- Si vous voulez spécifier vous-même l'adresse IP, sélectionnez **Off** puis indiquez l'adresse IP, le masque de sous-réseau et la passerelle par défaut: Utilisez les touches **↑/↓/←/→** pour sélectionner un champ et les touches numériques pour spécifier une valeur. Appuyez sur **ENTER** pour valider et fermer cette page.

8 Appuyez sur HOME MENU pour fermer le menu Initial Setup.

Home Media Gallery (accessible depuis la première page du menu) devrait pouvoir être utilisé. Pour de plus amples informations, reportez-vous à *Utilisation de Home Media Gallery* à la page 30.

- Pour toute information sur le DHCP, reportez-vous au mode d'emploi du périphérique du réseau.
- Vous devrez éventuellement contacter votre fournisseur de service ou votre administrateur réseau pour saisir vous-même l'adresse IP.

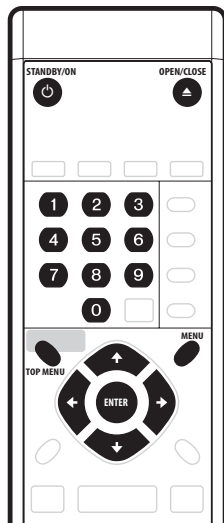
04 Lecture de films, musique et photos

Ce lecteur vous permet de regarder des films, d'écouter de la musique et d'afficher des photos enregistrés sur des disques BD et DVD ou transmis par un serveur de médias au moyen d'un réseau. La méthode utilisée pour naviguer, parcourir et lire un contenu dépend du format de chaque contenu et support:

- Pour lire un disque vidéo BD ou DVD (par exemple un disque de format BD-ROM ou DVD-Vidéo), reportez-vous à *Lecture de films enregistrés sur BD ou DVD* ci-dessous.
- Pour lire un disque DVD-R/RW contenant des fichiers de films, musique ou photos, reportez-vous à *Utilisation de la page Disc Navigator* à la page 25.
- Pour lire un contenu fourni par un serveur de médias, reportez-vous à *Utilisation de Home Media Gallery* à la page 30.

Lecture de films enregistrés sur BD ou DVD

Les disques de films BD ou DVD contiennent des titres et chapitres vidéo. Ils présentent souvent des menus qui permettent de parcourir le film, choisir le type de son, les sous-titres et d'autres options.



- 1 Si le lecteur n'est pas déjà en service, appuyez sur**
⏻ **STANDBY/ON** pour le mettre en service.

Assurez-vous que le téléviseur est également en service et que l'entrée vidéo convenable a été adoptée.

- 2 Appuyez sur** 🔑 **OPEN/CLOSE** pour ouvrir le tiroir pour le disque.

- 3 Déposez un disque dans le tiroir.**

Placez le disque dans l'alvéole du tiroir, face portant l'étiquette orientée vers le haut (s'il s'agit d'un disque DVD-Vidéo double-face, la première face concernée doit être tournée vers le bas).

La lecture ne commence pas instantanément, il faut attendre un peu, après quoi le type de disque est indiqué sur l'afficheur de la face avant.

- 4 Appuyez sur** ▶ **PLAY** pour commander la lecture.

- Utilisez les touches ⏸ **PAUSE** et ■ **STOP** pour interrompre ou arrêter la lecture. Vous pouvez reprendre la lecture dans les deux cas en appuyant sur ▶ **PLAY**. Reportez-vous aussi à *Reprise de la lecture* à la page 21.
- Pour les autres commandes pouvant être utilisées pendant la lecture de films sur BD et DVD, reportez-vous à *Commandes de lecture* ci-dessous.

Lors de la lecture de disques BD-ROM:

- Le menu des films sur BD-ROM vendus dans le commerce s'affiche immédiatement au début de la lecture (mais il est parfois précédé d'une présentation). Naviguez sur le menu du disque avec les touches directionnelles (↑/↓/←/→) et la touche **ENTER**. Vous pouvez aussi utiliser les touches numériques pour sélectionner les éléments numérotés dans certains menus.
- Pour revenir à la première page du menu, appuyez sur **TOP MENU**.
- Certains disques BD-ROM contiennent des menus déroulants qui n'interrompent pas la lecture; appuyez sur **MENU** pour y accéder.

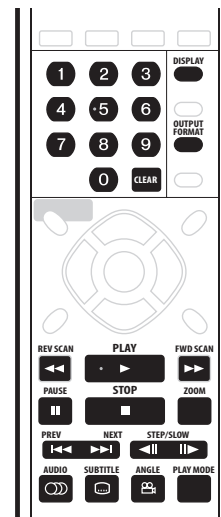
Pendant la lecture de disques DVD-Vidéo:

- Le menu des films sur DVD vendus dans le commerce s'affiche immédiatement au début de la lecture (mais il est parfois précédé d'une présentation). Naviguez sur le menu du disque avec les touches directionnelles (↑/↓/←/→) et la touche **ENTER**. Vous pouvez aussi utiliser les touches numériques pour sélectionner les éléments numérotés dans certains menus.
- Pour revenir à la première page du menu, appuyez sur **TOP MENU**.
- Pour revenir au menu du disque, appuyez sur **MENU**.

- 5 Lorsque vous avez terminé d'utiliser le lecteur, éjectez le disque et mettez-le en veille.**

- Pour ouvrir ou fermer le tiroir, appuyez sur 🔑 **OPEN/CLOSE**. Retirez le disque avant de mettre le lecteur en veille.
- Appuyez sur ⏻ **STANDBY/ON** pour mettre le lecteur en veille.

Commandes de lecture



Reprise de la lecture



La reprise de la lecture est une fonction pratique qui permet de reprendre le film à l'endroit où il avait été arrêté.

Reprise de la lecture des films sur BD et DVD

Si vous arrêtez la lecture avant la fin du disque, la position d'arrêt du film est mémorisée ce qui permet de continuer à regarder le film plus tard à partir de cette position.

- Pour poursuivre la lecture, appuyez sur ► **PLAY**. La lecture commence à la position mémorisée.
- Appuyez une nouvelle fois sur ■ **STOP** pour annuler la fonction de reprise.

Remarque

Dans les cas suivants, la reprise de la lecture est annulée:

- Le disque a été éjecté
- Vous avez utilisé Home Media Gallery/Disc Navigator
- Vous avez éteint le lecteur (BD-ROM seulement)

Reprise de la lecture d'un fichier contenant un film, de la musique ou des photos

Dans le cas des fichiers de films et de musique, la lecture reprend au début du titre ou de la plage (et non pas à la position d'arrêt exacte du titre ou de la page): la lecture d'un diaporama de photos reprend au fichier photo du diaporama.

- Si vous interrompez la lecture d'un film ou d'un diaporama en appuyant sur **RETURN** pour afficher la page Disc Navigator ou Home Media Gallery, vous pourrez reprendre la lecture du même titre ou de la même photo à l'aide de la touche ► **PLAY**, quel que soit l'élément surligné sur la page. (Utilisez la touche **ENTER** pour commander la lecture de l'élément actuellement surligné sur la page Disc Navigator/Home Media Gallery.)
- La position de reprise de la lecture peut se perdre si vous effectuez certaines opérations sur la page Disc Navigator/Home Media Gallery (par exemple si vous changez la façon de parcourir le disque).

Exploration d'un morceau de musique et d'un film



Vous pouvez explorer rapidement des films sur BD ou DVD et des fichiers de musique à différentes vitesses dans un sens ou l'autre, mais seulement vers l'avant s'il s'agit de fichiers de films.¹

1 Pendant la lecture, appuyez sur ◀◀ ou ▶▶ pour lancer l'exploration.

- Le son n'est pas audible pendant l'exploration de musique et d'un film.

2 Appuyez de manière répétée pour augmenter la vitesse de l'exploration.

- La vitesse de l'exploration est indiquée sur l'écran.

3 Pour revenir à la lecture normale, appuyez sur ► **PLAY**.

- Avec certains disques, la lecture normale se rétablit automatiquement lorsqu'un nouveau chapitre est atteint sur un disque vidéo BD ou DVD.
- Lors de l'exploration d'un film ou d'un morceau, la lecture normale se poursuit automatiquement lorsque le début ou la fin du fichier est atteint.

Sélection directe de titres et de chapitres



Vous pouvez sélectionner directement les titres et les chapitres dans le cas de films sur BD et DVD.²

1 Utilisez les touches numériques pour sélectionner un titre ou un chapitre.

- Si le disque est arrêté, la lecture commencera par le titre sélectionné.
- Si le disque est en cours de lecture, la lecture sautera au début du chapitre sélectionné.

Saut de contenu



Vous pouvez sauter certains contenus pendant la lecture de films sur BD et DVD et de fichiers de films et de morceaux et pendant les diaporamas de photos.

• Pendant la lecture, appuyez sur ◀◀ ou ▶▶ pour sauter un contenu.²

Pendant la lecture d'un film sur BD ou DVD, la lecture saute au début du chapitre ou du titre précédent/suivant. (Si le disque est arrêté, la lecture démarre).

Pendant la lecture d'un fichier de film ou de morceau, la lecture commence par le fichier précédent ou le fichier suivant.

Pendant un diaporama de photos, la lecture commence par la photo précédente ou la photo suivante.

Lecture vidéo au ralenti



Vous pouvez regarder les films sur BD et DVD et les fichiers de films à différentes vitesses dans le sens avant.^{1,3}

1 Pendant la lecture, appuyez sur ||► pour démarrer la lecture au ralenti.

- La vitesse de la lecture au ralenti est indiquée sur l'écran.
- Pendant la lecture au ralenti le son n'est pas audible.

2 Appuyez de manière répétée pour modifier la vitesse du ralenti.

3 Pour revenir à la lecture normale, appuyez sur ► **PLAY**.

- Selon le disque, la lecture normale peut se rétablir automatiquement lorsqu'un nouveau chapitre est atteint.
- Pendant la lecture au ralenti, la lecture redevient normale à la fin du fichier.

Lecture avant et arrière pas à pas



Vous pouvez progresser pas à pas dans un sens ou l'autre pendant la lecture d'un film sur BD ou DVD mais seulement vers l'avant pendant la lecture d'un fichier de film.¹

Remarque

¹ La recherche n'est pas possible dans le cas de fichiers PC protégés par le système DRM.

² Avec certains titres des disques BD-ROM ou DVD-Vidéo, il n'est pas possible de sauter au début du titre ou chapitre sélectionné.

³ Cette fonction peut ne pas être disponible pour certains contenus.

1 Pendant la lecture, appuyez sur **II** PAUSE.

2 Appuyez sur **◀II** ou **II▶** pour voir le film par à pas dans un sens ou l'autre.¹

3 Pour revenir à la lecture normale, appuyez sur **▶** PLAY.

- Pendant la lecture d'un film sur BD ou DVD, la lecture normale peut se rétablir automatiquement lorsqu'un nouveau chapitre est atteint.

Changement du mode de lecture



Utilisez la touche **PLAY MODE** de la télécommande pour sélectionner un des modes de lecture disponibles pour les films sur BD et DVD, les fichiers de film et de musique et les diaporamas de photos.

Vous ne pouvez pas sélectionner un mode de lecture pendant l'affichage du menu d'un disque BD ou DVD ou pendant la lecture de certains titres d'un film sur BD-DVD ou de fichiers PC.

• Pendant la lecture, appuyez sur **PLAY MODE** pour changer le mode de lecture.

Les options de lecture disponibles pour un disque ou un fichier sont indiquées dans *Options de lecture disponibles en fonction des disques* ci-dessous.

- **Time Search** (reportez-vous à *Recherche en fonction du temps* ci-dessous)
- **Title Search** (reportez-vous à *Recherche en fonction du titre* ci-dessous)
- **Repeat Chapter** (répète le chapitre actuel)
- **Repeat Title** (répète le titre actuel)
- **Repeat Track** (répète la plage actuelle)
- **Repeat All** (répète la liste actuelle)
- **Random** (lit la liste actuelle dans un ordre aléatoire)
- **Repeat Off** (annule les modes de lecture répétée et aléatoire)

Le mode de lecture actuel est indiqué sur l'écran. Appuyez sur **CLEAR** pour revenir à la lecture normale.

Options de lecture disponibles en fonction des disques

Les options disponibles dépendent du type de disque/fichier lu (✓=disponible / ✗=non disponible):²

Option du mode de lecture	Type de disque / fichier				
	BD-ROM	DVD-VIDEO	Fichier PC (Musique)	Fichier PC (Film)	Fichier PC (Photo)
Time Search	✓	✓	✗	✓	✗
Title Search	✓	✓	✗	✗	✗
Repeat Chapter	✓	✓	✗	✗	✗
Repeat Title	✓	✓	✗	✓	✗
Repeat Track	✗	✗	✓	✗	✗
Repeat All	✗	✗	✓	✗	✓
Random	✗	✗	✓	✗	✓
Repeat Off	✓	✓	✓	✓	✓

Recherche en fonction du temps



Vous pouvez localiser directement un point précis d'un film sur un BD ou DVD ou d'un film dans un fichier.³

1 Pendant la lecture, appuyez sur **PLAY MODE** et sélectionnez 'Time Search'.

2 Utilisez les touches numériques pour spécifier en heures, minutes et secondes le temps correspondant au passage recherché.

Dans le cas d'un film sur BD ou DVD, le temps recherché doit être à l'intérieur du titre en cours de lecture. Dans le cas d'un film dans un fichier, c'est le temps de lecture dans ce fichier.

- Par exemple, appuyez sur **4, 5, 0, 0** pour que la lecture commence 45 minutes après le début du titre ou du fichier. Pour 1 heure, 20 minutes, appuyez sur **1, 2, 0, 0, 0**.
- Appuyez sur **CLEAR** pour effacer le temps.

3 Appuyez sur **ENTER** pour démarrer la lecture à partir du temps spécifié.

Recherche en fonction du titre



Vous pouvez sauter directement au début d'un titre sur un BD-ROM ou DVD-Vidéo.²

1 Pendant la lecture, appuyez sur **PLAY MODE** et sélectionnez 'Title Search'.

2 Utilisez les touches numériques pour sélectionner un titre.

- Appuyez sur **CLEAR** pour effacer le titre.

3 Appuyez sur **ENTER** pour démarrer la lecture à partir du titre sélectionné.

Choix de l'angle de prise de vues



Certains films sur BD ou DVD comportent des scènes filmées sous différents angles (deux ou plus). Consultez le coffret du disque pour plus de détails.

Lorsqu'une scène filmée sous plusieurs angles se présente, l'icône s'affiche sur l'écran pour vous informer que d'autres angles de prise de vues sont disponibles (cette fonction peut être rendue inactive, reportez-vous à *Angle Indicator* à la page 41).

- Pendant la lecture, appuyez sur **ANGLE** pour changer d'angle.
- L'angle ne change pas instantanément au moment où vous appuyez sur la touche.

Remarque

¹ La lecture arrière ne s'effectue pas image par image.

² Pour certains titres de BD-ROM et DVD-Vidéo, certaines options des modes de lecture ne peuvent pas être sélectionnées.

³ Cette fonction peut ne pas être disponible pour certains contenus ou certaines applications des serveurs.

Agrandissement de l'image



Pendant la lecture d'un film sur BD ou DVD, d'un film dans un fichier ou d'un diaporama de photos, vous pouvez agrandir 2 fois ou 4 fois l'image.

1 Pendant la lecture, appuyez sur ZOOM pour changer le rapport d'agrandissement.

Appuyez de manière répétée pour sélectionner: normal → 2 x zoom → 4 x zoom.

2 Utilisez les touches directionnelles (↑/↓/←/→) pour déplacer la partie agrandie de l'image.

- Le mode de zoom est annulé lorsque vous arrêtez la lecture.
- Vous ne pouvez pas agrandir l'image quand le menu du film sur le disque BD ou le disque DVD est affiché.

Changement des sous-titres



Certains disques BD et DVD contenant des films sont dotés de sous-titres en plusieurs langues; le coffret du disque mentionne en général les langues des sous-titres disponibles.

• Appuyez de manière répétée sur SUBTITLE pour sélectionner la langue des sous-titres.¹

La langue/option actuelle des sous-titres est indiquée sur l'écran et sur l'afficheur de la face avant.



• Pour ne pas afficher les sous-titres, appuyez sur SUBTITLE puis sur CLEAR.

- Les sous-titres ne changent pas instantanément au moment où vous appuyez sur la touche.



Astuce

- Pour définir les préférences des sous-titres, reportez-vous à *Subtitle Language* à la page 40.

Sélection des flux/voies audio



Certains films sur BD et DVD contiennent divers flux audio qui peuvent être sélectionnés pendant la lecture. Ces flux peuvent être des dialogues en différentes langues et/ou un son en différents formats (par exemple une piste son DTS à 5.1 voies et une piste son Dolby Digital à 2 voies).

• Appuyez de manière répétée sur AUDIO pour sélectionner une option audio pour les voies ou les flux.²

L'option actuelle est indiquée sur l'écran.



Changement de la langue des dialogues d'un film sur BD/DVD

- La voie audio ne change pas instantanément au moment où vous appuyez sur la touche.



Astuce

- Pour définir les préférences de langue pour les dialogues, reportez-vous à *Audio Language* à la page 40.

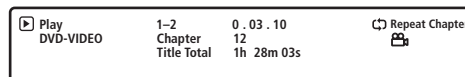
Affichage des informations d'un disque ou d'un fichier



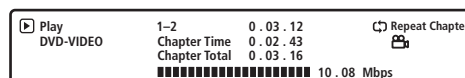
Différentes informations, concernant les plages, les chapitres et les titres ainsi que la vitesse de transmission des images dans le cas de films sur DVD et BD, peuvent être affichées sur l'écran. Les informations affichées dépendent du type de disque ou de fichier et de l'état (lecture ou arrêt).

• Appuyez sur DISPLAY pour afficher ou masquer les informations.

Appuyez de manière répétée sur DISPLAY pour changer les informations affichées.³



Affichage 1 Lecture de DVD-Vidéo



Affichage 2 Lecture de DVD-Vidéo

Changement du format de la sortie vidéo



Vous pouvez changer le format de la sortie vidéo dans le cas de signaux à composantes et HDMI.

• Appuyez de manière répétée sur OUTPUT FORMAT pour sélectionner un format de sortie vidéo.

La source actuelle et le format de sortie sont indiqués à l'écran.



Remarque

- Selon l'écran utilisé, l'image peut disparaître avec certains réglages. Dans ce cas, appuyez de manière répétée sur **OUTPUT FORMAT** jusqu'à ce que l'image réapparaisse.
- Pour de plus amples informations, reportez-vous à *Changement du format de la sortie vidéo* à la page 12.

Remarque

¹ Certains disques ne permettent de choisir la langue des sous-titres qu'à partir du menu du disque. Appuyez sur **MENU** pour accéder au menu.

² Certains disques ne permettent de choisir la langue des dialogues qu'à partir du menu du disque. Appuyez sur **MENU** pour accéder au menu.

³ Pour certains disques aucune information n'apparaîtra.

- *Pourquoi le disque inséré n'est-il pas lu?*

Vérifiez d'abord si le disque inséré est bien orienté (étiquette vers le haut) et s'il est propre et en bon état. Reportez-vous à *Entretien du lecteur et des disques* à la page 44 pour de plus amples informations sur le nettoyage des disques.

Si le disque est inséré correctement, il s'agit probablement d'un disque dont le format ou le type n'est pas compatible, par exemple un CD. Reportez-vous à *Compatibilité en lecture des disques et du format de gravure* à la page 6 pour de plus amples informations sur la compatibilité des disques.

- *Absence d'images!*

Votre téléviseur n'est probablement pas compatible avec le format de sortie vidéo sélectionné. Vérifiez si votre téléviseur est compatible avec les signaux vidéo à balayage progressif et à meilleure résolution. Appuyez sur la touche **OUTPUT FORMAT** pour changer de sortie vidéo. Reportez-vous aussi à *Changement du format de la sortie vidéo* à la page 12.

- *Je ne peux voir aucune image ni obtenir de signal vidéo haute définition lors de la lecture de certains BD!*

Certains disques peuvent ne pas contenir de signaux vidéo composite, S-vidéo et/ou vidéo à composantes, ou bien le contenu haute définition est peut-être converti en signaux de sortie ordinaires à composantes de 480i ou 480p. Ceci est dû à la protection antipiratage. Pour voir le disque, raccordez le lecteur à un afficheur compatible avec le système HDMI. Reportez-vous à *Connexions pour un signal HDMI* à la page 11.

- *J'ai un téléviseur grand écran, mais des bandes noires apparaissent au haut et au bas de l'écran lorsque je regarde certains disques. Pourquoi?*

Certains films ont un format tel que même lus sur un téléviseur grand écran, des bandes noires apparaissent au haut et au bas de l'écran. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.

- *J'ai raccordé un appareil compatible HDMI/DVI, mais je ne peux obtenir aucun signal et l'indicateur HDMI sur la face avant ne s'éclaire pas!*

Assurez-vous de bien avoir sélectionné ce lecteur comme entrée HDMI lors des réglages de l'appareil utilisé. Vous devrez éventuellement vous reporter au mode d'emploi de cet appareil pour vérifier les réglages.

Une connexion HDMI ne peut être effectuée qu'entre des appareils HDMI, ou des appareils DVI compatibles avec le système de protection des contenus haute définition (HDCP). Reportez-vous à *Connexions pour un signal HDMI* à la page 11 pour de plus amples informations sur la compatibilité HDMI.

- *Aucune image transmise par la sortie HDMI!*

Assurez-vous que le format de sortie de ce lecteur correspond à celui de l'appareil raccordé par le connecteur HDMI. Reportez-vous à *Changement du format de la sortie vidéo* à la page 12.

- *Pourquoi le taux d'échantillonnage de la lecture du DVD n'est-il que de 48 kHz au lieu de 96 kHz?*

Le taux d'échantillonnage du son a été réduit à 48 kHz pour la lecture.

- *Mon récepteur audio/vidéo est compatible avec le son PCM linéaire de 96 kHz, mais il semble ne pas fonctionner avec ce lecteur. Où se trouve le problème?*

Dans le cas de disques BD de 192 kHz/96 kHz et DVD de 96 kHz, la fréquence d'échantillonnage du son numérique transmis par les sorties optique et coaxiale est réduite à 48 kHz.

Les signaux audionumériques transmis à la sortie HDMI sont réduits à 48 kHz seulement dans le cas de disques BD de 96 kHz 7.1 voies si le signal de sortie est de format 480i ou 480p. Il ne s'agit pas d'une anomalie.

- *Pourquoi le son en mono de certains disques est plutôt faible par rapport à d'autres disques?*

Lorsque le son monophonique est divisé entre les voies gauche et droite, il y a parfois une perte de volume.

- *Il n'y a pas de son lors d'une connexion HDMI!*

Le son fourni par la sortie HDMI n'est pas audible si votre appareil n'est pas compatible avec les systèmes DVI/HDCP.

- *Impossible de me connecter au réseau local!*

Vérifiez d'abord les réglages du serveur de médias que vous utilisez. Si les réglages de réseau doivent être automatiques sur ce lecteur, il faut aussi sélectionner le réglage automatique sur le serveur. (De même, si les réglages doivent être manuels sur le serveur, il faut choisir le réglage manuel sur le lecteur.)

Il faut aussi avoir le type de câble LAN adapté à la connexion qui doit être effectuée: un câble LAN droit pour la connexion du lecteur à un concentrateur ou un câble LAN croisé pour la connexion directe à un ordinateur. Reportez-vous aussi à *Connexion réseau* à la page 14.

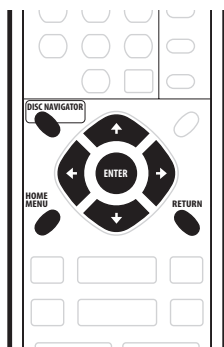
Utilisation de la page Disc Navigator

Introduction

La plupart des fonctions décrites dans ce chapitre font appel à l'affichage sur écran. Pour naviguer à travers ces pages écran, utilisez les touches **↑/↓/←/→** et **ENTER**. Pour revenir au menu ou à la page précédente, utilisez la touche **RETURN**. N'oubliez pas qu'en bas de chaque page écran figure un rappel du rôle des touches.

Utilisation de la page Disc Navigator

Utilisez la page Disc Navigator pour parcourir les fichiers de l'ordinateur et localiser le disque que vous voulez lire. La page Disc Navigator peut être utilisée pendant la lecture ou l'arrêt du disque.

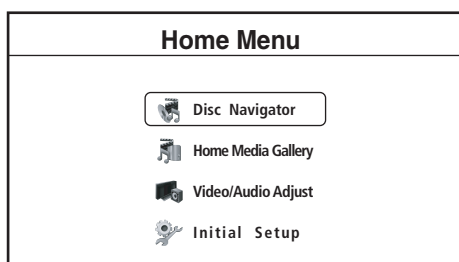


Important

- Il n'est pas possible d'utiliser la page Disc Navigator dans le cas de BD-ROM ou DVD-Vidéo.

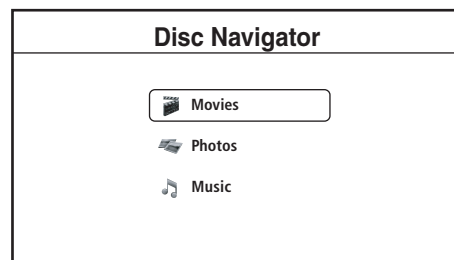
1 Appuyez sur HOME MENU puis sélectionnez 'Disc Navigator' sur la page affichée.

Vous pouvez aussi appuyer sur **DISC NAVIGATOR**.



2 Sélectionnez 'Movies', 'Photos' ou 'Music'.

Reportez-vous aux sections suivantes pour de plus amples informations sur chacune de ces options.



3 Appuyez sur HOME MENU pour dégager la page Disc Navigator.

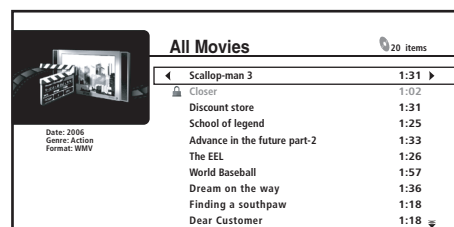
Navigateur de films

La section films de la page Disc Navigator permet de parcourir et de lire tous les fichiers de films compatibles, enregistrés sur un DVD-R/RW (les fichiers contenant autre chose que des films n'apparaissent pas).

Reportez-vous aussi à *Compatibilité avec les fichiers* à la page 7 pour de plus amples informations sur les types de fichiers compatibles.

- Si vous ne l'avez pas encore fait, sélectionnez 'Disc Navigator' sur la première page du menu, puis 'Movies'.

Vous devez voir une liste de tous les fichiers contenant des films sur le disque ainsi que leurs durées.



- Dans la liste, les fichiers de films accompagnés d'une icône de verrouillage (🔒) sont protégés par le système DRM et ne peuvent pas être lus.

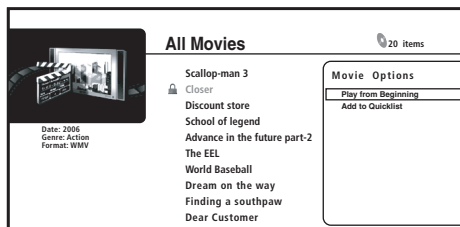
- Utilisez les touches **↑/↓** pour changer de sélection (déplacer le surlignement jaune).

Sur le côté gauche de l'écran vous pouvez voir les informations concernant le fichier sélectionné, par exemple le genre, la date et le format du fichier.

- Appuyez sur **ENTER** pour lire le film actuellement sélectionné.

Appuyez sur **▶ PLAY** pour commencer ou poursuivre la lecture depuis le dernier titre lu.

- Appuyez sur ➡ pour afficher le menu **Movie Options**:



- Play from Beginning:** Pour regarder le film sélectionné depuis le début.
- Add to Quicklist:** Pour ajouter le film sélectionné à votre Quicklist. La fonction Quicklist permet de classer les fichiers pour en faciliter la sélection et la lecture. La Quicklist peut contenir jusqu'à 25 films.¹
- Appuyez sur ← pour afficher le menu **Browse**:

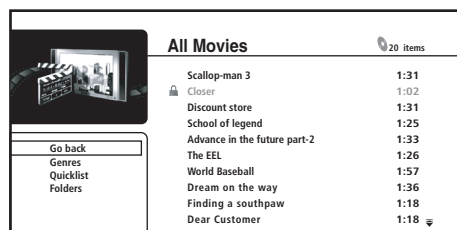


Selon le menu de navigation affiché, certaines options ne pourront pas être sélectionnées.

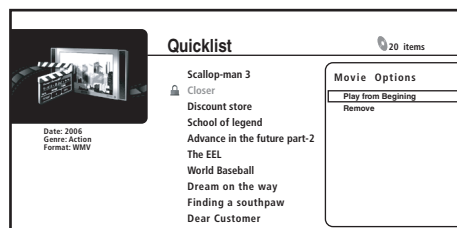
- All Movies:** Pour afficher tous les fichiers contenant des films sur un disque.
- Browse:** Permet de parcourir les films selon le genre, la Quicklist ou le dossier. Reportez-vous aussi à *Parcourir les films* ci-dessous.
- Search:** Pour retrouver un film en spécifiant son nom (ou quelques lettres). La recherche devient plus ciblée au fur et à mesure que vous tapez les lettres. Reportez-vous aussi à *Recherche de films* ci-dessous.
- Sort:** Pour trier les films selon la date (les plus anciens ou les plus récents), le titre ou le genre dans l'ordre alphabétique ('A' en premier ou 'Z' en premier).

Parcourir les films

Le menu secondaire de navigation présente trois méthodes de recherche.



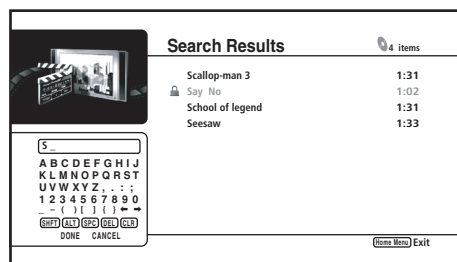
- Go back:** Pour revenir au menu précédent.
- Genres:** Pour indiquer tous les genres de films et le nombre de films dans chaque genre. Sélectionnez un genre et appuyez sur **ENTER** pour voir la liste des films qu'il contient.
- Quicklist:** Pour afficher une liste de tous les films actuellement dans votre Quicklist. Appuyez sur ➡ pour afficher le menu **Movie Options**, à partir de laquelle vous pouvez commander la lecture ou retirer des films de la Quicklist.



- Folders:** Pour afficher une liste des dossiers et des fichiers de films. Sélectionnez un dossier et appuyez sur **ENTER** pour voir la liste des sous-dossiers et fichiers de films qu'il contient.

Recherche de films

Sur le menu de recherche secondaire vous pouvez saisir quelques caractères (20 au maximum) du titre ou genre d'un film. Au fur et à mesure que vous saisissez les caractères dans le champ de recherche, les résultats de la recherche changent et la liste des films rétrécit jusqu'à ce que vous voyiez le film recherché.



- Utilisez les touches ↑/↓/←/→ et **ENTER** pour sélectionner les caractères sur le clavier.
- Sélectionnez **SHFT** pour basculer sur les majuscules ou les minuscules.
- Sélectionnez **ALT** pour basculer entre les caractères ordinaires et les caractères spéciaux (accentués, etc.) (palette de caractères ISO 8859-1).
- Sélectionnez **SPC** pour insérer un espace.
- Sélectionnez **DEL** pour supprimer le caractère à la position actuelle du curseur dans le champ de recherche.
- Sélectionnez **CLR** pour effacer les lettres dans le champ de recherche.
- Sélectionnez **DONE** pour dégager le clavier et sélectionnez des films ou genres dans les résultats de la recherche; sélectionnez sinon **CANCEL** pour dégager le clavier et les résultats de la recherche.

Remarque

¹ La Quicklist est perdue à la mise hors service du lecteur.

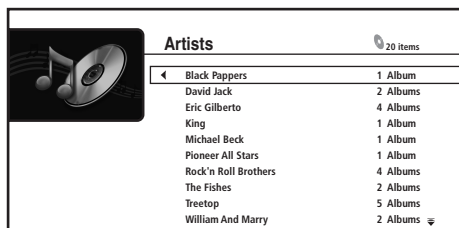
Navigateur de musique

La section musique de la page Disc Navigator permet de parcourir et de lire tous les fichiers de films compatibles, enregistrés sur un disque DVD-R/RW (les fichiers contenant autre chose que de la musique n'apparaissent pas).

Reportez-vous aussi à *Compatibilité avec les fichiers* à la page 7 pour de plus amples informations sur les types de fichiers compatibles.

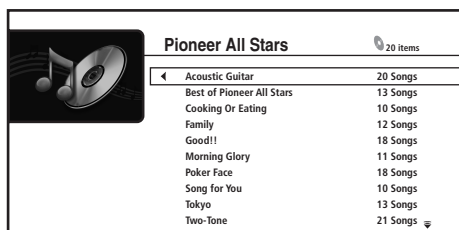
- Si vous ne l'avez pas encore fait, sélectionnez 'Disc Navigator' sur la première page du menu, puis 'Music'.

Vous devriez voir une liste des noms d'auteurs enregistrés sur le disque.



- 1 Utilisez les touches **↑/↓** pour changer de sélection (déplacer le surlignement jaune).

- 2 Appuyez sur **ENTER** pour afficher la liste d'albums.



- 3 Sélectionnez l'album que vous voulez écouter et appuyez sur **ENTER** pour afficher la liste de morceaux.



- Dans la liste, les fichiers de musique accompagnés d'une icône de verrouillage (🔒) sont protégés par le système DRM et ne peuvent pas être lus.

- Utilisez les touches **↑/↓** pour changer de sélection (déplacer le surlignement jaune).

Sur le côté gauche de l'écran vous pouvez voir les informations concernant le fichier sélectionné, par exemple le nom de l'auteur et de l'album, le genre et le format de fichier de la sélection actuelle.

- Appuyez sur **ENTER** pour écouter la musique actuellement sélectionnée.

Appuyez sur **▶ PLAY** pour commencer ou poursuivre la lecture depuis la dernière plage lue.

Le message **Now Playing** apparaît sur l'afficheur.

- Appuyez sur **➡** pour afficher le menu Song Options:



- **Play Song:** Pour écouter le morceau sélectionné depuis le début.
- **Add to Quicklist:** Pour ajouter le morceau sélectionné à votre Quicklist. La fonction Quicklist permet de classer les fichiers de musique pour en faciliter la sélection et la lecture. La Quicklist peut contenir jusqu'à 25 morceaux.¹

- Appuyez sur **←** pour afficher le menu Browse:

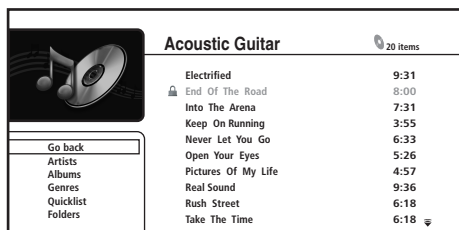


Selon le menu de navigation affiché, certaines options ne pourront pas être sélectionnées.

- **All Songs:** Pour afficher tous les morceaux (fichiers/pages) présents sur le disque.
- **Browse:** Pour rechercher des morceaux selon l'auteur, l'album, le genre, la Quicklist ou le dossier. Reportez-vous aussi à *Parcourir les morceaux* à la page 28.
- **Search:** Retrouvez un morceau en spécifiant son nom (ou quelques lettres). La recherche devient plus ciblée au fur et à mesure que vous tapez les lettres. Reportez-vous aussi à *Recherche de morceaux* à la page 28.
- **Sort:** Pour trier les morceaux selon la date (les plus anciens ou les plus récents) ou le titre, l'auteur, l'album ou le genre dans l'ordre alphabétique ('A' en premier ou 'Z' en premier).
- **Now Playing:** Pour afficher les informations concernant les morceaux (nom de plage, auteur, album, genre, etc.) et les informations concernant la lecture. Reportez-vous aussi à *Informations concernant le morceau en cours de lecture* à la page 28.

Parcourir les morceaux

Le menu secondaire de navigation présente méthodes d'exploration.



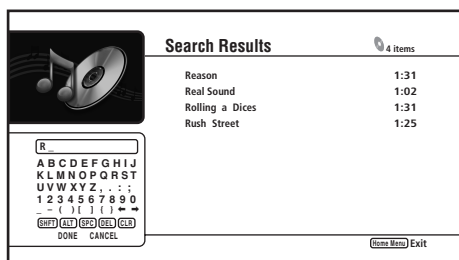
- **Go back:** Pour revenir au menu précédent.
- **Artists:** Pour afficher une liste d'auteurs et le nombre d'albums associés à chacun d'eux. Sélectionnez un auteur et appuyez sur **ENTER** pour voir la liste des albums créés par cet auteur.
- **Albums:** Pour afficher une liste d'albums et le nombre de morceaux associés à chacun d'eux. Sélectionnez un album et appuyez sur **ENTER** pour voir la liste des morceaux contenus dans cet album.
- **Genres:** Pour indiquer tous les genres de musiques et le nombre de morceaux dans chaque genre. Sélectionnez un genre et appuyez sur **ENTER** pour voir la liste des auteurs qu'il contient.
- **Quicklist:** Pour afficher une liste de tous les morceaux actuellement dans votre Quicklist. Appuyez sur **→** pour afficher le menu Song Options, à partir de laquelle vous pouvez commander la lecture ou retirer des morceaux de la Quicklist.



- **Folders:** Pour afficher une liste des dossiers et des fichiers de morceaux. Sélectionnez un dossier et appuyez sur **ENTER** pour voir la liste des sous-dossiers/morceaux.

Recherche de morceaux

Sur le menu de recherche secondaire vous pouvez saisir quelques caractères (20 au maximum) du titre d'un morceau, du genre, de l'auteur ou de l'album. Au fur et à mesure que vous saisissez des caractères dans le champ de recherche, les résultats de la recherche changent et la liste rétrécit jusqu'à ce que vous voyiez le morceau recherché.

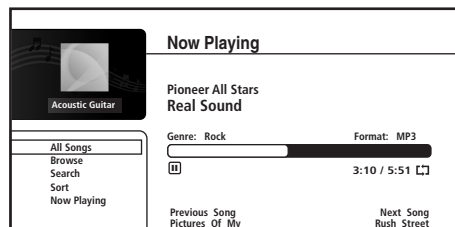


Reportez-vous à *Recherche de films* à la page 26 pour l'utilisation du clavier virtuel.

Informations concernant le morceau en cours de lecture

La page Now Playing donne des informations détaillées sur le morceau en cours de lecture, en particulier:

- L'auteur et le titre du morceau
- Barre d'avancement (temps écoulé et durée du morceau)
- Nom de l'album
- Genre
- Format du fichier
- Menu de navigation
- État de la lecture
- Mode de lecture
- Noms des morceaux précédent et suivant



Navigateur de photos

La section photos de la page Disc Navigator permet de parcourir et de lire tous les fichiers de photos compatibles, enregistrés sur un disque DVD-R/RW (les fichiers contenant autre chose que des photos n'apparaissent pas).

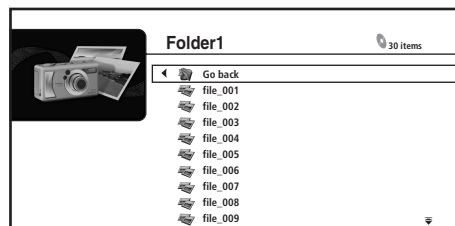
Reportez-vous aussi à *Compatibilité avec les fichiers* à la page 7 pour de plus amples informations sur les types de fichiers compatibles.

- **Si vous ne l'avez pas encore fait, sélectionnez 'Disc Navigator' sur la première page du menu, puis 'Photos'.** Vous devriez voir une liste des dossiers/fichiers de photos enregistrés sur le disque.

- 1 Utilisez les touches **↑/↓** pour changer de sélection (déplacer le surlignage jaune).

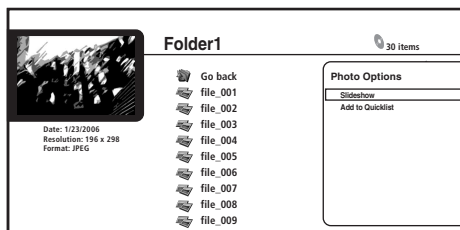


- 2 Sélectionnez un dossier et appuyez sur **ENTER** pour voir la liste des photos et des sous-dossiers qu'il contient.

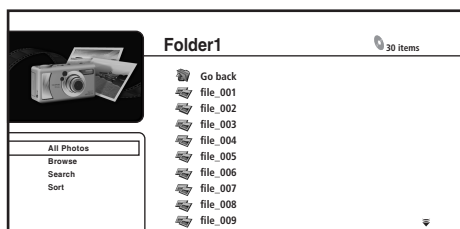


- Utilisez les touches **↑/↓** pour changer de sélection (déplacer le surlignage jaune).
- Appuyez sur **ENTER** pour commencer le diaporama plein écran à partir de la photo sélectionnée.
- Appuyez sur **▶ PLAY** pour commencer ou continuer le diaporama depuis la dernière photo affichée.

- **Appuyez sur ➡ pour afficher le menu Photo Options.**
- Appuyez sur **ENTER** pour afficher le menu Photo Options pendant l'affichage des photos en vignettes.



- **Slideshow:** Pour commencer le diaporama plein écran à partir de la photo sélectionnée. Pendant le diaporama, appuyez sur ►► pour passer à la photo suivante; ◄◄ pour revenir à la photo précédente; ■ **PAUSE** pour interrompre le diaporama; ■ **STOP** pour arrêter et sortir du diaporama; **ZOOM** pour agrandir l'image sur l'écran (reportez-vous aussi à *Agrandissement de l'image* à la page 23).
- **Add to Quicklist:** Pour ajouter la photo sélectionnée à votre Quicklist. La fonction Quicklist permet de classer les photos pour en faciliter la sélection et la lecture en diaporama. La Quicklist peut contenir jusqu'à 25 photos.¹
- **Appuyez sur ◀ pour afficher le menu Browse.**
- Dans la colonne de gauche, appuyez sur ◀ pour afficher le menu de navigation pendant l'affichage de photos en vignettes.

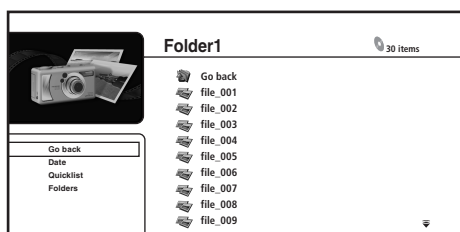


Selon le menu de navigation affiché, certaines options ne pourront pas être sélectionnées.

- **All Photos:** Pour afficher sous forme de vignettes toutes les photos présentes sur le disque.
- **Browse:** Permet de parcourir les photos selon la date, la Quicklist ou le dossier. Reportez-vous aussi à *Parcourir les photos* ci-dessous.
- **Search:** Pour retrouver une photo en spécifiant son nom (ou quelques lettres). La recherche devient plus ciblée au fur et à mesure que vous tapez les lettres. Reportez-vous aussi à *Recherche de photos* ci-dessous.
- **Sort:** Pour trier les photos selon la date (les plus anciennes ou les plus récentes), le nom dans l'ordre alphabétique ('A' en premier ou 'Z' en premier).

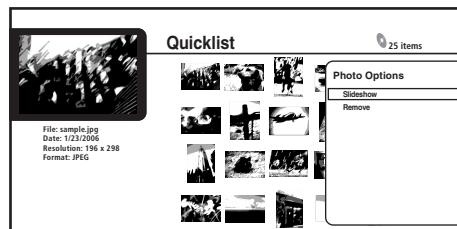
Parcourir les photos

Le menu secondaire de navigation présente plusieurs méthodes pour rechercher des photos.



- **Go back:** Pour revenir au menu précédent.

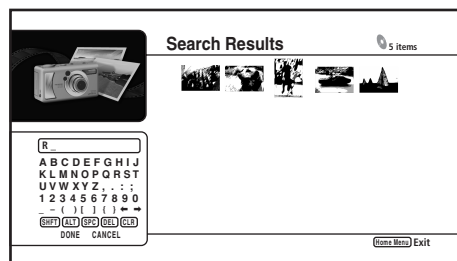
- **Date:** Pour parcourir les photos sous forme de vignettes d'après la date (année et mois). Sélectionnez une année puis appuyez sur **ENTER** pour parcourir ensuite les photos d'après le mois. Sélectionnez un mois et appuyez sur **ENTER** pour voir les photos prises au cours de ce mois.
- **Quicklist:** Pour afficher les vignettes de toutes les photos actuellement dans votre Quicklist. Appuyez sur **ENTER** pour afficher le menu Photos Options, à partir de laquelle vous pouvez commencer un diaporama ou retirer des photos de la Quicklist.



- **Folders:** Pour afficher une liste des dossiers et fichiers de photos sur le disque. Sélectionnez un dossier et appuyez sur **ENTER** pour voir les sous-dossiers/photos.

Recherche de photos

Sur le menu de recherche secondaire vous pouvez saisir quelques caractères (20 au maximum) du titre d'une photo. Au fur et à mesure que vous saisissez les caractères dans le champ de recherche, les résultats de la recherche changent et la liste des photos rétrécit jusqu'à ce que vous voyiez la photo recherchée.



Reportez-vous à *Recherche de films* à la page 26 pour l'utilisation du clavier virtuel.

Remarque

¹ La Quicklist est perdue à la mise hors service du lecteur.

Utilisation de Home Media Gallery



Introduction

La page Home Media Gallery permet de parcourir et lire les films, la musique et les photos stockés sur les serveurs de médias raccordés à un réseau (LAN) local identique, comme ce lecteur. Cet appareil permet de lire les fichiers stockés sur un ordinateur Microsoft Windows XP sur lequel Windows Media Connect est installé et connecté à un serveur de médias numériques compatible DLNA (ordinateurs et produits électroniques grand public).

À propos de la lecture en réseau

Les technologies suivantes sont intégrées à cet appareil pour la lecture en réseau :

Windows Media Connect

Reportez-vous à *À propos de Windows Media Connect* à la page 36 pour de plus amples informations, y compris pour l'installation sur votre ordinateur.

PlaysForSure



PlaysForSure est une certification commerciale accordée par Microsoft. Le logo PlaysForSure permet de retrouver facilement les services de location de contenu numérique et les dispositifs compatibles. Les médias numériques achetés auprès des services de location en ligne portant le logo PlaysForSure peuvent être utilisés sur cet appareil.

Cet appareil est conforme aux spécifications exigées par PlaysForSure pour la Version 1.21 de Network Devices.

Le logo PlaysForSure, Windows Media et le logo Windows sont des marques de commerce ou des marques déposées de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans les autres pays.

Windows Media DRM

Microsoft Windows Media Digital Rights Management (WMDRM) est une plate-forme destinée à protéger et à fournir en toute sécurité des contenus pouvant être lus sur les ordinateurs, les périphériques portables et les périphériques en réseau. Home Media Gallery fonctionne comme WMDRM 10 pour les périphériques en réseau. Les contenus protégés WMDRM ne peuvent être lus qu'à partir des serveurs de médias prenant en charge le système WMDRM.

Les propriétaires de contenu utilisent la technologie WMDRM pour protéger aussi bien les droits d'auteur que la propriété intellectuelle. Ce lecteur utilise le logiciel WMDRM pour accéder aux contenus protégés par le système WMDRM. Si le logiciel WMDRM devait cesser de protéger les contenus, les propriétaires pourraient demander à Microsoft de révoquer la capacité de lire et de copier les contenus protégés au moyen du WMDRM de ce logiciel. Cette révocation n'affecte pas les contenus non protégés. Lorsque vous téléchargez des certificats de contenus protégés, vous acceptez que Microsoft inclue une liste de révocation de ces certificats. Les propriétaires de contenus peuvent vous demander de mettre à jour le WMDRM pour accéder à leur contenu. Si vous n'acceptez pas une mise à jour, vous ne pourrez pas accéder au contenu exigeant une mise à jour.

Ce produit est protégé par certains droits de propriété intellectuelle détenus par Microsoft. L'emploi ou la distribution de cette technologie hors de ce produit sans certificat de Microsoft est interdit.

DLNA



Lecteur Audio / Vidéo / Image DLNA CERTIFIED

L'Alliance pour la maison numérique (DLNA) est une organisation regroupant des sociétés de production d'appareils grand public, de périphériques mobiles et d'ordinateurs personnels. Elle a pour but de fournir aux consommateurs un moyen pratique de relier en réseau à fil ou sans fil divers appareils électroniques au sein d'un même foyer.

Le logo de certification DLNA permet de reconnaître les produits conformes aux Directives concernant l'Interopérabilité DLNA. Cet appareil est conforme aux Directives v1.0 d'Interopérabilité DLNA. Lorsqu'un ordinateur ouvre le logiciel d'un serveur DLNA ou lorsqu'un périphérique compatible DLNA est relié à ce lecteur, il peut être nécessaire de changer certains réglages du logiciel ou des autres appareils. Veuillez vous reporter au mode d'emploi du logiciel ou du périphérique pour de plus amples informations à ce sujet.

DLNA et DLNA CERTIFIED sont des marques de fabrique et / ou des marques de service de Digital Living Network Alliance.

Contenu pouvant être lu via un réseau

Certains fichiers peuvent ne pas être lus convenablement même si leur format est compatible. Reportez-vous à *Compatibilité avec les fichiers* à la page 7. Selon le type de serveur ou la version utilisé, certaines fonctions risquent de ne pas être prises en charge.

À propos du fonctionnement de la lecture via un réseau

- La lecture peut s'arrêter si l'ordinateur est arrêté ou si les fichiers stockés dedans sont supprimés pendant la lecture.
- En présence de problèmes liés à l'environnement du réseau (trafic intense, etc.) le contenu peut ne pas s'afficher ou ne pas être lu convenablement (la lecture peut être interrompue ou coupée). La lecture sera optimale si vous utilisez une connexion 100BASE-TX entre le lecteur et l'ordinateur.
- Les performances de la lecture dépendent aussi de la puissance et de l'état (temps de recherche sur le disque dur, etc.) de l'ordinateur utilisé.
- Si plusieurs clients lisent simultanément le même contenu, ce qui se produire parfois, la lecture s'interrompra ou s'arrêtera.
- À cause du logiciel de sécurité installé sur l'ordinateur raccordé et du réglage de celui-ci, la connexion réseau peut être bloquée.
- Des problèmes particuliers à l'ordinateur peuvent entraîner une anomalie.

Pioneer ne peut être tenu pour responsable d'une défectuosité du lecteur et/ou des fonctions de Home Media Gallery provenant d'une erreur ou d'une panne due à la connexion au réseau et/ou à l'ordinateur, ou à un autre appareil connecté. Veuillez contacter le fabricant de votre ordinateur ou votre fournisseur de services Internet.

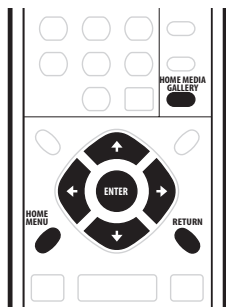
À propos des réglages du réseau

Cet appareil utilise les fonctions DHCP et Auto IP qui configurent automatiquement les paramètres du réseau.

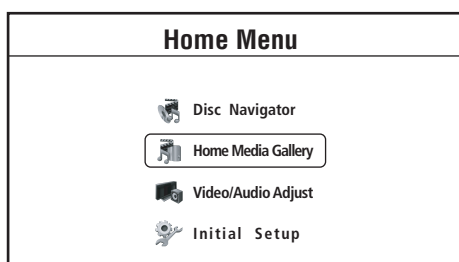
Si vous utilisez un routeur ou un modem à large bande avec la fonction DHCP du serveur, la configuration devrait être entièrement automatique.

Utilisation de Home Media Gallery

Avant d'utiliser Home Media Gallery, assurez-vous que le lecteur est connecté au réseau et que les réglages nécessaires ont été effectués. Reportez-vous à *Connexion réseau* à la page 14 et *Configuration pour l'emploi en réseau* à la page 19 pour de plus amples informations.

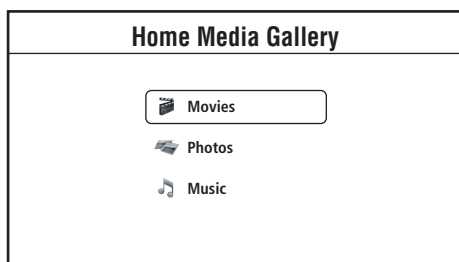


1 Appuyez sur HOME MENU et sélectionnez 'Home Media Gallery' sur l'affichage sur écran.



- Vous pouvez aussi appuyer sur **HOME MEDIA GALLERY**.
- La page Home Media Gallery n'est disponible que lorsque le réseau ou le serveur contient des fichiers de films, photos ou musique.

2 Sélectionnez 'Movies', 'Photos' ou 'Music'.



- Lorsque vous sélectionnez une option, la liste des fichiers de films, photos ou musique localisés par le serveur sélectionné apparaît. À partir de cette liste vous pouvez parcourir les fichiers du réseau, les lire et les trier.
- Reportez-vous aux sections suivantes pour de plus amples informations sur chaque partie de Home Media Gallery.

3 Appuyez sur HOME MENU pour dégager la page Home Media Gallery.

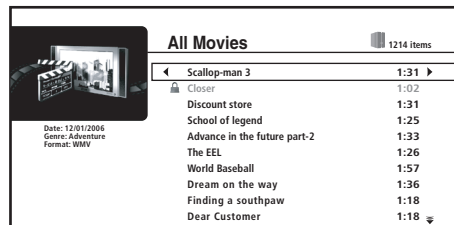
Navigateur de films

À partir de la section films de Home Media Gallery vous pouvez parcourir tous les fichiers de films compatibles présents sur votre réseau (les autres fichiers n'apparaissent pas).

Reportez-vous aussi à *Compatibilité avec les fichiers* à la page 7 pour de plus amples informations sur les types de fichiers compatibles.

• **Si vous ne l'avez pas encore fait, sélectionnez 'Home Media Gallery' sur la première page du menu, puis 'Movies'.**

Vous devez voir une liste de tous les fichiers contenant des films sur le serveur sélectionné ainsi que leurs durées.



Dans la liste, les fichiers de films accompagnés d'une icône de verrouillage (🔒) sont protégés par le système DRM et ne peuvent pas être lus.

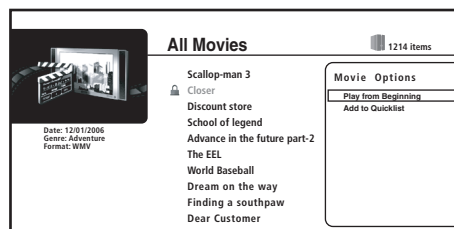
• **Utilisez les touches ↑/↓ pour changer de sélection (déplacer le surlignage jaune).**

Sur le côté gauche de l'écran vous pouvez voir les informations concernant le fichier sélectionné, par exemple le genre, la date et le format du fichier.

• **Appuyez sur ENTER pour lire le film actuellement sélectionné.**

- Appuyez sur ► **PLAY** pour commencer ou poursuivre la lecture depuis le dernier titre lu.

• **Appuyez sur ➡ pour afficher le menu Movie Options:**

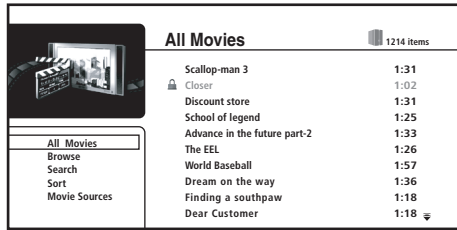


- **Play from Beginning:** Pour regarder le film sélectionné depuis le début.
- **Add to Quicklist:** Pour ajouter le film sélectionné à votre Quicklist. La fonction Quicklist permet de classer les fichiers pour en faciliter la sélection et la lecture. La Quicklist peut contenir jusqu'à 25 films.¹

Remarque

¹ La Quicklist est perdue à la mise hors service du lecteur.

- Appuyez sur **←** pour afficher le menu **Browse**:

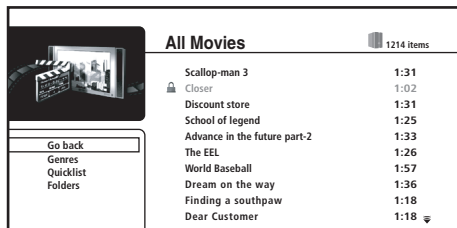


Selon le menu de navigation affiché, certaines options ne pourront pas être sélectionnées.

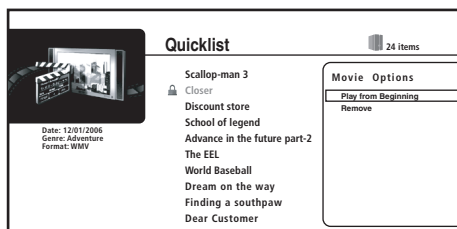
- All Movies:** Pour afficher tous les fichiers contenant des films sur le serveur sélectionné.
- Browse:** Permet de parcourir les films selon le genre, la Quicklist ou le dossier. Reportez-vous aussi à *Parcourir les films* ci-dessous.
- Search:** Pour retrouver un film en spécifiant son nom (ou quelques lettres). La recherche devient plus ciblée au fur et à mesure que vous tapez les lettres. Reportez-vous aussi à *Recherche de films* ci-dessous.
- Sort:** Pour trier les films selon la date (les plus anciens ou les plus récents), le titre ou le genre dans l'ordre alphabétique ('A' en premier ou 'Z' en premier).
- Movie Sources:** Pour afficher les serveurs du réseau. Reportez-vous aussi à *Sources de films* ci-dessous.

Parcourir les films

Le menu secondaire de navigation présente trois méthodes de recherche.



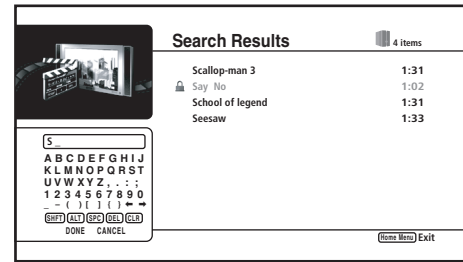
- Go back:** Pour revenir au menu précédent.
- Genres:** Pour indiquer tous les genres de films et le nombre de films dans chaque genre. Sélectionnez un genre et appuyez sur **ENTER** pour voir la liste des films qu'il contient.
- Quicklist:** Pour afficher une liste de tous les films actuellement dans votre Quicklist. Appuyez sur **→** pour afficher le menu **Movie Options**, à partir de laquelle vous pouvez commander la lecture ou retirer des films de la Quicklist.



- Folders:** Pour afficher une liste des dossiers et des fichiers de films. Sélectionnez un dossier et appuyez sur **ENTER** pour voir la liste des photos et des sous-dossiers qu'il contient. (Selon le type de serveur, la configuration des dossiers peut changer.)

Recherche de films

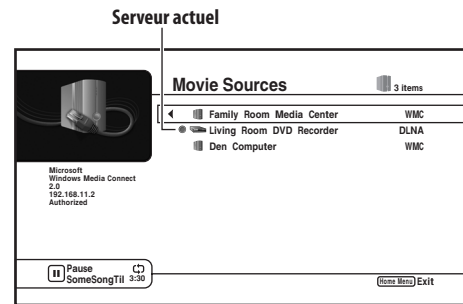
Sur le menu de recherche secondaire vous pouvez saisir quelques caractères (20 au maximum) du titre ou genre d'un film. Au fur et à mesure que vous saisissez les caractères dans le champ de recherche, les résultats de la recherche changent et la liste des films rétrécit jusqu'à ce que vous voyiez le film recherché.



- Utilisez les touches **↑/↓/←/→** et **ENTER** pour sélectionner les caractères sur le clavier.
- Sélectionnez **SHIFT** pour basculer sur les majuscules ou les minuscules.
- Sélectionnez **ALT** pour basculer entre les caractères ordinaires et les caractères spéciaux (accentués, etc.) (palette de caractères ISO 8859-1).
- Sélectionnez **SPC** pour insérer un espace.
- Sélectionnez **DEL** pour supprimer le caractère à la position actuelle du curseur dans le champ de recherche.
- Sélectionnez **CLR** pour effacer les lettres dans le champ de recherche.
- Sélectionnez **DONE** pour dégager le clavier et sélectionnez un film ou un genre dans les résultats de la recherche; sélectionnez sinon **CANCEL** pour dégager le clavier et les résultats de la recherche.

Sources de films

Sur la fenêtre indiquant les sources des films vous pouvez voir tous les serveurs localisés sur le réseau et choisir un autre serveur.



- Certains serveurs peuvent ne pas être disponibles bien qu'ils aient été localisés.
 - Le lecteur rassemble sur le serveur les informations concernant le fichier.
 - Il n'y a pas de films pouvant être lus sur le serveur.
 - Le lecteur n'est pas autorisé pour l'ordinateur (Windows Media Connect seulement). Reportez-vous aussi à *Autorisation du lecteur* à la page 36.
- Les serveurs qui ne sont pas actuellement disponibles apparaissent dans la liste de serveurs accompagnés de l'icône de verrouillage (🔒).

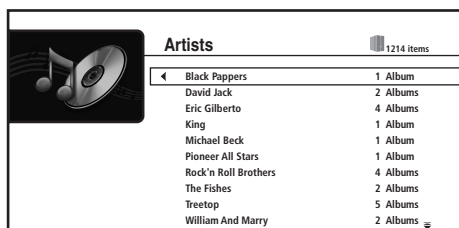
Navigateur de musique

À partir de la section musique de Home Media Gallery vous pouvez parcourir et lire tous les fichiers de musique compatibles présents sur votre réseau (les autres fichiers n'apparaissent pas). Vous pouvez aussi regarder un diaporama de photos dans le Navigateur de photos tout en écoutant de la musique (reportez-vous à *Navigateur de photos* à la page 35).

Reportez-vous aussi à *Compatibilité avec les fichiers* à la page 7 pour de plus amples informations sur les types de fichiers compatibles.

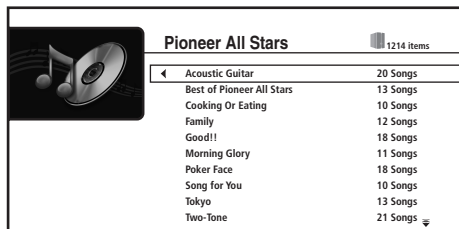
- Si vous ne l'avez pas encore fait, sélectionnez 'Home Media Gallery' sur la première page du menu, puis 'Music'.

Vous devriez voir une liste de tous les noms d'auteurs localisés sur le serveur sélectionné.



- 1 Utilisez les touches **↑/↓** pour changer de sélection (déplacer le surlignement jaune).

- 2 Appuyez sur **ENTER** pour afficher la liste d'albums.



- 3 Sélectionnez l'album que vous voulez écouter et appuyez sur **ENTER** pour afficher la liste de morceaux.



- Dans la liste, les fichiers de musique accompagnés d'une icône de verrouillage (🔒) sont protégés par le système DRM et ne peuvent pas être lus.

- Utilisez les touches **↑/↓** pour changer de sélection (déplacer le surlignement jaune).

Sur le côté gauche de l'écran vous pouvez voir les informations concernant le fichier sélectionné, par exemple le nom de l'auteur et de l'album, le genre et le format de fichier de la sélection actuelle.

- Appuyez sur **ENTER** pour écouter la musique actuellement sélectionnée.

- Appuyez sur **▶ PLAY** pour commencer ou poursuivre la lecture depuis la dernière page lue.
- Le message **Now Playing** apparaît sur l'afficheur.

- Appuyez sur **→** pour afficher le menu Song Options:



- **Play Song:** Pour écouter le morceau sélectionné depuis le début.
- **Add to Quicklist:** Pour ajouter le morceau sélectionné à votre Quicklist. La fonction Quicklist permet de classer les fichiers de musique pour en faciliter la sélection et la lecture. La Quicklist peut contenir jusqu'à 25 morceaux.¹

- Appuyez sur **←** pour afficher le menu Browse:



Selon le menu de navigation affiché, certaines options ne pourront pas être sélectionnées.

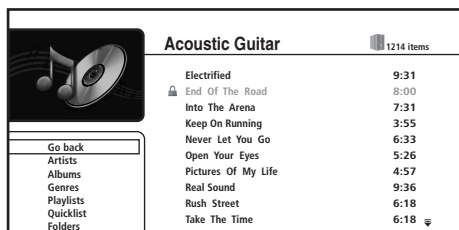
- **All Songs:** Pour afficher tous les morceaux (fichiers/pages) présents sur le serveur.
- **Browse:** Pour rechercher des morceaux selon l'auteur, l'album, le genre, la Playlist, la Quicklist ou le dossier. Reportez-vous aussi à *Parcourir les morceaux* à la page 34.
- **Search:** Retrouvez un morceau en spécifiant son nom (ou quelques lettres). La recherche devient plus ciblée au fur et à mesure que vous tapez les lettres. Reportez-vous aussi à *Recherche de morceaux* à la page 34.
- **Sort:** Pour trier les morceaux selon la date (les plus anciens ou les plus récents) ou le titre, l'auteur, l'album ou le genre dans l'ordre alphabétique ('A' en premier ou 'Z' en premier).
- **Now Playing:** Pour afficher les informations concernant les morceaux (nom de page, auteur, album, genre, etc.) et les informations concernant la lecture. Reportez-vous aussi à *Informations concernant le morceau en cours de lecture* à la page 34.
- **Movie Sources:** Pour afficher les serveurs du réseau. Reportez-vous aussi à *Sources de musique* à la page 34.

Remarque

¹ La Quicklist est perdue à la mise hors service du lecteur.

Parcourir les morceaux

Le menu secondaire de navigation présente méthodes d'exploration.



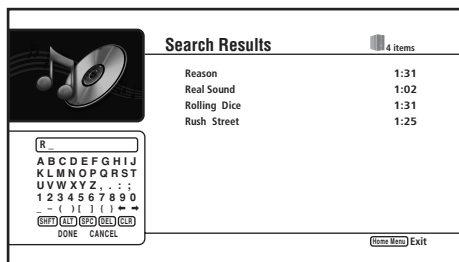
- **Go back:** Pour revenir au menu précédent.
- **Artists:** Pour afficher une liste d'auteurs et le nombre d'albums associés à chacun d'eux. Sélectionnez un auteur et appuyez sur **ENTER** pour voir la liste des albums créés par cet auteur.
- **Albums:** Pour afficher une liste d'albums et le nombre de morceaux associés à chacun d'eux. Sélectionnez un album et appuyez sur **ENTER** pour voir la liste des morceaux contenus dans cet album.
- **Genres:** Pour indiquer tous les genres de musiques et le nombre de morceaux dans chaque genre. Sélectionnez un genre et appuyez sur **ENTER** pour voir la liste des auteurs qu'il contient.
- **Playlists:** Pour afficher les listes de lecture présentes sur le serveur.
- **Quicklist:** Pour afficher une liste de tous les morceaux actuellement dans votre Quicklist. Appuyez sur ➡ pour afficher le menu Song Options, à partir de laquelle vous pouvez commander la lecture ou retirer des morceaux de la Quicklist.



- **Folders:** Pour afficher une liste des dossiers et des fichiers de morceaux. Sélectionnez un dossier et appuyez sur **ENTER** pour voir la liste des morceaux et des sous-dossiers qu'il contient. (Selon le type de serveur, la configuration des dossiers peut changer.)

Recherche de morceaux

Sur le menu de recherche secondaire vous pouvez saisir quelques caractères (20 au maximum) du titre d'un morceau, du genre, de l'auteur ou de l'album. Au fur et à mesure que vous saisissez les caractères dans le champ de recherche, les résultats de la recherche changent et la liste des morceaux rétrécit jusqu'à ce que vous voyiez le morceau recherché.

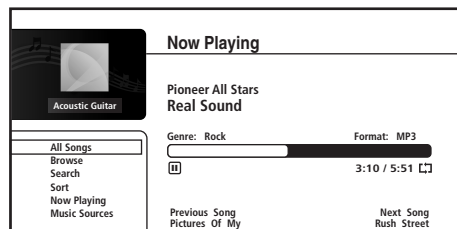


Reportez-vous à *Recherche de films* à la page 32 pour l'utilisation du clavier virtuel.

Informations concernant le morceau en cours de lecture

La page Now Playing donne des informations détaillées sur le morceau en cours de lecture, en particulier:

- L'auteur et le titre du morceau
- Barre d'avancement (temps écoulé et durée du morceau)
- Nom de l'album
- Genre
- Format du fichier
- Menu de navigation
- État de la lecture
- Mode de lecture
- Noms des morceaux précédent et suivant



Sources de musique

Sur la fenêtre indiquant les sources de musique vous pouvez voir tous les serveurs localisés sur le réseau et choisir un autre serveur. Reportez-vous à *Sources de films* à la page 32 pour de plus amples informations.

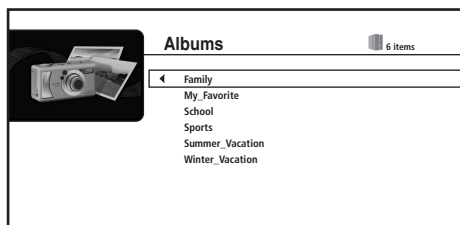
Navigateur de photos

La section photos de Home Media Gallery vous permet de parcourir et lire tous les fichiers de photos compatibles présents sur votre réseau (les autres fichiers n'apparaissent pas). Vous pouvez aussi regarder un diaporama de photos dans le Navigateur de photos tout en écoutant de la musique.

Reportez-vous aussi à *Compatibilité avec les fichiers* à la page 7 pour de plus amples informations sur les types de fichiers compatibles.

- Si vous ne l'avez pas encore fait, sélectionnez 'Home Media Gallery' sur la première page du menu, puis 'Photos'.

Vous devriez voir une liste des albums présents sur le serveur sélectionné.

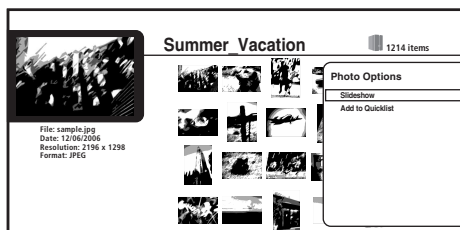


- 1 Utilisez les touches **↑/↓** pour changer de sélection (déplacer le surlignement jaune).

- 2 Appuyez sur **ENTER** pour afficher la liste de photos sélectionnée.

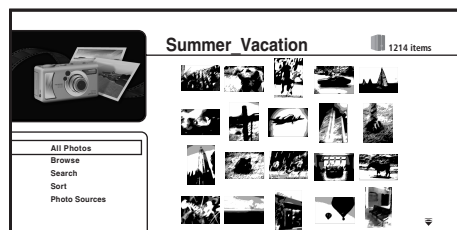


- Utilisez les touches **↑/↓/←/→** pour changer le choix de vignettes actuel (déplacer le surlignement jaune).
- Appuyez sur **▶ PLAY** pour commencer ou continuer le diaporama depuis la dernière photo affichée.
- Appuyez sur **ENTER** pour afficher le menu Photo Options:



- **Slideshow**: Pour commencer le diaporama plein écran à partir de la photo sélectionnée. Pendant le diaporama, appuyez sur **▶▶** pour passer à la photo suivante; **◀◀** pour revenir à la photo précédente; **|| PAUSE** pour interrompre le diaporama; **■ STOP** pour arrêter et sortir du diaporama; **ZOOM** pour agrandir l'image sur l'écran (reportez-vous aussi à *Agrandissement de l'image* à la page 23).
- **Add to Quicklist**: Pour ajouter la photo sélectionnée à votre Quicklist. La fonction Quicklist permet de classer les photos pour en faciliter la sélection et la lecture en diaporama. La Quicklist peut contenir jusqu'à 25 photos.¹

- Sur la colonne de gauche, appuyez sur **←** pour afficher le menu Browse:

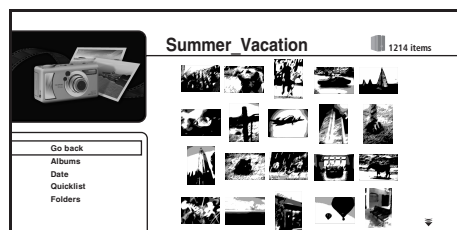


Selon le menu de navigation affiché, certaines options ne pourront pas être sélectionnées.

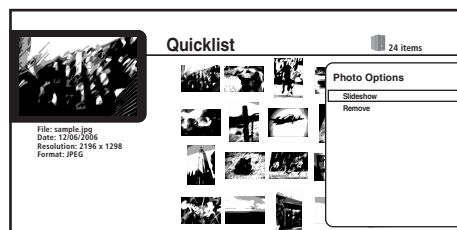
- **All Photos**: Pour afficher toutes les photos présentes sur le serveur.
- **Browse**: Permet de parcourir les albums selon la date, la Quicklist ou le dossier. Reportez-vous aussi à *Parcourir les photos* ci-dessous.
- **Search**: Pour retrouver une photo en spécifiant son nom (ou quelques lettres). La recherche devient plus ciblée au fur et à mesure que vous tapez les lettres. Reportez-vous aussi à *Recherche de photos* à la page 36.
- **Sort**: Pour trier les photos selon la date (les plus anciennes ou les plus récentes), le nom dans l'ordre alphabétique ('A' en premier ou 'Z' en premier).
- **Photo Sources**: Pour afficher les serveurs du réseau. Reportez-vous aussi à *Sources des photos* à la page 36.

Parcourir les photos

Le menu secondaire de navigation présente plusieurs méthodes pour rechercher des photos.



- **Go back**: Pour revenir au menu précédent.
- **Albums**: Pour afficher une liste des albums du serveur.
- **Date**: Pour parcourir les photos d'après la date (année et mois). Sélectionnez une année puis appuyez sur **ENTER** pour parcourir ensuite les photos d'après le mois. Sélectionnez un mois puis appuyez sur **ENTER** pour voir les photos prises au cours de ce mois.
- **Quicklist**: Pour afficher les vignettes de toutes les photos actuellement dans votre Quicklist. Appuyez sur **ENTER** pour afficher le menu Photo Options, à partir de laquelle vous pouvez commencer un diaporama ou retirer des photos de la Quicklist.



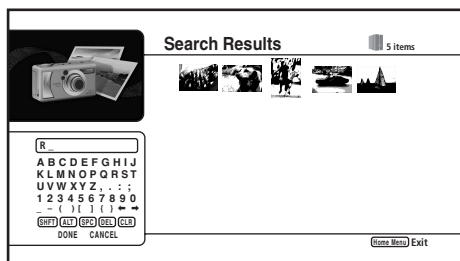
- **Folders**: Pour afficher une liste des dossiers et des fichiers de films. Sélectionnez un dossier puis appuyez sur **ENTER** pour voir la liste des photos et des sous-dossiers qu'il contient. (Selon le type de serveur, la configuration des dossiers peut changer.)

Remarque

¹ La Quicklist est perdue à la mise hors service du lecteur.

Recherche de photos

Sur le menu de recherche secondaire vous pouvez saisir quelques caractères (20 au maximum) du titre d'une photo. Au fur et à mesure que vous saisissez les caractères dans le champ de recherche, les résultats de la recherche changent et la liste des photos rétrécit jusqu'à ce que vous voyiez la photo recherchée.



Reportez-vous à *Recherche de films* à la page 32 pour l'utilisation du clavier virtuel.

Sources des photos

Sur la fenêtre indiquant les sources des photos vous pouvez voir tous les serveurs localisés sur le réseau et choisir un autre serveur. Reportez-vous à *Sources de films* à la page 32 pour de plus amples informations.

À propos de Windows Media Connect

Windows Media Connect est un logiciel qui permet de transférer de la musique, des photos et des films d'un ordinateur Microsoft Windows XP sur une chaîne stéréo domestique et un téléviseur.

Avec ce logiciel vous pouvez lire les fichiers stockés sur l'ordinateur avec différents appareils, où vous voulez chez vous.

Installation de Windows Media Connect

Avant d'installer Windows Media Connect, assurez-vous que Windows XP Service Pack 2 est installé. Les utilisateurs certifiés de Windows XP peuvent télécharger ce logiciel gratuitement du site Microsoft ou lors d'une mise à jour de Windows.

- Consultez le site Microsoft pour les détails concernant la configuration système minimale et l'installation.

• Téléchargez le logiciel Windows Media Connect.

Il peut être téléchargé directement du site Microsoft ou lors d'une mise à jour de Windows.

Autorisation du lecteur

Pour pouvoir parcourir les fichiers disponibles et les lire depuis un ordinateur Windows XP sur lequel Windows Media Connect a été installé, ce lecteur doit être autorisé. Cette opération s'effectue automatiquement lorsque le lecteur est connecté à l'ordinateur par le réseau. Si ce n'est pas le cas, autorisez ce lecteur manuellement sur l'ordinateur.



Questions répétitives

- Certains fichiers n'apparaissent pas. Où sont-ils?
 - Les fichiers dont le nom ne se termine pas par une des extensions permises ne sont pas reconnus par ce lecteur.
 Reportez-vous aussi à *Compatibilité avec les fichiers* à la page 7.

Menu Video/Audio Adjust

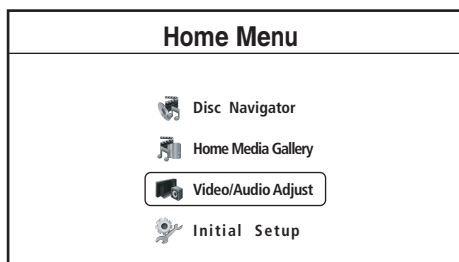
Sur le menu Video/Audio Adjust vous pouvez effectuer divers réglages qui agissent sur l'image affichée sur le téléviseur et sur le son. Les paramètres figurant sur le menu Video/Audio Adjust ne peuvent être changés que pendant la lecture.

Réglage vidéo

- Réglage par défaut: **Standard**

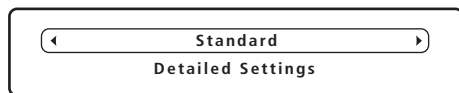
Sur la page Vidéo Adjust vous pouvez sélectionner la présentation vidéo Standard ou Cinéma ou bien enregistrer vos propres réglages dans les mémoires 1 à 3.

1 Appuyez sur HOME MENU et sélectionnez 'Video/Audio Adjust' sur l'affichage sur écran.



2 Sélectionnez 'Video Adjust'.

3 Utilisez les touches ←/→ pour sélectionner un préréglage.



- **Standard** – Réglage standard
- **Cinema** – Réglage optimal pour le visionnage de films
- **Memory1-3** – Pour sauvegarder vos propres réglages (reportez-vous à *Création de vos propres préréglages* ci-dessous)

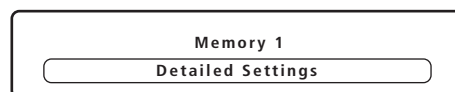
4 Appuyez sur ENTER ou sur RETURN pour valider le réglage et sortir de la page Video Adjust.

Création de vos propres préréglages

Vous pouvez créer trois préréglages.

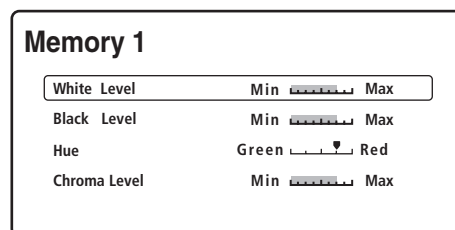
1 Sélectionnez un des préréglages de la mémoire.

2 Appuyez sur ↓ pour sélectionner 'Detailed Settings' puis appuyez sur ENTER.

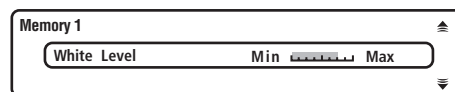


3 Ajustez la qualité de l'image.

- Utilisez les touches ↑/↓ pour sélectionner un paramètre.
- Utilisez les touches ←/→ pour régler le paramètre actuel.



Sélectionnez un paramètre et appuyez sur **ENTER** pour afficher juste ce paramètre. Vous pouvez mieux voir sur l'écran l'effet du réglage effectué.



- Appuyez sur **ENTER** ou **RETURN** pour revenir à l'affichage plein écran.

Les paramètres suivants peuvent être réglés pour changer la qualité de l'image:

- **White Level** – Réglage de l'intensité du blanc.
- **Black Level** – Réglage de l'intensité du noir.
- **Hue** – Réglage de l'équilibre global des couleurs entre rouge et vert.
- **Chroma Level** – Réglage de la saturation des couleurs.

4 Appuyez sur RETURN pour sauvegarder le préréglage et dégager la page Detailed Settings.

Réglage audio

Sur le menu Audio Adjust vous pouvez régler la dynamique (DRC) du son.

Audio DRC

- Paramétrage par défaut: **Off**

Lorsque vous regardez à volume réduit des films en Dolby Digital sur BD ou DVD ou des fichiers PC contenant du son en Dolby Digital, les sons les plus faibles, en particulier les dialogues, sont souvent inaudibles. En activant l'option Audio DRC (Réglage de la dynamique) pour pouvez accentuer les sons les plus faibles tout en réduisant les sons trop puissants.

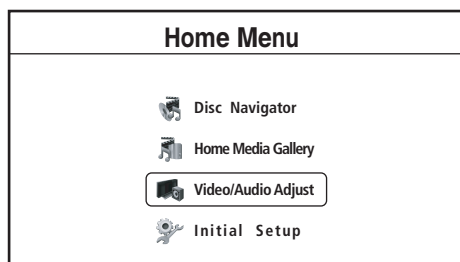
Selon ce que vous écoutez, le réglage DRC aura plus ou moins d'effet. Si le son ne présente pas de grandes variations de volume, le changement sera à peine perceptible.



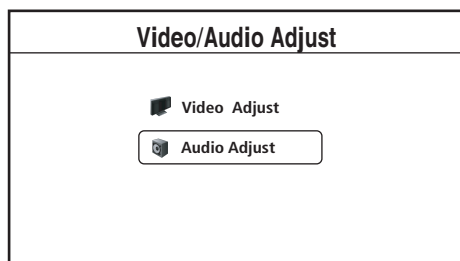
Important

- Le réglage Audio DRC est efficace avec les types de son suivants:
 - Son analogique fourni par les prises **AUDIO OUT (2ch)** et **AUDIO OUT (5.1ch)**.
 - Son PCM fourni par les prises **DIGITAL AUDIO OUT** et **HDMI OUT** (reportez-vous aussi à *À propos des réglages de sortie audio* à la page 42).

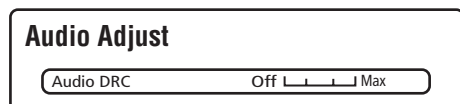
- 1 Appuyez sur **HOME MENU** et sélectionnez '**Video/Audio Adjust**' sur l'affichage sur écran.



- 2 Sélectionnez '**Audio Adjust**'.



- 3 Mettez en évidence Audio DRC, puis utilisez les touches **←/→** pour spécifier '**Off**', '**Level 1**', '**Level 2**' ou '**Max**' selon le cas.



- 4 Appuyez sur **ENTER** ou sur **RETURN** pour valider le réglage et sortir de la page Audio Adjust.

Utilisation du menu Initial Setup

Le menu Initial Setup permet de définir divers paramètres de ce lecteur en matière de son, d'image, de langue. Certains réglages ne peuvent être modifiés que si le lecteur est à l'arrêt.

Si vous n'appuyez sur aucune touche (télécommande ou face avant) dans les cinq minutes qui suivent, l'économiseur d'écran apparaît.

Si vous débranchez le lecteur de la prise secteur avant de mettre le lecteur hors service, tous les réglages effectués depuis sa mise en service seront perdus.

- Appuyez sur HOME MENU puis sélectionnez 'Initial Setup'.

Dans le tableau qui suit, les options par défaut sont accompagnées du symbole •.

Réglage	Options	Explication
Sortie vidéo		
TV Aspect Ratio	4:3 (Standard)	Choisissez cette option si le téléviseur est de type 4:3. Reportez-vous à <i>Changement du format de la sortie vidéo</i> à la page 12. Lorsque <i>Output Format</i> a pour valeur 720p , 1080i ou 1080p , le signal vidéo sort dans le format 16:9 même si <i>TV Aspect Ratio</i> a pour valeur 4:3 (Standard) .
	16:9 (Widescreen) •	Choisissez cette option si le téléviseur est de type 16:9.
4:3 Video Out	Full	Les films en 4:3 sont sans bandes noires des deux côtés de l'image si le paramètre <i>TV Aspect Ratio</i> (ci-dessus) est réglé sur 16:9 (Widescreen) .
	Normal •	Les films en 4:3 ont des bandes noires des deux côtés de l'image si le paramètre <i>TV Aspect Ratio</i> (ci-dessus) est réglé sur 16:9 (Widescreen) .
DVD 16:9 Video Out	Letter Box •	Si le paramètre <i>TV Aspect Ratio</i> (ci-dessus) est réglé sur 4:3 (Standard) , sélectionnez cette option si vous préférez la présentation en boîte aux lettres des DVD de format 16:9.
	Pan & Scan	Si le paramètre <i>TV Aspect Ratio</i> (ci-dessus) est réglé sur 4:3 (Standard) , sélectionnez cette option si vous préférez la présentation panoramique des DVD de format 16:9.
<i>Certains disques contiennent seulement une présentation en boîte aux lettres ou panoramique, et dans ce cas, la sortie vidéo dépend du disque.</i>		
HDMI Color Space	YCbCr •	C'est le réglage standard des périphériques compatibles HDMI.
	RGB (16–235)	Utilisez ce réglage si les couleurs paraissent trop riches et le noir trop profond avec le réglage RGB (0–255) .
	RGB (0–255)	Utilisez ce réglage si les couleurs sont faibles et si le noir paraît 'flottant' avec le réglage RGB (16–235) .
<i>Lorsque vous utilisez un écran HDMI acceptant les signaux RVB, ce lecteur fournit des signaux vidéo RVB même si ce paramètre est réglé sur YCbCr. Si l'écran est compatible DVI, le lecteur fournira un espace colorimétrique RGB (0–255). Si toutefois l'image ne vous semble pas naturelle, réglez-la sur RGB (16–235).</i>		
24p Direct Out	On	Rend l'affichage des images d'un film enregistré sur BD/DVD plus régulier. Ce réglage n'agit que si le lecteur est relié à un téléviseur compatible 1080 / 24p utilisant le système HDMI.
	Off •	Choisissez ce réglage si vous notez une perturbation lorsque le signal vidéo bascule entre matériau vidéo et film.
<i>Lorsque 24p Direct Out est réglé sur On, vous pouvez constater une perturbation d'image lorsque le signal vidéo bascule entre matériau vidéo et film. Reportez-vous aussi à <i>Changement du format de la sortie vidéo</i> à la page 12.</i>		

Réglage	Options	Explication
Sortie audio		
Dolby Digital Out	Dolby Digital •	Un signal Dolby Digital est présent en sortie si la source est au format Dolby Digital.
	Dolby Digital → PCM	Les signaux des sources Dolby Digital sont convertis en signaux PCM linéaires. Utilisez cette option si l'appareil connecté ne prend pas en charge les signaux audio Dolby Digital.
<i>Ce réglage agit sur les sorties audionumériques.</i>		
DTS Out	DTS •	Un signal DTS est présent en sortie si la source est au format DTS.
	DTS → PCM	Les signaux audio des sources DTS sont convertis en signaux PCM linéaires. Utilisez cette option si l'appareil connecté ne prend pas en charge les signaux audio DTS.
<i>Ce réglage agit sur les sorties audionumériques.</i>		
DTS Downmix	Stereo •	Si vous avez sélectionné DTS → PCM dans DTS Out ci-dessus, vous pouvez choisir la façon dont le signal DTS est mélangé et réduit à un son PCM. Stereo mélange les signaux et les réduit à 2 voies stéréo.
	Lt / Rt	Mélange les signaux en un signal à 2 voies, compatible avec les décodeurs matriciels pour ambiance Dolby. (Ceci permet de bénéficier d'un son d'ambiance si le récepteur ou l'amplificateur audio/vidéo intègre un décodeur Dolby Pro Logic.)
HDMI Audio Out	Auto •	Les sources Dolby Digital et DTS sont transmises sous forme de trains de bits. Toutefois, selon le dispositif HDMI connecté et le contenu lu, un son PCM linéaire peut être présent en sortie.
	PCM	Tous les signaux audio sont convertis en signaux PCM linéaires.
Langue		
OSD Language	English •	La langue des pages affichées est l'anglais.
	Français	La langue des pages affichées est le français.
Audio Language	English •	La langue des dialogues par défaut pour les BD-ROM et DVD-Vidéo est l'anglais.
	Français	La langue des dialogues par défaut pour les BD-ROM et DVD-Vidéo est le français.
	Other	Passez à la page suivante pour spécifier la langue des dialogues par défaut lors de la lecture des disques BD-ROM et DVD-Vidéo. Vous pouvez sélectionner le nom de la langue ou spécifier le numéro de code (reportez-vous à <i>Liste des codes de langues des BD/DVD</i> à la page 46 pour la liste de codes).
<i>Tous les disques n'ont pas des dialogues dans la langue que vous aimeriez choisir. Par ailleurs, certains disques ne tiennent aucun compte du choix que vous effectuez pour l'option Audio Language.</i>		
Subtitle Language	English •	La langue des sous-titres d'un BD-ROM et DVD-Vidéo est l'anglais.
	Français	La langue des sous-titres d'un BD-ROM et DVD-Vidéo est le français.
	Other	Passez à la page suivante pour spécifier la langue des sous-titres par défaut lors de la lecture des disques BD-ROM et DVD-Vidéo. Vous pouvez sélectionner le nom de la langue ou spécifier le numéro de code (reportez-vous à <i>Liste des codes de langues des BD/DVD</i> à la page 46 pour la liste de codes).
<i>Tous les disques n'ont pas des sous-titres dans la langue que vous aimeriez choisir. Par ailleurs, certains disques ne tiennent aucun compte du choix que vous effectuez pour l'option Subtitle Language.</i>		
BD/DVD Menu Language	w/Subtitle Language •	La langue des menus des BD-ROM et DVD-Vidéo est la même que celle des sous-titres.
	English	La langue des menus des BD-ROM et DVD-Vidéo est l'anglais.
	Français	La langue des menus des BD-ROM et DVD-Vidéo est le français.
	Other	Passez à la page suivante pour spécifier la langue des menus par défaut des disques BD-ROM et DVD-Vidéo. Vous pouvez sélectionner le nom de la langue ou spécifier le numéro de code (reportez-vous à <i>Liste des codes de langues des BD/DVD</i> à la page 46 pour la liste de codes).
<i>Tous les disques n'ont pas des menus dans la langue que vous aimeriez choisir.</i>		
Subtitle Display	On •	Sélectionnez cette option pour que les sous-titres des BD-ROM et DVD-Vidéo apparaissent.
	Off	Sélectionnez cette option pour ne pas afficher les sous-titres.
<i>Certains disques ne tiennent pas compte de ces réglages.</i>		
Contrôle parental		
Change Password (Set Password)	Next Screen	Permet de spécifier ou de changer le mot de passe lors de la lecture de BD ou DVD contenant des restrictions par niveau ou âge. Pour changer le mot de passe, il faut d'abord spécifier le mot de passe existant.
DVD Parental Lock	Change Level	Spécifiez votre mot de passe puis le niveau de contrôle parental. Les disques dont le niveau de contrôle est supérieur au niveau spécifié ne pourront pas être lus sans mot de passe.
	DVD Country Code	Spécifiez votre mot de passe puis un code de pays/région. Vous pourrez voir les scènes autorisées pour ce pays ou cette région. Reportez-vous à <i>Liste des codes de pays/régions des BD/DVD</i> à la page 46.
BD Parental Lock	Change Age Restriction	Spécifiez votre mot de passe puis l'âge de la restriction.
<i>Seuls certains disques possèdent ces fonctions de contrôle parental. Consultez la notice du disque pour savoir ce qu'il offre. Si vous avez oublié le mot de passe, vous devrez rétablir les réglages par défaut du lecteur pour retrouver le mot de passe original. Reportez-vous à Réinitialisation du lecteur à la page 45.</i>		
Réseau		
IP Configuration	Next Screen	Pour passer à la page suivante lors des réglages détaillés de l'adresse IP. Reportez-vous à <i>Configuration pour l'emploi en réseau</i> à la page 19 pour de plus amples informations.

Réglage	Options	Explication
Device Name	Next Screen	Pour passer à la page suivante et spécifier le nom de lecteur qui doit apparaître sur les autres périphériques connectés sur le réseau. Reportez-vous à <i>Configuration pour l'emploi en réseau</i> à la page 19 pour de plus amples informations.
Display Network Config.	Next Screen	Pour passer à la page suivante et afficher un aperçu des réglages réseau.
Enceintes		
Audio Output Mode	2 Channel •	Sélectionnez cette option si vous avez raccordé ce lecteur à un amplificateur en utilisant seulement les voies gauche/droite des sorties AUDIO OUT (5.1ch) .
	5.1 Channel	Sélectionnez cette option si vous avez raccordé ce lecteur à un amplificateur en utilisant toutes les voies 5.1 des sorties AUDIO OUT (5.1ch) . Si vous utilisez ce réglage le son transmis aux prises AUDIO OUT (2ch) ne sera pas convenable.
Speaker Setup	Next Screen	Pour passer à l'écran suivant et désigner les enceintes raccordés à la chaîne. Ce réglage agit sur la façon dont le son ressort pas les sorties analogiques multivoies. Reportez-vous à <i>Configuration des enceintes</i> à la page 43 pour de plus amples informations.
Options		
On Screen Display	On •	Le lecteur affiche sur l'écran les conditions de fonctionnement (Stop , Play , etc.).
	Off	Les conditions de fonctionnement ne sont pas affichées sur l'écran.
Angle Indicator	On •	Une icône représentant une caméra apparaît sur l'écran lorsque la scène gravée sur le disque BD-ROM ou DVD-Vidéo a été filmée sous plusieurs angles.
	Off	Aucune indication n'est fournie sur l'écran pour les scènes filmées sous plusieurs angles.
BD Country Code	Next Screen	Spécifiez un code de pays/région pour être sûr de voir les scènes prévues pour votre pays ou région. Reportez-vous à <i>Liste des codes de pays/régions des BD/DVD</i> à la page 46.
Auto Power Off	On •	Si le lecteur est arrêté ou mis en pause pendant plus de 30 minutes et qu'aucune autre opération n'est effectuée, il se mettra de lui-même hors service.
	Off	Pas de mis hors service automatique.
Setup Navigator	Start	Choisissez cette option pour lancer Setup Navigator. Reportez-vous aussi à <i>Mise en service et réglage général</i> à la page 18.

08 À propos des réglages de sortie audio

Le tableau suivant montre comment les réglages audio effectués sur le menu Initial Setup (page 39) agissent sur le signal transmis aux sorties analogiques (2 voies/5.1 voies), numériques et HDMI selon les types de disques et fichiers.

Format audio du disque		Sorties analogiques		Sorties numériques		Sortie HDMI	
		2 voies ^{*1}	5.1 voies ^{*1}	Conversion PCM ^{*2}	Trains de bits ^{*3}	PCM ^{*4}	Auto ^{*4}
BD-ROM	Dolby Digital	PCM réduit à 2 voies	PCM 5.1 voies	PCM réduit à 2 voies	Dolby Digital ^{*11}	PCM 5.1 voies ^{*9}	Dolby Digital ^{*8,11}
	Dolby Digital Plus	PCM réduit à 2 voies	PCM 5.1 voies	PCM réduit à 2 voies	Dolby Digital ^{*5,11}	PCM 5.1 voies ^{*9}	Dolby Digital ^{*5,8,11}
	Dolby TrueHD	PCM réduit à 2 voies	PCM 5.1 voies	PCM réduit à 2 voies	Dolby Digital ^{*6,11}	PCM 5.1 voies ^{*9}	Dolby Digital ^{*6, 8,11}
	DTS	PCM réduit à 2 voies	PCM 5.1 voies	PCM réduit à 2 voies	DTS ^{*11}	PCM 5.1 voies ^{*9}	DTS ^{*8,11}
	DTS-HD	PCM réduit à 2 voies	PCM 5.1 voies	PCM réduit à 2 voies	DTS ^{*7,11}	PCM 5.1 voies ^{*9}	DTS ^{*7,8,11}
	PCM linéaire 7.1 voies ^{*12}	PCM réduit à 2 voies	PCM réduit à 5.1 voies	PCM réduit à 2 voies	PCM réduit à 2 voies	PCM 7.1 voies ^{*9,13}	PCM 7.1 voies ^{*9,13}
	PCM linéaire 5.1 voies ^{*12}	PCM réduit à 2 voies	PCM 5.1 voies ^{*10}	PCM réduit à 2 voies	PCM réduit à 2 voies	PCM 5.1 voies ^{*9, 10}	PCM 5.1 voies ^{*9,10}
	PCM linéaire 2 voies ^{*12}	PCM 2 voies	PCM 2 voies	PCM 2 voies	PCM 2 voies	PCM 2 voies	PCM 2 voies
DVD-Vidéo	Dolby Digital	PCM réduit à 2 voies	PCM 5.1 voies	PCM réduit à 2 voies	Dolby Digital	PCM 5.1 voies ^{*9}	Dolby Digital ^{*8}
	DTS	PCM réduit à 2 voies	PCM 5.1 voies	PCM réduit à 2 voies	DTS	PCM 5.1 voies ^{*9}	DTS ^{*8}
	MPEG	PCM 2 voies	PCM 2 voies	PCM 2 voies	PCM 2 voies	PCM 2 voies	PCM 2 voies
	PCM linéaire	PCM 2 voies	PCM 2 voies	PCM 2 voies	PCM 2 voies	PCM 2 voies	PCM 2 voies

^{*1} Réglage 2 voies ou 5.1 voies (reportez-vous à Audio Output Mode à la page 41).

^{*2} Réglage Dolby Digital → PCM ou DTS → PCM (reportez-vous à Dolby Digital Out et DTS Out à la page 40).

^{*3} Réglage Dolby Digital ou DTS (reportez-vous à Dolby Digital Out et DTS Out à la page 40).

^{*4} Réglage PCM ou Auto (reportez-vous à HDMI Audio Out à la page 40).

^{*5} Seul le sous-flux indépendant est transmis.

^{*6} Seul le sous-flux Dolby est transmis.

^{*7} Seul le sous-flux central est transmis.

^{*8} Si le périphérique HDMI que vous utilisez n'est pas compatible avec ces formats compressés, le signal sera transmis sous forme de signal PCM linéaire.

^{*9} Si le périphérique HDMI prend en charge moins de voies du son PCM linéaire que ce lecteur, la sortie sera réajustée pour être compatible avec le périphérique HDMI.

^{*10} Transmet un signal PCM réduit à 2 voies lorsque la fréquence d'échantillonnage est de 192 kHz.

^{*11} Même s'il existe un signal audio interactif il ne sera pas mixé.

^{*12} Le signal audio interactif n'est pas mélangé lorsque la fréquence d'échantillonnage est de 192 kHz ou de 96 kHz.

^{*13} Lorsque le signal de sortie vidéo HDMI est de format 480i ou 480p, la fréquence d'échantillonnage du signal de sortie est automatiquement réduite à 48 kHz.

Remarque

- La fréquence d'échantillonnage est de 48 kHz aux sorties audio numériques.
- Le son MPEG est toujours de format PCM linéaire.

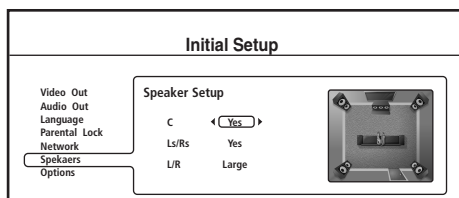
Configuration des enceintes

Vous ne devez faire ce réglage que si vous reliez ce lecteur à votre amplificateur par les sorties analogiques à 5.1 voies.

Ce réglage n'agit pas sur la sortie audionumérique.

Utilisez la page Speaker Setup pour indiquer au lecteur le type d'enceintes raccordées.

- 1 Appuyez sur **HOME MENU** puis sélectionnez '**Initial Setup**'.
- 2 Sélectionnez '**Speakers**'.
- 3 Sélectionnez '**Speaker Setup**' puis '**Next Screen**'.
- 4 Utilisez les touches **↑/↓** pour sélectionner une enceinte.



- 5 Utilisez les touches **←/→** pour changer la configuration des enceintes.

Indiquez les enceintes présentes dans votre configuration:

- **C** (Centrale): **Yes** ou **No**
- **Ls / Rs** (Ambiance): **Yes** ou **No**
- **L / R** (Principales): **Small** ou **Large**
(Ce réglage n'est pas valable si les enceintes **C** et **Ls/Rs** sont présentes.)

- 6 Appuyez sur **ENTER** pour sauvegarder les réglages et dégager la page Speaker Setup.

Informations supplémentaires

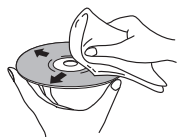
Entretien du lecteur et des disques

Manipulation des disques

Lorsque vous manipulez un disque, quel qu'en soit le type, veillez à ne pas laisser d'empreintes digitales, de saletés ni de rayures sur sa surface. Tenez le disque par les bords ou par son centre et un bord.

Les disques sales ou endommagés affectent les performances de lecture de cet appareil. Veillez également à ne pas rayer la face étiquetée du disque. Bien qu'elle ne soit pas aussi fragile que la face enregistrée, des rayures risquent également de rendre le disque inutilisable.

Si le disque porte des traces de doigts, de poussière, etc., nettoyez-le à l'aide d'un chiffon doux et sec, en essuyant délicatement la surface du disque à partir du centre comme l'indique l'illustration ci-dessous.



Essuyez doucement le disque du centre vers la périphérie en lignes droites.



N'essuyez pas la surface dans le sens circulaire.

Si nécessaire et pour mieux nettoyer le disque, utilisez un chiffon humecté d'alcool, ou un kit de nettoyage DVD/BD disponible dans le commerce. N'utilisez jamais de l'essence, des diluants, des détergents, y compris les produits destinés au nettoyage des microsillons.

Stockage des disques

Bien que la durée de vie des BD et des DVD soit plus longue que celle des microsillons, prenez soin de les manipuler et de les stocker correctement. Lorsque vous n'utilisez pas le disque, remettez-le dans son coffret et rangez ce dernier sur la tranche. Évitez d'exposer les disques à des environnements excessivement froids, humides ou chauds (y compris à la lumière directe du soleil).

Ne collez ni papier ni autocollant sur le disque, n'utilisez ni crayon, ni stylo ni aucun instrument d'écriture doté d'une extrémité pointue. Tous risquent d'endommager le disque.

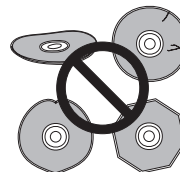


Pour plus de détails sur les précautions d'utilisation, reportez-vous aux instructions accompagnant le disque.

N'introduisez pas plus d'un disque dans cet appareil.

Disques endommagés ou de forme irrégulière

Les disques tournent à grande vitesse dans cet appareil. Si vous constatez qu'un disque est fêlé, ébréché, déformé ou qu'il porte un quelconque autre défaut, ne tentez pas de l'utiliser dans ce lecteur, car vous risquez de l'endommager.



Ce lecteur est exclusivement conçu pour l'utilisation des disques classiques parfaitement circulaires. L'utilisation de disques ayant une autre forme n'est pas conseillée. Pioneer exclut toute responsabilité liée à l'utilisation de disques de forme non standard.

N'utilisez pas d'adaptateur pour la lecture des DVD de 8 cm. Ces disques peuvent être lus dans ce lecteur sans adaptateur; il suffit d'utiliser la plus petite alvéole du tiroir.

Nettoyage de l'optique du capteur

L'optique de ce lecteur ne devrait pas se salir lors d'une utilisation normale, mais si, pour une raison quelconque, poussière ou saletés perturbaient son fonctionnement, consultez un centre d'entretien agréé par Pioneer. Bien que divers produits de nettoyage pour optique de lecteur soient commercialement disponibles, nous déconseillons leur utilisation, car certains d'entre eux risquent, en fait, d'endommager l'optique.

Problèmes dus à la condensation

De la condensation risque de se former à l'intérieur de ce lecteur si vous le transportez de l'extérieur dans une pièce chaude, ou si la température de la pièce augmente rapidement. Bien que la condensation ne puisse pas endommager ce lecteur, elle risque de dégrader provisoirement ses performances. Pour cette raison, attendez environ une heure, le temps pour l'appareil de prendre la température ambiante plus élevée, avant de l'allumer et de l'utiliser.

Conseils d'installation

Nous souhaitons que vous puissiez utiliser ce produit pendant de nombreuses années; les consignes suivantes vous aideront à choisir un emplacement adéquat:

Ce que vous devez faire...

- Utiliser l'appareil dans une pièce bien aérée.
- Placer l'appareil sur une surface horizontale stable, telle qu'une table, une étagère ou un rack stéréo.

Ce que vous ne devez pas faire...

- Utiliser l'appareil dans un endroit où il sera exposé à des températures ou un degré d'humidité élevés, y compris à proximité de radiateurs ou d'autres appareils de chauffage.
- Placer le lecteur devant une fenêtre ou à tout autre endroit où il serait directement exposé au soleil.
- Utiliser ce lecteur à un endroit extrêmement poussiéreux ou humide.
- Placer l'appareil directement au-dessus d'un amplificateur, ou de tout autre composant de votre chaîne stéréo susceptible de dégager de la chaleur au cours de son utilisation.
- Placez ce lecteur sur ou immédiatement à côté d'un téléviseur ou écran, car il risque de causer des interférences.
- Utiliser ce lecteur dans une cuisine ou toute autre pièce où il serait exposé à de la fumée ou de la vapeur.
- Poser l'appareil sur de la moquette ou un tapis épais, ou le recouvrir d'un linge, ce qui empêcherait son refroidissement correct.
- Placer l'appareil sur une surface instable ou trop petite pour porter les quatre pieds de son socle.

Déplacement du lecteur

Si vous devez transporter ce lecteur, retirez le disque, s'il en contient un, et refermez le tiroir. Cela fait, appuyez sur **STANDBY/ON** pour mettre l'appareil en veille et assurez-vous que l'indication hors service s'éteint sur l'afficheur. Attendez au moins 10 secondes. Enfin, débranchez le cordon d'alimentation.

Ne soulevez pas, ne déplacez pas le lecteur pendant la lecture — le disque tourne à vitesse élevée et risquerait d'être endommagé.

Tailles de l'écran et formats de disque

Les films sur BD-ROM et DVD-Vidéo peuvent avoir différents formats d'affichage, 4:3 comme la plupart des émissions de télévision, ou grand écran jusqu'à environ 7:3 comme les films en CinemaScope. Les téléviseurs ont également différents formats; 'standard' 4:3 et 'grand écran' 16:9.

Utilisateurs des téléviseurs grand écran

Si vous avez un téléviseur grand écran, le paramètre *TV Aspect Ratio* (page 39) de ce lecteur peut être réglé sur **16:9 (Widescreen)**.

Lorsque vous regardez des disques enregistrés dans le format 4:3, vous pouvez utiliser les commandes du téléviseur pour sélectionner le type de présentation de l'image. Votre téléviseur peut présenter différentes options d'agrandissement et d'étirement; reportez-vous au mode d'emploi du téléviseur pour de plus amples informations.

Notez bien que certains films ont un format supérieur au format 16:9 et lorsque vous les regardez sur un téléviseur grand écran, ils apparaissent avec des bandes noires de style 'boîte aux lettres' au haut et au bas de l'écran.

Utilisateurs des téléviseurs standard

Si vous avez un téléviseur standard, le paramètre *TV Aspect Ratio* (page 39) de ce lecteur peut être réglé sur **4:3 (Standard)**.

Configuration de la télécommande pour votre téléviseur

1 Spécifiez le code du fabricant.

Tout en appuyant sur la touche **TV CONTROL** , saisissez le code à deux chiffres correspondant à la marque de votre téléviseur dans le tableau suivant.

Par exemple, si vous possédez un téléviseur Pioneer, appuyez un moment sur **TV CONTROL** , puis appuyez sur **0, 0** sur la télécommande.

2 Assurez-vous que le téléviseur réagit au code programmé.

Sur la télécommande, appuyez sur la touche **TV CONTROL** . Si le téléviseur s'allume (ou se met en veille s'il était allumé), le code est correct.

Si rien ne se produit lorsque vous appuyez sur la touche **TV CONTROL** , recommencez depuis l'étape 1 en utilisant un autre code.

- Certains fabricants ont plusieurs codes. Essayez chacun d'eux jusqu'à ce que vous trouviez le bon.

Liste des codes préreçus

Fabricant	Code préreçu
Aiwa	38
Funai	36
GE	11, 28
General	29
Goldstar	10, 23
Gradiente	30
Hitachi	06, 24, 25
JVC	13
Magnavox	12
Mitsubishi	09
NEC	37
Panasonic	08, 22
Philips	07, 45
Pioneer	00
RCA	01, 15, 16, 17, 18, 39, 40
Sanyo	14, 21, 43
Sharp	02, 19, 27, 41, 42
Sony	04
Toshiba	05, 26
Zenith	03, 20

Réinitialisation du lecteur

Procédez de la façon suivante pour rétablir tous les réglages usine du lecteur.

1 Assurez-vous que le lecteur est en service.

2 Maintenez la pression du doigt sur **STOP** puis appuyez sur **STANDBY/ON**.

Le lecteur se met en veille et les réglages usine sont rétablis.

09 Liste des codes de langues des BD/DVD

Langue (Code alphabétique de la langue), Code numérique de la langue

Japanese (ja), 1001	Catalan (ca), 0301	Indonesian (in), 0914	Burmese (my), 1325	Serbian (sr), 1918
English (en), 0514	Corsican (co), 0315	Icelandic (is), 0919	Nauru (na), 1401	Siswati (ss), 1919
French (fr), 0618	Czech (cs), 0319	Hebrew (iw), 0923	Nepali (ne), 1405	Sesotho (st), 1920
German (de), 0405	Welsh (cy), 0325	Yiddish (ji), 1009	Norwegian (no), 1415	Sundanese (su), 1921
Italian (it), 0920	Danish (da), 0401	Javanese (jw), 1023	Occitan (oc), 1503	Swedish (sv), 1922
Spanish (es), 0519	Bhutani (dz), 0426	Georgian (ka), 1101	Oromo (om), 1513	Swahili (sw), 1923
Dutch (nl), 1412	Esperanto (eo), 0515	Kazakh (kk), 1111	Oriya (or), 1518	Tamil (ta), 2001
Russian (ru), 1821	Estonian (et), 0520	Greenlandic (kl), 1112	Panjabi (pa), 1601	Telugu (te), 2005
Chinese (zh), 2608	Basque (eu), 0521	Cambodian (km), 1113	Polish (pl), 1612	Tajik (tg), 2007
Korean (ko), 1115	Persian (fa), 0601	Kannada (kn), 1114	Pashto, Pushto (ps), 1619	Thai (th), 2008
Greek (el), 0512	Finnish (fi), 0609	Kashmiri (ks), 1119	Portuguese (pt), 1620	Tigrinya (ti), 2009
Afar (aa), 0101	Fiji (fj), 0610	Kurdish (ku), 1121	Quechua (qu), 1721	Turkmen (tk), 2011
Abkhazian (ab), 0102	Faroeese (fo), 0615	Kirghiz (ky), 1125	Rhaeto-Romance (rm), 1813	Tagalog (tl), 2012
Afrikaans (af), 0106	Frisian (fy), 0625	Latin (la), 1201	Kirundi (rn), 1814	Setswana (tn), 2014
Amharic (am), 0113	Irish (ga), 0701	Lingala (ln), 1214	Romanian (ro), 1815	Tonga (to), 2015
Arabic (ar), 0118	Scots-Gaelic (gd), 0704	Laotian (lo), 1215	Kinyarwanda (rw), 1823	Turkish (tr), 2018
Assamese (as), 0119	Galician (gl), 0712	Lithuanian (lt), 1220	Sanskrit (sa), 1901	Tsonga (ts), 2019
Aymara (ay), 0125	Guarani (gn), 0714	Latvian (lv), 1222	Sindhi (sd), 1904	Tatar (tt), 2020
Azerbaijani (az), 0126	Gujarati (gu), 0721	Malagasy (mg), 1307	Sangho (sg), 1907	Twi (tw), 2023
Bashkir (ba), 0201	Hausa (ha), 0801	Maori (mi), 1309	Serbo-Croatian (sh), 1908	Ukrainian (uk), 2111
Byelorussian (be), 0205	Hindi (hi), 0809	Macedonian (mk), 1311	Sinhalese (si), 1909	Urdu (ur), 2118
Bulgarian (bg), 0207	Croatian (hr), 0818	Malayalam (ml), 1312	Slovak (sk), 1911	Uzbek (uz), 2126
Bihari (bh), 0208	Hungarian (hu), 0821	Mongolian (mn), 1314	Slovenian (sl), 1912	Vietnamese (vi), 2209
Bislama (bi), 0209	Armenian (hy), 0825	Moldavian (mo), 1315	Samoa (sm), 1913	Volapük (vo), 2215
Bengali (bn), 0214	Interlingua (ia), 0901	Marathi (mr), 1318	Shona (sn), 1914	Wolof (wo), 2315
Tibetan (bo), 0215	Interlingue (ie), 0905	Malay (ms), 1319	Somali (so), 1915	Xhosa (xh), 2408
Breton (br), 0218	Inupiak (ik), 0911	Maltese (mt), 1320	Albanian (sq), 1917	Yoruba (yo), 2515
				Zulu (zu), 2621

Liste des codes de pays/régions des BD/DVD

Pays ou région, Code numérique de pays ou de région, Code alphabétique de pays ou de région

Argentine, 0118, ar	Finlande, 0609, fi	Malaisie, 1325, my	Singapour, 1907, sg
Australie, 0121, au	France, 0618, fr	Mexique, 1324, mx	Espagne, 0519, es
Autriche, 0120, at	Allemagne, 0405, de	Pays-bas, 1412, nl	Suisse, 0308, ch
Belgique, 0205, be	Hong-Kong, 0811, hk	Nouvelle-Zélande, 1426, nz	Suède, 1905, se
Brésil, 0218, br	Inde, 0914, in	Norvège, 1415, no	Taiwan, 2023, tw
Canada, 0301, ca	Indonésie, 0904, id	Pakistan, 1611, pk	Thaïlande, 2008, th
Chili, 0312, cl	Italie, 0920, it	Philippines, 1608, ph	Royaume-uni, 0702, gb
Chine, 0314, cn	Japon, 1016, jp	Portugal, 1620, pt	États-Unis d'Amérique, 2119, us
Danemark, 0411, dk	Corée, République de, 1118, kr	Fédération russe, 1821, ru	

En cas de panne

Une erreur de commande est souvent prise pour une anomalie de fonctionnement ou une panne. Si vous estimez que ce composant ne fonctionne pas correctement, vérifiez les points ci-dessous. Parfois, le problème peut provenir d'un autre composant. Examinez les autres composants et les appareils électriques utilisés. Si l'erreur ne peut pas être corrigée après le contrôle des points suivants, contactez un service clientèle. Aux États-Unis, ligne gratuite (800) 421-1404. (Les lignes téléphoniques sont ouvertes du lundi au vendredi 6:00 du matin à 4:30 de l'après-midi (Heure Pacifique) et le samedi de 8:00 du matin à 4:30 de l'après-midi (Heure Pacifique).) Au Canada, appel Local (905) 479-4411 ou Long distance +1(877) 283-5901. (Les lignes téléphoniques sont ouvertes du lundi au vendredi 9:00 du matin à 5:15 de l'après-midi (EST).)

Lecture

Anomalie	Solution
Le disque n'est pas lu ou est automatiquement éjecté après avoir été chargé.	• Vérifiez si le disque est exempt de saleté et de poussière et n'est pas endommagé (reportez-vous à <i>Entretien du lecteur et des disques</i> à la page 44). • Assurez-vous que le disque est inséré avec la face étiquetée orientée vers le haut et qu'il est bien en place dans l'alvéole du tiroir. • Région incompatible: Si la région d'un disque BD-ROM ou DVD-Vidéo ne correspond pas à la région du lecteur, le disque ne pourra pas être utilisé (reportez-vous à <i>Régions des BD-ROM</i> et <i>Régions des DVD-Vidéo</i> à la page 8). • Condensation à l'intérieur du lecteur: Laissez l'humidité s'évaporer. Évitez d'utiliser le lecteur près d'un climatiseur. • Assurez-vous que le disque est compatible avec le lecteur (reportez-vous à <i>Compatibilité en lecture des disques et du format de gravure</i> à la page 6).
L'image se fige et les touches de la face avant et de la télécommande sont sans effet.	• Appuyez sur ■ (arrêt), puis reprenez la lecture (▶ (lecture)). • Appuyez sur la touche ⏻ STANDBY/ON de la face avant pour mettre l'appareil hors service, puis remettez-le en service et reprenez la lecture. Si l'alimentation ne peut pas être coupée, maintenez la pression d'un doigt sur ⏻ STANDBY/ON, au moins 20 secondes, le temps que la coupure se produise. Remettez ensuite le lecteur en service en appuyant sur ⏻ STANDBY/ON. • Débranchez la prise du mur, puis rebranchez-la et remettez le lecteur en service en appuyant sur ⏻ STANDBY/ON.
Aucune image/Aucune couleur.	• Connexions vidéo inadaptées: Vérifiez les connexions et assurez-vous que les fiches sont bien enfoncées. Vérifiez aussi si le câble vidéo n'est pas endommagé. • Les réglages du téléviseur/écran ou de l'amplificateur audio/vidéo ne sont pas adaptés: Reportez-vous au mode d'emploi de l'appareil raccordé. • Selon l'écran utilisé, l'image peut disparaître avec certains réglages. Dans ce cas, appuyez de manière répétée sur OUTPUT FORMAT jusqu'à ce que l'image réapparaisse (reportez-vous à <i>Changement du format de la sortie vidéo</i> à la page 12). • Certains BD-ROM ne contiennent des signaux ne pouvant être transmis que par une sortie HDMI.
La sortie vidéo est réglée sur 720p/1080i/1080p mais un signal 480i ou 480p est présent en sortie.	• Les DVD-Vidéo et certains BD-ROM transmettent des signaux 480i/480p à la sortie vidéo à composantes pour empêcher le piratage.
L'écran est étiré ou le format ne change pas.	• Le réglage du paramètre <i>TV Aspect Ratio</i> ou <i>4:3 Video Out</i> sur le menu Initial Setup n'est pas adapté. Reportez-vous à <i>TV Aspect Ratio</i> et <i>4:3 Video Out</i> à la page 39 pour régler ces paramètres correctement en fonction du téléviseur ou de l'écran. • Lorsque <i>Output Format</i> a pour valeur 720p, 1080i ou 1080p, le signal vidéo sort dans le format 16:9 grand écran même si <i>TV Aspect Ratio</i> a pour valeur 4:3 (Standard).
Image perturbée pendant la lecture ou image noire.	• Ce lecteur est compatible avec le système antipiratage de Macrovision. Certains disques contiennent un signal antipiratage et lors de la lecture de ce type de disque, des rayures, etc. peuvent apparaître sur certaines parties de l'image selon le téléviseur. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement. • À cause des circuits antipiratages du lecteur, la connexion de ce périphérique par l'intermédiaire d'un magnétoscope ou d'un sélecteur audio/vidéo peut causer des problèmes sur l'image. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.
Aucun son, ou bien distorsion du son.	• Aucun son n'est audible pendant la lecture au ralenti ou l'exploration d'un contenu. • Vérifiez les réglages de l'amplificateur/récepteur (réglages du volume, de l'entrée, des enceintes, etc.). • Vérifiez si le disque est exempt de saleté et de poussière et n'est pas endommagé (reportez-vous à <i>Entretien du lecteur et des disques</i> à la page 44). • Vérifiez si tous les connecteurs et toutes les fiches sont bien insérés. • Vérifiez si les fiches et prises ne sont pas sales, oxydées, etc. et nettoyez-les si nécessaire. Vérifiez aussi si le câble n'est pas endommagé. • Vérifiez si la sortie du lecteur n'est pas raccordée aux entrées photo (tourne-disque) de l'amplificateur. • Vérifiez le mode de sortie dans <i>Audio Output Mode</i> à la page 41. Si <i>5.1 Channel</i> est sélectionné, la sortie du signal par les prises AUDIO OUT (2ch) n'est pas adaptée. • Vérifiez la configuration des enceintes dans <i>Configuration des enceintes</i> à la page 43. • Certains BD-ROM ne transmettent les signaux audio que par des prises optique/coaxiale et HDMI pour empêcher le piratage.
Le signal audio analogique est bon, mais aucun signal numérique optique/coaxial ne semble être présent.	• Vérifiez si les réglages <i>Dolby Digital Out</i> et <i>DTS Out</i> (reportez-vous à <i>Sortie audio</i> à la page 40) sont adaptés à votre amplificateur/récepteur — consultez leur mode d'emploi (assurez-vous aussi que les réglages de sortie sur l'amplificateur/récepteur sont adaptés).

Anomalie	Solution
Reproduction du son multivoies impossible.	• Vérifiez les options audio disponibles dans le menu du disque. • Un signal audio multivoies à 192 kHz ressort sur 2 voies seulement. • Vérifiez si les réglages <i>Dolby Digital Out</i> et <i>DTS Out</i> (reportez-vous à <i>Sortie audio</i> à la page 40) sont adaptés à votre amplificateur/récepteur — consultez leur mode d'emploi. • Si vous raccordez ce lecteur à votre amplificateur/récepteur par les sorties analogiques à 5.1 voies, assurez-vous que <i>Audio Output Mode</i> à la page 41 et <i>Configuration des enceintes</i> à la page 43 sont réglés correctement. • Si vous raccordez ce lecteur à un amplificateur/récepteur intégrant le système HDMI ou aux sorties numériques optique/coaxiale, assurez-vous que les réglages de sortie sur l'amplificateur/récepteur sont adaptés (reportez-vous à leur mode d'emploi).
Signal parasité lorsque le son DTS est reproduit.	• Si cet appareil est relié à un amplificateur ou un décodeur qui ne prend pas en charge les signaux DTS par un câble audionumérique, réglez <i>DTS Out</i> sur DTS→PCM. Si vous ne le faites pas, le signal sera parasité lors de la lecture d'un disque DTS.
Impossible d'obtenir un signal audionumérique de 96 kHz ou 192 kHz de la sortie numérique optique/coaxiale.	• Le lecteur ne transmet pas de signal audionumérique ayant cette fréquence d'échantillonnage aux prises optique/coaxiale. La fréquence d'échantillonnage du signal de sortie numérique est automatiquement abaissée.
Les disques contenant des fichiers d'ordinateur ne sont pas lus.	• Assurez-vous que le disque est compatible avec le lecteur (reportez-vous à <i>Compatibilité en lecture des disques et du format de gravure</i> à la page 6). • Ce lecteur est compatible avec les disques multi-sessions, mais seule la première session peut être lue. • Assurez-vous que le fichier est conforme à l'un des formats, débits binaires et profils pris en charge (reportez-vous à <i>Compatibilité avec les fichiers</i> à la page 7). Vérifiez aussi que le fichier n'est pas endommagé. • Si le message Cannot play this format s'affiche lorsque vous essayez de lire des fichiers d'ordinateur, vérifiez le format des fichiers. • Ce lecteur ne peut pas lire les DVD dont le contenu est protégé par le système DRM et les titres protégés par le système DRM apparaissent sur la page Disc Navigator avec l'icône de verrouillage (🔒).
Aucune image ou bien signal de sortie vidéo haute définition lors de la lecture d'un BD.	• Les signaux de sortie vidéo composite, S-vidéo et à composantes peuvent ne pas être possibles pour empêcher le piratage. Reportez-vous à <i>Connexions pour un signal HDMI</i> à la page 11 pour utiliser une connexion HDMI.

Pannes HDMI

Anomalie	Solution
Aucun signal vidéo HDMI. (Un appareil HDMI raccordé ne fonctionne pas avec ce lecteur.)	• Cet appareil est conforme à la norme HDMI (Interface Multimédia Haute Définition). Selon l'appareil raccordé, il se peut que le transfert des signaux ne soit pas fiable. • Si vous raccordez un dispositif DVI à la sortie HDMI de ce lecteur, assurez-vous qu'il est conforme à la norme HDCP (pour la protection des contenus haute définition). • Si l'indicateur HDMI est éteint sur la face avant quand: – Assurez-vous de bien avoir sélectionné ce lecteur comme entrée HDMI lors des réglages de l'appareil utilisé. Vous devrez éventuellement vous reporter au mode d'emploi de cet appareil pour vérifier les réglages. – Assurez-vous que le câble HDMI est raccordé convenablement et qu'il n'est pas endommagé. • Si l'indicateur HDMI est éclairé sur la face avant: – Selon l'écran utilisé, l'image peut disparaître avec certains réglages. Dans ce cas, appuyez de manière répétée sur OUTPUT FORMAT jusqu'à ce que l'image réapparaisse (reportez-vous à <i>Changement du format de la sortie vidéo</i> à la page 12). • Un signal 1080p peut ne pas s'afficher correctement selon le câble HDMI utilisé.
Les couleurs sont trop riches ou trop faibles, ou le noir est trop intense ou semble 'flotter'.	• Utilisez un autre réglage de <i>HDMI Color Space</i> (reportez-vous à <i>HDMI Color Space</i> à la page 39).
Aucun signal audio HDMI.	• Si vous avez raccordé un appareil DVI compatible avec le système HDCP, aucun signal audio ne sortira par la borne HDMI. Effectuez les connexions en utilisant les sorties numériques optique ou coaxiale (ou les sorties analogiques). • Ce lecteur ne prend pas en charge les signaux audio multivoies de 192 kHz. Appuyez sur AUDIO pendant la lecture pour changer de flux audio.

Anomalie	Solution
Home Media Gallery n'est pas disponible.	• L'indicateur LAN n'est pas éclairé: – Vérifiez les connexions physiques (concentrateur, câble 100BASE-TX/10BASE-T ou croisé, et la qualité des câbles lors d'une connexion directe à l'ordinateur). – Si le lecteur est raccordé au réseau par un concentrateur, assurez-vous que le câble Ethernet (CAT-5 LAN) utilisé est un câble 'standard' ou 'direct'. – Si le lecteur est raccordé par un ordinateur, assurez-vous que le câble Ethernet (CAT-5 LAN) utilisé est un câble 'croisé' ou 'un câble simulateur de modem'. • L'indicateur LAN est éclairé: – Si la spécification de l'adresse IP du lecteur est automatique, assurez-vous que celle de l'adresse du serveur de médias est également automatique. Si la spécification de l'adresse IP du serveur de médias est manuelle, assurez-vous que celle de l'adresse IP du lecteur est également manuelle (reportez-vous aussi aux réglages de <i>Réseau</i> à la page 40). – Vérifiez les connexions logiques (configuration de l'adresse IP, DHCP, etc.). Assurez-vous que l'adresse IP est correcte si elle est obtenue à l'aide du paramètre DHCP ou Auto-IP sur la page Network Config. suivant le menu Initial Setup (reportez-vous aux réglages de <i>Réseau</i> à la page 40). – Assurez-vous que le serveur de médias est en service et non en attente ou veille. – Vérifiez le réseau et d'autres réglages sur le serveur de médias. – Assurez-vous que ce lecteur et le serveur de médias sont sur le même réseau local (LAN). – Assurez-vous que le serveur de médias (Windows Media Connect ou un serveur DLNA) est ouvert. Rouvrez-le si nécessaire. – Vérifiez si le serveur de médias est convenablement configuré pour le partage de fichiers, si le dossier cible a été supprimé ou si un ou plusieurs dossiers ont été détériorés sur le serveur. – Vérifiez si l'ordinateur fonctionne convenablement. Redémarrez l'ordinateur après avoir vérifié ses spécifications et sa configuration.
Un serveur de médias raccordé n'apparaît pas dans la liste des sources de Home Media Gallery.	• Assurez-vous que le serveur de médias est en service et non en attente ou veille. • Vérifiez le réseau et d'autres réglages sur le serveur de médias. • Assurez-vous que ce lecteur et le serveur de médias sont sur le même réseau local (LAN). • Assurez-vous que le serveur de médias (Windows Media Connect ou un serveur DLNA) est ouvert. Rouvrez-le si nécessaire. • Vérifiez si le serveur de médias est convenablement configuré pour le partage de fichiers, si le dossier cible a été supprimé ou si un ou plusieurs dossiers ont été détériorés sur le serveur. • Vérifiez si l'ordinateur fonctionne convenablement. Redémarrez l'ordinateur après avoir vérifié ses spécifications et sa configuration. • Vérifiez si le serveur de médias propose des fichiers pouvant être lus. • Après avoir ajouté un nouveau serveur de médias, fermez Home Media Gallery, puis rouvrez cette page un instant plus tard.
Un serveur de médias indiqué dans la liste des sources n'est pas disponible (une icône de verrouillage (🔒) apparaît).	• Vérifiez la configuration du serveur de médias. Si l'enregistrement (l'autorisation) d'un client est manuel, le serveur devra être reconfiguré éventuellement. L'option "Not Allowed" a peut-être été sélectionnée pour certaines connexions. • Vérifiez si le serveur de médias propose des fichiers pouvant être lus. • Après avoir ajouté un nouveau serveur de médias, fermez Home Media Gallery, puis rouvrez cette page un instant plus tard.
Par rapport à la dernière fois, le contenu sur le serveur est différent (éléments manquants, etc.).	• Si le lecteur ne peut pas se connecter au même serveur que la dernière fois (parce qu'il est hors service, par exemple), il se connectera à un autre serveur du réseau. Pour voir le contenu d'un serveur particulier, assurez-vous qu'il est en service et sélectionnez-le comme source dans Home Media Gallery (voir page 32).
Impossible de lire ou d'afficher.	• Vérifiez les connexions physiques (concentrateur, câble 100BASE-TX/10BASE-T ou croisé, et la qualité des câbles lors d'une connexion directe à l'ordinateur). • Vérifiez si le fichier est conforme au format, au débit binaire ou au profil pris en charge (voir page 7). Vérifiez aussi si le fichier n'est pas endommagé. • Si le message Cannot play this format s'affiche lorsque vous essayez de lire des fichiers d'ordinateur, vérifiez le format des fichiers. • Il faut un certain temps pour capturer et afficher une image de grande taille; pendant ce temps il n'est pas possible d'utiliser le lecteur. • Ce lecteur ne peut pas lire les titres protégés par le système DRM stockés sur un serveur DLNA (pas sur un serveur Windows Media Connect). Les titres protégés apparaissent sur la page Home Media Gallery avec une icône de verrouillage (🔒). • Certains fichiers conformes à un des formats pris en charge ne peuvent pas être lus ou affichés. • Vérifiez s'il n'y a pas trop de fichiers sur le serveur. • Vérifiez si l'ordinateur fonctionne convenablement. Redémarrez l'ordinateur après avoir vérifié ses spécifications et sa configuration.

Anomalie	Solution
Les images et le son sont interrompus ou présentent de la distorsion (parasites en blocs).	• Vérifiez les connexions physiques (concentrateur, câble 100BASE-TX/10BASE-T ou croisé, et la qualité des câbles lors d'une connexion directe à l'ordinateur). Il est vivement conseillé d'utiliser un câble 100BASE-TX qui garantit des meilleures qualité d'image et vitesse d'affichage. • Lors d'une connexion par un réseau LAN sans fil, vérifiez si le débit binaire est suffisant. • Vérifiez si le fichier est conforme au format, au débit binaire ou au profil pris en charge (reportez-vous à <i>Compatibilité avec les fichiers</i> à la page 7). Vérifiez aussi si le fichier n'est pas endommagé. • Certains fichiers conformes à un des formats pris en charge ne peuvent pas être lus ou affichés. • Vérifiez si l'ordinateur fonctionne convenablement. Redémarrez l'ordinateur après avoir vérifié ses spécifications et sa configuration.
La configuration des Genre (film), Playlist (musique), Album (photos) ou dossiers varie d'un serveur à l'autre.	• Selon le type de serveur, la configuration peut changer. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.
Un serveur en service a été sélectionné mais il n'est pas possible de naviguer à l'intérieur.	• Vérifiez si le serveur de médias est convenablement configuré pour le partage de fichiers, si le dossier cible a été supprimé ou si un ou plusieurs dossiers ont été détériorés sur le serveur. • Vérifiez s'il n'y a pas trop de fichiers sur le serveur.

Pannes diverses

Anomalie	Solution
L'appareil ne se met en marche qu'au bout d'un certain temps.	Après avoir appuyé sur la touche STANDBY/ON , il faut parfois attendre jusqu'à une minute pour que l'appareil se mette en marche. Cela ne signifie pas que le lecteur est défectueux.
L'alimentation est coupée automatiquement.	La fonction Auto Power Off met le lecteur en veille s'il reste 30 minutes à l'arrêt ou en pause sans qu'aucune opération ne soit effectuée. Reportez-vous à <i>Auto Power Off</i> à la page 41.
La télécommande ne semble pas fonctionner.	• La prise CONTROL IN sur le panneau arrière est utilisée: Dirigez la télécommande vers l'appareil raccordé pour agir sur ce lecteur. • La télécommande est trop éloignée du lecteur ou trop de biais par rapport au capteur de télécommande: Utilisez la télécommande à l'intérieur de sa plage d'action (reportez-vous à <i>Utilisation de la télécommande</i> à la page 6). • Les piles sont épuisées: Remplacez-les par des neuves (reportez-vous à <i>Mise en place des piles dans la télécommande</i> à la page 6). • Si vous utilisez un récepteur IR externe, vous devrez régler peut-être le commutateur IR RECEIVER (reportez-vous à <i>Utilisation d'un récepteur IR externe avec ce lecteur</i> à la page 14).
Les réglages ont été annulés.	• Si l'alimentation est coupée par une panne de courant ou si vous débranchez le cordon d'alimentation pendant que le lecteur fonctionne, tous les réglages sont annulés. Reportez-vous à <i>Déplacement du lecteur</i> à la page 45 pour les informations appropriées concernant la mise hors tension.

Adresse IP (Protocole Internet)

Un numéro unique, utilisé pour identifier les périphériques qui communiquent entre eux sur un réseau utilisant la norme du protocole Internet, par exemple '192.168.0.1'. Les doublets ne sont pas autorisés sur le réseau.

Adresse MAC (Contrôle d'Accès aux Médias)

Une adresse liée au port d'un périphérique. L'adresse MAC ne peut pas être changée.

Audio analogique

C'est un signal électrique représentant direct d'un son. À l'inverse, un signal audionumérique, qui peut aussi être électrique, n'est pas une représentation directe du son. Reportez-vous aussi à *Audionumérique*.

Audionumérique

C'est une représentation numérique et indirecte des sons. Pendant l'enregistrement, le son est mesuré à intervalles réguliers par un convertisseur analogique-numérique qui produit un train de nombres représentatifs du signal. Au moment de la lecture, un convertisseur numérique-analogique génère un signal audio analogique à partir de ces nombres. Reportez-vous aussi à *Fréquence d'échantillonnage* et *Audio analogique*.

BD-J

BD-J est une spécification Java des BD-ROM qui permet aux fournisseurs de contenu d'intégrer du matériel interactif dans certains titres des disques.

Câble LAN

Un câble muni d'une fiche modulaire à 8 broches à chaque extrémité et différente d'une fiche téléphonique qui n'a que 4 broches. Un câble direct est utilisé pour la connexion de ce lecteur à un réseau domestique via un concentrateur. Un câble simulateur de modem est utilisé pour la connexion directe à un ordinateur. Utilisez des câbles LAN (CAT-5) de la catégorie 5.

Compatibilité vis-à-vis des droits d'auteur (DRM, Digital Rights Management)

Le système DRM est une des nombreuses technologies contrôlant l'accès et l'utilisation des données numériques, comme la musique, les films et d'autres contenus protégés par des droits d'auteur.

Dynamique

Écart entre les sons les plus ténus et les sons les plus intenses dans un signal audio (sans distorsion ni bruit parasite trop important). Les sources Dolby Digital et DTS sont dotées d'une dynamique très importante, générant des effets spectaculaires similaires à ceux du cinéma.

Ethernet

Une technologie permettant de connecter à une même ligne de communication toutes les machines d'un réseau local (LAN). Ce lecteur prend en charge les réseaux 100BASE-TX et 10BASE-T.

Extension du nom de fichier

Groupe de lettres ajouté à la fin d'un nom de fichier pour qualifier le type du fichier. Par exemple, l'extension ".jpg" indique qu'il s'agit d'un fichier JPEG.

Format de l'image

La largeur d'un écran de téléviseur par rapport à sa hauteur. Les téléviseurs ordinaires donnent une image au format 4:3 (l'écran est donc presque carré); les modèles à écran large donnent une image au format 16:9 (l'écran est près de deux fois plus large que haut).

Fréquence d'échantillonnage

Fréquence à laquelle le son est mesuré pour être transformé en données audionumériques. Plus la fréquence est élevée, plus la qualité du son est grande, mais plus la quantité de données numériques générées est importante. Par exemple, une fréquence d'échantillonnage de 44,1 kHz correspond à 44 100 échantillons (mesures) par seconde. Reportez-vous aussi à *Audionumérique*.

HDMI

L'interface HDMI (Interface Multimédia Haute Définition) est une interface ultrarapide prenant en charge les signaux vidéo ordinaires et haute définition et les signaux audio ordinaires et le son d'ambiance multivoies par un seul câble.

HDMI, le logo HDMI et High-Definition Multimedia Interface sont des marques commerciales ou des marques déposées de HDMI Licensing LLC.

Masque de sous-réseau

L'adresse IP se divise entre la partie correspondant à l'adresse de réseau et la partie correspondant à l'adresse de l'hôte. Le masque de sous-réseau apparaît sous la forme '255.255.255.0'. Dans la plupart des cas, le masque de sous-réseau est automatiquement attribué par le serveur DHCP.

Menu déroulant (BD seulement)

Un menu contextuel pouvant être utilisé sans interrompre la lecture d'un BD.

Passerelle par défaut

La passerelle par défaut est un noeud sur un réseau informatique servant de point d'accès à un autre réseau. Les passerelles par défaut (par exemple un ordinateur et un routeur) servent à transférer tout le trafic qui n'est pas adressé vers une station du sous-masque local.

PCM (Modulation par impulsions et codage)

Un système ordinaire de codage du signal numérique. Sa qualité est excellente mais il produit un grand volume de données comparé aux formats Dolby Digital et MPEG Audio. Pour assurer la compatibilité avec les enregistreurs audionumériques et les amplificateurs audio/vidéo pourvus d'entrées numériques, l'appareil peut convertir les signaux audio Dolby Digital, DTS et MPEG en signaux PCM. Reportez-vous aussi à *Audionumérique*.

Régions (DVD-Vidéo et BD-ROM)

Les régions associent disques et lecteurs dans une zone particulière du globe. Cet appareil ne peut lire que les disques qui possèdent un code de région compatible (c'est-à-dire le même code que votre lecteur). Vous trouverez le code de région du lecteur sur le panneau arrière. Certains disques sont compatibles avec plusieurs régions (ou toutes les régions).

La répartition des régions pour les DVD et les BD n'est pas la même.

Serveur DHCP

(Protocole de Configuration Dynamique des Hôtes)

Un serveur DHCP est un serveur qui attribue des adresses IP aux hôtes (périphériques en réseau). Dans la plupart des cas, un routeur à large bande sert de serveur DHCP dans un réseau domestique.

Signal vidéo entrelacé

Une technique d'affichage de l'image en deux passes, avec l'affichage d'abord des lignes impaires, puis l'affichage des lignes paires. Reportez-vous aussi à *Signal vidéo progressif*.

Signal vidéo progressif

Appelé aussi signal vidéo non entrelacé. C'est une technique d'affichage de toutes les lignes en une passe, offrant une image plus stable, sans scintillement, comparé au signal vidéo entrelacé (pour la même vitesse de balayage). Reportez-vous aussi à *Signal vidéo entrelacé*.

Son interactif

Le son interactif est un son linéaire PCM (LPCM) rendu plus animé par une application BD-ROM et mélangé au son d'origine. Il est utilisé par exemple pour rendre plus dynamique les sons associés aux applications interactives, par exemple le son des boutons.

Licence

Ceci est une traduction en français non officielle des informations contenues dans la licence. Vous trouverez la documentation officielle de cette licence dans le mode d'emploi anglais.

[MPEG4IP]

Ce logiciel se base en partie sur la Licence Publique 1.1 de Mozilla. Voir <http://www.mozilla.org/MPL/> pour le détail.

[OpenSSL]

Licence OpenSSL

Copyright (c) 1998-2004 de Projet OpenSSL. Tous droits réservés.

La redistribution et l'utilisation sous formes source et binaire, avec ou sans modification, sont autorisées dans la mesure où les conditions suivantes sont remplies:

1. Les redistributions du code source doivent conserver la notice de réservation de droits ci-dessus, cette liste de conditions et l'avis de non-responsabilité suivant.
2. Les redistributions sous forme binaire doivent reproduire la notice de réservation de droits ci-dessus, cette liste de conditions et l'avis de non-responsabilité suivant dans la documentation et/ou les autres matériaux fournis avec la distribution.
3. Tous les matériaux publicitaires mentionnant les caractéristiques ou l'emploi de ce logiciel doivent afficher l'avis suivant: "Ce produit contient un logiciel développé par le Projet OpenSSL destiné à l'emploi de la Boîte à outils OpenSSL. (<http://www.openssl.org/>)"
4. Les noms "Boîte à outils OpenSSL" et "Projet OpenSSL" ne doivent pas être utilisés pour mettre en évidence ou promouvoir les produits dérivés de ce logiciel sans permission écrite préalable. Pour toute permission écrite, veuillez contacter openssl-core@openssl.org.
5. Les produits dérivés de ce logiciel ne doivent pas être appelés "OpenSSL" et "OpenSSL" ne doit pas apparaître dans leurs noms sans l'autorisation préalable écrite de Projet OpenSSL.
6. Les redistributions sous quelque forme que ce soit doivent conserver l'avis suivant: "Ce produit inclut un logiciel développé par le Projet OpenSSL destiné à l'emploi de la Boîte à outils OpenSSL. (<http://www.openssl.org/>)"

CE LOGICIEL EST FOURNI PAR LE PROJET OpenSSL "EN L'ETAT" SANS AUCUNE GARANTIE, DE QUELQUE NATURE QUE CE SOIT, EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES IMPLICITES DE COMMERCIALISABILITE ET DE CONFORMITE A UNE UTILISATION PARTICULIERE. EN AUCUN CAS LE PROJET OpenSSL OU SES COLLABORATEURS NE PEUVENT ETRE TENUS POUR RESPONSABLES DES DOMMAGES, INCLUANT LES DOMMAGES DIRECTS, INDIRECTS, SECONDAIRES, SPECIFIQUES, COMPENSATOIRES ET CONSECUTIFS (INCLUANT MAIS SANS S'Y LIMITER, L'APPROVISIONNEMENT DE BIENS OU DE SERVICES DE SUBSTITUTION, LA PERTE D'UTILISATION, DE DONNEES OU DE BENEFICES, OU L'INTERRUPTION D'EXPLOITATION) ET DECLINE TOUT AUTRE TYPE DE RESPONSABILITE, POUVANT ETRE CONSIGNE DANS UN CONTRAT SPECIAL, RESPONSABILITE STRICTE OU PREJUDICE (INCLUANT UN ACTE DE NEGLIGENCE OU AUTRE) RESULTANT DE L'UTILISATION DE CE LOGICIEL, MEME SI L'EVENUALITE DE TELS DOMMAGES ETAIT CONNUE.

Ce produit inclut un logiciel cryptographique écrit par Eric Young (ey@cryptsoft.com). Ce produit inclut un logiciel écrit par Tim Hudson (tjh@cryptsoft.com).

Licence originale SSLeay

Copyright (c) 1995-1998 de Eric Young (ey@cryptsoft.com)

Tous droits réservés.

Ce prologiciel est une implantation SSL écrite by Eric Young (ey@cryptsoft.com). L'implantation a été écrite de manière à se conformer à Netscapes SSL.

Cette bibliothèque est libre pour un usage commercial et non commercial dans la mesure où les conditions suivantes sont remplies. Les conditions suivantes s'appliquent à tout code trouvé dans la distribution, que ce soit le code RC4, RSA, lhash, DES, etc. pas seulement le code SSL. La documentation SSL incluse avec cette distribution est couverte par les mêmes termes de réservation de droits, sauf que le détenteur est Tim Hudson (tjh@cryptsoft.com).

Les droits restent à Eric Young, et en tant que tels, aucun avis de réservation de droits dans le code ne doit être supprimé. Si le prologiciel est utilisé dans un produit, Eric Young devra être mentionné en tant qu'auteur des parties de la bibliothèque utilisées. Ceci peut se faire sous forme de message textuel au démarrage du programme ou dans la documentation (en ligne ou textuelle) fournie avec le prologiciel.

La redistribution et l'utilisation sous formes source et binaire, avec ou sans modification, sont autorisées dans la mesure où les conditions suivantes sont remplies:

1. Les redistributions du code source doivent conserver la notice de réservation de droits ci-dessus, cette liste de conditions et l'avis de non-responsabilité suivant.
2. Les redistributions sous forme binaire doivent reproduire la notice de réservation de droits ci-dessus, cette liste de conditions et l'avis de non-responsabilité suivant dans la documentation et/ou les autres matériaux fournis avec la distribution.
3. Tous les matériaux publicitaires mentionnant les caractéristiques ou l'emploi de ce logiciel doivent afficher l'avis suivant: "Ce produit contient un logiciel cryptographique écrit par Eric Young (ey@cryptsoft.com)".
Le terme "cryptographique" peut être omis si les routines de la bibliothèque utilisées ne sont pas de type cryptographique.
4. Si vous incluez un code spécifique Windows (ou un dérivé de celui-ci) du répertoire d'applications (code d'application), vous devrez inclure l'avis "Ce produit inclut un logiciel écrit par Tim Hudson (tjh@cryptsoft.com)".

CE LOGICIEL EST FOURNI PAR ERIC YOUNG "EN L'ETAT" SANS AUCUNE GARANTIE DE QUELQUE NATURE QUE CE SOIT, EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES IMPLICITES DE COMMERCIALISABILITE ET DE CONFORMITE A UNE UTILISATION PARTICULIERE. EN AUCUN CAS ERIC YOUNG OU SES COLLABORATEURS NE PEUVENT ETRE TENUS POUR RESPONSABLES DES DOMMAGES, INCLUANT LES DOMMAGES DIRECTS, INDIRECTS, SECONDAIRES, SPECIFIQUES, COMPENSATOIRES ET CONSECUTIFS (INCLUANT MAIS SANS S'Y LIMITER, L'APPROVISIONNEMENT DE BIENS OU DE SERVICES DE SUBSTITUTION, LA PERTE D'UTILISATION, DE DONNEES OU DE BENEFICES, OU L'INTERRUPTION D'EXPLOITATION) ET DECLINE TOUT AUTRE TYPE DE RESPONSABILITE, POUVANT ETRE CONSIGNE DANS UN CONTRAT SPECIAL, RESPONSABILITE STRICTE OU PREJUDICE (INCLUANT UN ACTE DE NEGLIGENCE OU AUTRE) RESULTANT DE L'UTILISATION DE CE LOGICIEL, MEME SI L'EVENUALITE DE TELS DOMMAGES ETAIT CONNUE.

Ni les termes de la licence et de la distribution des versions mises à disposition dans le public ni le dérivé de ce code ne doivent être changés, en particulier ce code ne peut pas simplement être copié et mis sous une autre licence de distribution [y compris la Licence Publique GNU].

[tiff]

Copyright (c) 1988-1997 Sam Leffler

Copyright (c) 1991-1997 Silicon Graphics, Inc.

CE LOGICIEL EST FOURNI "EN L'ETAT" SANS AUCUNE GARANTIE DE QUELQUE NATURE QUE CE SOIT, EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES IMPLICITES DE COMMERCIALISABILITE ET DE CONFORMITE A UNE UTILISATION PARTICULIERE. EN AUCUN CAS SAM LEFFLER OU SILICON GRAPHICS NE PEUVENT ETRE TENUS POUR RESPONSABLES DES DOMMAGES, INCLUANT LES DOMMAGES SPECIAUX, INDIRECTS, SECONDAIRES, CONSECUTIFS, QUELS QU'ILS SOIENT, NI DES DOMMAGES RESULTANT DE LA PERTE D'EMPLOI, DE DONNEES OU BENEFICES, QUE LA POSSIBILITE DE TELS DOMMAGES AIT ETE CONNUE OU NON, ET DECLINENT TOUT AUTRE TYPE DE RESPONSABILITE, RESULTANT DE OU LIEE A L'EMPLOI OU AUX PERFORMANCES DE CE LOGICIEL.

[Howl]

Copyright (c) 2003, 2004 Logiciel Porchdog. Tous droits réservés.

CE LOGICIEL EST FOURNI PAR LES DETENEURS DES DROITS ET LES COLLABORATEURS "EN L'ETAT" SANS AUCUNE GARANTIE DE QUELQUE NATURE QUE CE SOIT, EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES IMPLICITES DE COMMERCIALITE ET DE CONFORMITE A UNE UTILISATION PARTICULIERE. EN AUCUN CAS LES DETENEURS ET LES COLLABORATEURS NE PEUVENT ETRE TENUS POUR RESPONSABLES DES DOMMAGES, INCLUANT LES DOMMAGES DIRECTS, INDIRECTS, SECONDAIRES, SPECIFIQUES, COMPENSATOIRES ET CONSECUTIFS (INCLUANT MAIS SANS S'Y LIMITER, L'APPROVISIONNEMENT DE BIENS OU DE SERVICES DE SUBSTITUTION, LA PERTE D'UTILISATION, DE DONNEES OU DE BENEFICES, OU L'INTERRUPTION D'EXPLOITATION) ET DECLINE TOUT AUTRE TYPE DE RESPONSABILITE, POUVANT ETRE CONSIGNE DANS UN CONTRAT SPECIAL, RESPONSABILITE STRICTE OU PREJUDICE (INCLUANT UN ACTE DE NEGLIGENCE OU AUTRE) RESULTANT DE L'UTILISATION DE CE LOGICIEL, MEME SI L'EVENUALITE DE TELS DOMMAGES ETAIT CONNUE.

Ce logiciel se base en partie sur la Licence Source Publique Apple ou les droits de l'immédiat ci-dessous. Voir <http://developer.apple.com/> pour de plus amples informations.

[UPNPLib/Intel Stack]

Ce logiciel se base en partie sur la Licence Intel. Voir <http://www.intel.com/> pour de plus amples informations.

[JPEG image compression]

Si le code exécutable seulement est distribué, la documentation afférente doit mentionner que "Ce logiciel se base en partie sur le travail du Groupe Indépendant JPEG".

[libpng]

AVIS DE RESERVATION DE DROITS, AVIS DE NON-RESPONSABILITE et LICENCE:

Si vous modifiez libpng, vous pouvez insérer des avis complémentaires immédiatement après cette phrase. La version libpng 1.2.6, 3 décembre, 2004, est réservée en Copyright (c) 2004 par Glenn Randers-Pehrson et distribuée selon les mêmes avis de non responsabilité et licence que la version libpng-1.2.5, la personne suivante ayant été ajoutée à la liste des auteurs collaborateurs.

Cosmin Truta

Les versions libpng 1.0.7, 1^{er} juillet 2000, à 1.2.5 – 3 octobre 2002, sont réservées en Copyright (c) 2000-2002 par Glenn Randers-Pehrson, et distribuées selon les mêmes avis de non responsabilité et licence que la version libpng-1.0.6, les personnes suivantes ayant été ajoutées à la liste des auteurs collaborateurs.

Simon-Pierre Cadieux

Eric S. Raymond

Gilles Vollant

et les points suivants ayant été ajoutés à l'avis de non-responsabilité:

Aucune garantie n'est accordée contre l'impossibilité d'utiliser la bibliothèque ou les contrefaçons. Nous ne garantissons pas que nos efforts ou la bibliothèque rempliront tous vos objectifs ou besoins particuliers. Cette bibliothèque est fournie avec toutes ses imperfections, et tout le risque de qualité, performance, précision insatisfaisants et la peine revient à l'utilisateur.

Les versions libpng 0.97, janvier 1998, à 1.0.6, mars 20, 2000, sont réservées en Copyright (c) 1998, 1999 par Glenn Randers-Pehrson, et distribuées selon les mêmes avis de non responsabilité et licence que la version libpng-0.96, les personnes suivantes ayant été ajoutées à la liste des auteurs collaborateurs:

Tom Lane

Glenn Randers-Pehrson

Willem van Schaik

Les versions libpng 0.89, juin 1996, à 0.96, mai 1997, sont réservées en Copyright (c) 1996, 1997 par Andreas Dilger. Distribuées selon les mêmes avis de non responsabilité et licence que la version libpng-0.88, les personnes suivantes ayant été ajoutées à la liste des auteurs collaborateurs:

John Bowler

Kevin Bracey

Sam Bushell

Magnus Holmgren

Greg Roelofs

Tom Tanner

Les versions libpng 0.5, mai 1995, à 0.88, janvier 1996, sont réservées en Copyright (c) 1995, 1996 par Guy Eric Schalnat, Group 42, Inc.

Pour la réservation des droits et la licence, les personnes suivantes sont désignées comme "Auteurs collaborateurs":

Andreas Dilger

Dave Martindale

Guy Eric Schalnat

Paul Schmidt

Tim Wegner

La Bibliothèque de Références PNG est fournie "EN L'ETAT". Les auteurs collaborateurs et le Group 42, Inc. déclinent toute garantie, expresse ou implicite, y compris, mais sans s'y limiter, les garanties implicites de commercialité et de conformité à une utilisation particulière. Les auteurs collaborateurs et le Group 42, Inc. déclinent toute responsabilité pour les dommages directs, indirects, secondaires, spécifiques et consécutifs, pouvant résulter de l'emploi de la Bibliothèque de Références PNG, même si la possibilité de tels dommages a été mentionnée.

La permission accordée ici d'utiliser, copier, modifier et distribuer gratuitement le code source, ou des parties de celui-ci, dans quel but que ce soit, est soumise aux limitations suivantes:

1. L'origine du code source ne doit pas être falsifiée.
2. Les versions modifiées doivent être indiquées comme telles et ne doivent pas être déclarées comme source originale.
3. Cet avis de réservation de droits ne doit pas être retiré ni modifié d'une source, quelle qu'elle soit, ni de la distribution de la source modifiée.

Les auteurs collaborateurs et le Group 42, Inc. permettent en particulier et encouragent l'emploi gratuit de ce code source en tant que composant pour populariser le format de fichier PNG dans les produits commerciaux. Si vous utilisez ce code source dans un produit, il n'est pas nécessaire de le faire savoir, mais il serait très apprécié de le faire.

Une fonction "png_get_copyright" est disponible, pour faciliter l'emploi des boîtes "à propos" etc.: `printf("%s", png_get_copyright(NULL));`; D'autre part le logo PNG (dans le format PNG bien sûr) est fourni dans les fichiers "pngbar.png" et "pngbar.jpg" (88x31) et "pngnow.png" (98x31).

Libpng est un logiciel source ouvert certifié OSI. Une source ouverte certifiée OSI est une marque de certification de Open Source Initiative.

Glenn Randers-Pehrson

glennrp at users.sourceforge.net

3 décembre 2004

[zlib]

Ce logiciel se base en partie sur zlib. Voir <http://www.zlib.net> pour de plus amples informations.

[FreeType]

Le Project FreeType est réservé en Copyright (c) 1996-2000 par David Turner, Robert Wilhelm et Werner Lemberg. Tous droits réservés à l'exception de ce qui suit. LE PROJET FREETYPE EST FOURNI "EN L'ETAT" SANS AUCUNE GARANTIE DE QUELQUE NATURE QUE CE SOIT, EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES IMPLICITES DE COMMERCIALITE ET DE CONFORMITE A UNE UTILISATION PARTICULIERE. EN AUCUN CAS LES AUTEURS OU LES DETENTEURS DES DROITS NE PEUVENT ETRE TENUS POUR RESPONSABLES DES DOMMAGES, QUELS QU'ILS SOIENT, DUS A L'EMPLOI OU L'IMPOSSIBILITE D'EMPLOYER LE PROJET FREETYPE.

[GIFLIB]

La distribution de GIFLIB est réservée en Copyright (c) 1997 par Eric S. Raymond
CE LOGICIEL EST FOURNI "EN L'ETAT" SANS AUCUNE GARANTIE DE QUELQUE NATURE QUE CE SOIT, EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES IMPLICITES DE COMMERCIALITE, DE CONFORMITE A UNE UTILISATION PARTICULIERE ET D'ABSENCE DE CONTRAFACON. EN AUCUN CAS LES AUTEURS OU DETENTEURS DES DROITS NE PEUVENT ETRE TENUS POUR RESPONSABLES DES RECLAMATIONS, DOMMAGES OU AUTRES OBLIGATIONS INCLUSES DANS UN CONTRACT SPECIAL, PREJUDICE OU AUTRE, RESULTANT DE OU LIE AU LOGICIEL OU A SON EMPLOI, OU AUX PERFORMANCES DU LOGICIEL.

[libhttp]

Copyright (c) 2000-2004 Dag-Erling Smørgrav

Tous droits réservés.

La redistribution et l'utilisation sous formes source et binaire, avec ou sans modification, sont autorisées dans la mesure où les conditions suivantes sont remplies:

1. Les redistributions du code source doivent conserver la notice de réservation de droits ci-dessus, cette liste de conditions et l'avis de non-responsabilité suivant à cette position, sans changement.
2. Les redistributions sous forme binaire doivent reproduire la notice de réservation de droits ci-dessus, cette liste de conditions et l'avis de non-responsabilité suivant dans la documentation et/ou les autres matériaux fournis avec la distribution.
3. Le nom de l'auteur ne doit pas être utilisé pour mettre en évidence ou promouvoir des produits dérivés de ce logiciel sans permission écrite préalable. LOGICIEL EST FOURNI PAR L'AUTEUR "EN L'ETAT" SANS AUCUNE GARANTIE DE QUELQUE NATURE QUE CE SOIT, EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES IMPLICITES DE COMMERCIALITE ET DE CONFORMITE A UNE UTILISATION PARTICULIERE. EN AUCUN CAS L'AUTEUR NE PEUT ETRE TENU POUR RESPONSABLE DES DOMMAGES, INCLUANT LES DOMMAGES DIRECTS, INDIRECTS, SECONDAIRES, SPECIFIQUES, COMPENSATOIRES ET CONSECUTIFS (INCLUANT MAIS SANS S'Y LIMITER, L'APPROVISIONNEMENT DE BIENS OU DE SERVICES DE SUBSTITUTION, LA PERTE D'UTILISATION, DE DONNEES OU DE BENEFICES, OU L'INTERRUPTION D'EXPLOITATION) ET DECLINE TOUT AUTRE TYPE DE RESPONSABILITE, POUVANT ETRE CONSIGNE DANS UN CONTRAT SPECIAL, RESPONSABILITE STRICTE OU PREJUDICE (INCLUANT UN ACTE DE NEGLIGENCE OU AUTRE) RESULTANT DE L'UTILISATION DE CE LOGICIEL, MEME SI L'EVENUALITE DE TELS DOMMAGES ETAIT CONNUE.

Les droits suivants s'appliquent au code base64:

Copyright 1997 Massachusetts Institute of Technology

L'autorisation d'utiliser, modifier et distribuer ce logiciel et sa documentation pour quel but que ce soit et sans frais est garantie ici, à condition que l'avis de réservation des droits ci-dessus et cet avis d'autorisation apparaissent sur toutes les copies, l'avis de réservation des droits ci-dessus et cet avis d'autorisation apparaissent sur toute la documentation afférente et que le nom M.I.T. ne soit pas utilisé dans la publicité et les annonces concernant la distribution de ce logiciel sans autorisation écrite spécifique préalable. M.I.T. ne fait aucune déclaration concernant la conformité de ce logiciel à une utilisation particulière. Ce logiciel est fourni "en l'état" sans aucune garantie que ce soit, expresse ou implicite.

CE LOGICIEL EST FOURNI PAR M.I.T. "EN L'ETAT" SANS AUCUNE GARANTIE DE QUELQUE NATURE QUE CE SOIT, EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES IMPLICITES DE COMMERCIALITE ET DE CONFORMITE A UNE UTILISATION PARTICULIERE. EN AUCUN CAS M.I.T. NE PEUT ETRE TENU POUR RESPONSABLE DES DOMMAGES, INCLUANT LES DOMMAGES DIRECTS, INDIRECTS, SECONDAIRES, SPECIFIQUES, COMPENSATOIRES ET CONSECUTIFS (INCLUANT MAIS SANS S'Y LIMITER, L'APPROVISIONNEMENT DE BIENS OU DE SERVICES DE SUBSTITUTION, LA PERTE D'UTILISATION, DE DONNEES OU DE BENEFICES, OU L'INTERRUPTION D'EXPLOITATION) ET DECLINE TOUT AUTRE TYPE DE RESPONSABILITE, POUVANT ETRE CONSIGNE DANS UN CONTRAT SPECIAL, RESPONSABILITE STRICTE OU PREJUDICE (INCLUANT UN ACTE DE NEGLIGENCE OU AUTRE) RESULTANT DE L'UTILISATION DE CE LOGICIEL, MEME SI L'EVENUALITE DE TELS DOMMAGES ETAIT CONNUE.

[Vera.ttf/VeraMono.ttf]

Copyright (c) 2003 de Bitstream, Inc. Tous droits réservés. Bitstream Vera SansBitstreamVeraSans-RomanRelease 1.10 Copyright (c) 2003 de Bitstream, Inc. Tous droits réservés. Bitstream Vera est une marque commerciale de Bitstream, Inc.

[TinyLogin]

Ce logiciel est protégé par le Copyright 1988-1994, Julianne Frances Haugh. Tous droits réservés.

[Shadow Utilities]

Ce logiciel est protégé par le Copyright 1988-1994, Julianne Frances Haugh. Tous droits réservés.

Licence des polices Luxi Bigelow & Holmes Inc et URW++ GmbH

[Luxi fonts]

Copyright des polices Luxi (c) 2001 de Bigelow & Holmes Inc. Copyright du code d'instruction des polices Luxi réservés (c) 2001 par URW++ GmbH. Tous droits réservés. Luxi est une marque déposée de Bigelow & Holmes Inc.

LE LOGICIEL DE POLICES EST FOURNI "EN L'ETAT" SANS AUCUNE GARANTIE DE QUELQUE NATURE QUE CE SOIT, EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES IMPLICITES DE COMMERCIALITE, DE CONFORMITE A UNE UTILISATION PARTICULIERE, D'ABSENCE DE CONTREFACON DES DROITS D'AUTEUR, DE BREVET, DE MARQUE COMMERCIALE OU AUTRE DROIT. EN AUCUN CAS BIGELOW & HOLMES INC. OU URW++ GMBH NE PEUVENT ETRE TENUS POUR RESPONSABLES DES RECLAMATIONS, DOMMAGES, OU AUTRE OBLIGATION, INCLUANT LES DOMMAGES GENERIQUES, SPECIFIQUES, INDIRECTS, SECONDAIRES, CONSECUTIFS, ET DECLINE TOUTE AUTRE RESPONSABILITE INCLUSE DANS UN CONTRAT SPECIAL, PREJUDICE OU AUTRE, RESULTANT DE L'UTILISATION OU DE L'IMPOSSIBILITE D'UTILISER CE LOGICIEL DE POLICES OU D'AUTRES OPERATIONS DANS LE LOGICIEL DE POLICES.

Licence Publique Générale GNU

This is an unofficial translation of the GNU General Public License into French. It was not published by the Free Software Foundation, and does not legally state the distribution terms for software that uses the GNU GPL—only the original English text of the GNU GPL does that. However, we hope that this translation will help French speakers understand the GNU GPL better.

Ceci est une traduction non officielle de la GNU General Public License en français. Elle n'a pas été publiée par la Free Software Foundation, et ne détermine pas les termes de distribution pour les logiciels qui utilisent la GNU GPL, seul le texte anglais original de la GNU GPL déterminent ces termes. Cependant, nous espérons que cette traduction aidera les francophones à mieux comprendre la GNU GPL.

Version 2, juin 1991.

Copyright (C) 1989, 1991 Free Software Foundation, Inc. — Tous droits réservés.

51 Franklin Street, Fifth Floor, Boston, MA 02110-1301, USA.

Chacun est autorisé à copier et distribuer des copies conformes de ce document de licence, mais toute modification en est proscrite.

Préambule

Les licences de la plupart des logiciels sont conçues pour vous enlever toute liberté de les partager et de les modifier. A contrario, la Licence Publique Générale est destinée à garantir votre liberté de partager et de modifier les logiciels libres, et à assurer que ces logiciels soient libres pour tous leurs utilisateurs. La présente Licence Publique Générale s'applique à la plupart des logiciels de la Free Software Foundation, ainsi qu'à tout autre programme pour lequel ses auteurs s'engagent à l'utiliser. (Certains autres logiciels de la Free Software Foundation sont couverts par la GNU Lesser General Public License à la place.) Vous pouvez aussi l'appliquer aux programmes qui sont les vôtres.

Quand nous parlons de logiciels libres, nous parlons de liberté, non de prix. Nos licences publiques générales sont conçues pour vous donner l'assurance d'être libres de distribuer des copies des logiciels libres (et de facturer ce service, si vous le souhaitez), de recevoir le code source ou de pouvoir l'obtenir si vous le souhaitez, de pouvoir modifier les logiciels ou en utiliser des éléments dans de nouveaux programmes libres et de savoir que vous pouvez le faire. Pour protéger vos droits, il nous est nécessaire d'imposer des limitations qui interdisent à quiconque de vous refuser ces droits ou de vous demander d'y renoncer. Certaines responsabilités vous incombent en raison de ces limitations si vous distribuez des copies de ces logiciels, ou si vous les modifiez.

Par exemple, si vous distribuez des copies d'un tel programme, à titre gratuit ou contre une rémunération, vous devez accorder aux destinataires tous les droits dont vous disposez. Vous devez vous assurer qu'eux aussi reçoivent ou puissent disposer du code source. Et vous devez leur montrer les présentes conditions afin qu'ils aient connaissance de leurs droits.

Nous protégeons vos droits en deux étapes: (1) nous sommes titulaires des droits d'auteur du logiciel, et (2) nous vous délivrons cette licence, qui vous donne l'autorisation légale de copier, distribuer et/ou modifier le logiciel.

En outre, pour la protection de chaque auteur ainsi que la nôtre, nous voulons nous assurer que chacun comprenne que ce logiciel libre ne fait l'objet d'aucune garantie. Si le logiciel est modifié par quelqu'un d'autre puis transmis à des tiers, nous voulons que les destinataires soient mis au courant que ce qu'ils ont reçu n'est pas le logiciel d'origine, de sorte que tout problème introduit par d'autres ne puisse entacher la réputation de l'auteur original.

En définitive, un programme libre restera à la merci des brevets de logiciels. Nous souhaitons éviter le risque que les redistributeurs d'un programme libre fassent des demandes individuelles de licence de brevet, ceci ayant pour effet de rendre le programme propriétaire. Pour éviter cela, nous établissons clairement que toute licence de brevet doit être concédée de façon à ce que l'usage en soit libre pour tous ou bien qu'aucune licence ne soit concédée.

Les termes exacts et les conditions de copie, distribution et modification sont les suivants:

Licence Publique Générale GNU

Conditions de copie, distribution et modification de la Licence Publique Générale GNU.

0. La présente Licence s'applique à tout programme ou tout autre ouvrage contenant un avis, apposé par le titulaire des droits d'auteur, stipulant qu'il peut être distribué au titre des conditions de la présente Licence Publique Générale. Ci-après, le "Programme" désigne l'un quelconque de ces programmes ou ouvrages, et un "ouvrage fondé sur le Programme" désigne soit le Programme, soit un ouvrage qui en dérive au titre des lois sur le droit d'auteur: en d'autres termes, un ouvrage contenant le Programme ou une partie de ce dernier, soit à l'entique, soit avec des modifications et/ou traduit dans un autre langage. (Ci-après, le terme "modification" implique, sans s'y réduire, le terme traduction.) Chaque concessionnaire sera désigné par "vous". Les activités autres que la copie, la distribution et la modification ne sont pas couvertes par la présente Licence; elles sont hors de son champ d'application. L'opération consistant à exécuter le Programme n'est soumise à aucune limitation et les sorties du programme ne sont couvertes que si leur contenu constitue un ouvrage fondé sur le Programme (indépendamment du fait qu'il ait été réalisé par l'exécution du Programme). La validité de ce qui précède dépend de ce que fait le Programme.
1. Vous pouvez copier et distribuer des copies à l'identique du code source du Programme tel que vous l'avez reçu, sur n'importe quel support, du moment que vous apposez sur chaque copie, de manière ad hoc et parfaitement visible, l'avis de droit d'auteur adéquat et une exonération de garantie; que vous gardiez intacts tous les avis faisant référence à la présente Licence et à l'absence de toute garantie; et que vous fournissiez à tout destinataire du Programme autre que vous-même un exemplaire de la présente Licence en même temps que le Programme.
Vous pouvez faire payer l'acte physique de transmission d'une copie, et vous pouvez, à votre discrétion, proposer une garantie contre rémunération.
2. Vous pouvez modifier votre copie ou des copies du Programme ou n'importe quelle partie de celui-ci, créant ainsi un ouvrage fondé sur le Programme, et copier et distribuer de telles modifications ou ouvrage selon les termes de l'Article 1 ci-dessus, à condition de vous conformer également à chacune des obligations suivantes:
 - a) Vous devez munir les fichiers modifiés d'avis bien visibles stipulants que vous avez modifié ces fichiers, ainsi que la date de chaque modification.
 - b) Vous devez prendre les dispositions nécessaires pour que tout ouvrage que vous distribuez ou publiez, et qui, en totalité ou en partie, contient ou est fondé sur le Programme ou une partie quelconque de ce dernier soit concédé comme un tout, à titre gratuit, à n'importe quel tiers, au titre des conditions de la présente Licence.
 - c) Si le programme modifié lit habituellement des instructions de façon interactive lorsqu'on l'exécute, vous devez, quand il commence son exécution pour ladite utilisation interactive de la manière la plus usuelle, faire en sorte qu'il imprime ou affiche une annonce comprenant un avis de droit d'auteur ad hoc, et un avis stipulant qu'il n'y a pas de garantie (ou bien indiquant que c'est vous qui fournissez la garantie), et que les utilisateurs peuvent redistribuer le programme en respectant les présentes obligations, et expliquant à l'utilisateur comment voir une copie de la présente Licence.
(Exception: si le Programme est lui-même interactif mais n'imprime pas habituellement une telle annonce, votre ouvrage fondé sur le Programme n'est pas obligé d'imprimer une annonce.)
Ces obligations s'appliquent à l'ouvrage modifié pris comme un tout. Si des éléments identifiables de cet ouvrage ne sont pas fondés sur le Programme et peuvent raisonnablement être considérés comme des ouvrages indépendants distincts en eux mêmes, alors la présente Licence et ses conditions ne s'appliquent pas à ces éléments lorsque vous les distribuez en tant qu'ouvrages distincts. Mais lorsque vous distribuez ces mêmes éléments comme partie d'un tout, lequel constitue un ouvrage fondé sur le Programme, la distribution de ce tout doit être soumise aux conditions de la présente Licence, et les autorisations qu'elle octroie aux autres concessionnaires s'étendent à l'ensemble de l'ouvrage et par conséquent à chaque et toute partie indifféremment de qui l'a écrite.
Par conséquent, l'objet du présent article n'est pas de revendiquer des droits ou de contester vos droits sur un ouvrage entièrement écrit par vous; son objet est plutôt d'exercer le droit de contrôler la distribution d'ouvrages dérivés ou d'ouvrages collectifs fondés sur le Programme.
De plus, la simple proximité du Programme avec un autre ouvrage qui n'est pas fondé sur le Programme (ou un ouvrage fondé sur le Programme) sur une partition d'un espace de stockage ou un support de distribution ne place pas cet autre ouvrage dans le champ d'application de la présente Licence.

3. Vous pouvez copier et distribuer le Programme (ou un ouvrage fondé sur lui, selon l'Article 2) sous forme de code objet ou d'exécutable, selon les termes des Articles 1 et 2 ci-dessus, à condition que vous accomplissiez l'un des points suivants:
 - a) L'accompagner de l'intégralité du code source correspondant, sous une forme lisible par un ordinateur, lequel doit être distribué au titre des termes des Articles 1 et 2 ci-dessus, sur un support habituellement utilisé pour l'échange de logiciels; ou,
 - b) L'accompagner d'une proposition écrite, valable pendant au moins trois ans, de fournir à tout tiers, à un tarif qui ne soit pas supérieur à ce que vous coûte l'acte physique de réaliser une distribution source, une copie intégrale du code source correspondant sous une forme lisible par un ordinateur, qui sera distribuée au titre des termes des Articles 1 et 2 ci-dessus, sur un support habituellement utilisé pour l'échange de logiciels; ou,
 - c) L'accompagner des informations reçues par vous concernant la proposition de distribution du code source correspondant. (Cette solution n'est autorisée que dans le cas d'une distribution non commerciale et seulement si vous avez reçu le programme sous forme de code objet ou d'exécutable accompagné d'une telle proposition en conformité avec le sous-Article b ci-dessus.)

Le code source d'un ouvrage désigne la forme favorite pour travailler à des modifications de cet ouvrage. Pour un ouvrage exécutable, le code source intégral désigne la totalité du code source de la totalité des modules qu'il contient, ainsi que les éventuels fichiers de définition des interfaces qui y sont associés, ainsi que les scripts utilisés pour contrôler la compilation et l'installation de l'exécutable. Cependant, par exception spéciale, le code source distribué n'est pas censé inclure quoi que ce soit de normalement distribué (que ce soit sous forme source ou binaire) avec les composants principaux (compilateur, noyau, et autre) du système d'exploitation sur lequel l'exécutable tourne, à moins que ce composant lui-même n'accompagne l'exécutable. Si distribuer un exécutable ou un code objet consiste à offrir un accès permettant leur copie depuis un endroit particulier, alors l'offre d'un accès équivalent pour copier le code source depuis le même endroit compte comme une distribution du code source-même si les tiers ne sont pas contraints de copier le source en même temps que le code objet.
 4. Vous ne pouvez copier, modifier, concéder en sous-licence, ou distribuer le Programme, sauf tel qu'expressément prévu par la présente Licence. Toute tentative de copier, modifier, concéder en sous-licence, ou distribuer le Programme d'une autre manière est réputée non valable, et met immédiatement fin à vos droits au titre de la présente Licence. Toutefois, les tiers ayant reçu de vous des copies, ou des droits, au titre de la présente Licence ne verront pas leurs autorisations résiliées aussi longtemps que lesdits tiers se conforment pleinement à elle.
 5. Vous n'êtes pas obligé d'accepter la présente Licence étant donné que vous ne l'avez pas signée. Cependant, rien d'autre ne vous accorde l'autorisation de modifier ou distribuer le Programme ou les ouvrages fondés sur lui. Ces actions sont interdites par la loi si vous n'acceptez pas la présente Licence. En conséquence, en modifiant ou distribuant le Programme (ou un ouvrage quelconque fondé sur le Programme), vous signifiez votre acceptation de la présente Licence en le faisant, et de toutes ses conditions concernant la copie, la distribution ou la modification du Programme ou d'ouvrages fondés sur lui.
 6. Chaque fois que vous redistribuez le Programme (ou n'importe quel ouvrage fondé sur le Programme), une licence est automatiquement concédée au destinataire par le concédant originel de la licence, l'autorisant à copier, distribuer ou modifier le Programme, sous réserve des présentes conditions. Vous ne pouvez imposer une quelconque limitation supplémentaire à l'exercice des droits octroyés au titre des présentes par le destinataire. Vous n'avez pas la responsabilité d'imposer le respect de la présente Licence à des tiers.
 7. Si, conséquemment à une décision de justice ou l'allégation d'une transgression de brevet ou pour toute autre raison (non limitée à un problème de brevet), des obligations vous sont imposées (que ce soit par jugement, conciliation ou autre) qui contredisent les conditions de la présente Licence, elles ne vous excusent pas des conditions de la présente Licence. Si vous ne pouvez distribuer de manière à satisfaire simultanément vos obligations au titre de la présente Licence et toute autre obligation pertinente, alors il en découle que vous ne pouvez pas du tout distribuer le Programme. Par exemple, si une licence de brevet ne permettait pas une redistribution sans redevance du Programme par tous ceux qui reçoivent une copie directement ou indirectement par votre intermédiaire, alors la seule façon pour vous de satisfaire à la fois à la licence du brevet et à la présente Licence serait de vous abstenir totalement de toute distribution du Programme.
- Si une partie quelconque de cet article est tenue pour nulle ou inopposable dans une circonstance particulière quelconque, l'intention est que le reste de l'article s'applique. La totalité de la section s'appliquera dans toutes les autres circonstances.
- Cet article n'a pas pour but de vous induire à transgresser un quelconque brevet ou d'autres revendications à un droit de propriété ou à contester la validité de la moindre de ces revendications; cet article a pour seul objectif de protéger l'intégrité du système de distribution du logiciel libre, qui est mis en œuvre par la pratique des licences publiques. De nombreuses personnes ont fait de généreuses contributions au large spectre de logiciels distribués par ce système en se fiant à l'application cohérente de ce système; il appartient à chaque auteur/donateur de décider si il ou elle veut distribuer du logiciel par l'intermédiaire d'un quelconque autre système et un concessionnaire ne peut imposer ce choix.
- Cet article a pour but de rendre totalement limpide ce que l'on pense être une conséquence du reste de la présente Licence.
8. Si la distribution et/ou l'utilisation du Programme est limitée dans certains pays que ce soit par des brevets ou par des interfaces soumises au droit d'auteur, le titulaire originel des droits d'auteur qui décide de couvrir le Programme par la présente Licence peut ajouter une limitation géographique de distribution explicite qui exclue ces pays afin que la distribution soit permise seulement dans ou entre les pays qui ne sont pas ainsi exclus. Dans ce cas, la présente Licence incorpore la limitation comme si elle était écrite dans le corps de la présente Licence.
 9. La Free Software Foundation peut, de temps à autre, publier des versions révisées et/ou nouvelles de la Licence Publique Générale. De telles nouvelles versions seront similaires à la présente version dans l'esprit mais pourront différer dans le détail pour prendre en compte de nouvelles problématiques ou inquiétudes.
- Chaque version possède un numéro de version la distinguant. Si le Programme précise le numéro de version de la présente Licence qui s'y applique et "une version ultérieure quelconque", vous avez le choix de suivre les conditions de la présente version ou de toute autre version ultérieure publiée par la Free Software Foundation. Si le Programme ne spécifie aucun numéro de version de la présente Licence, vous pouvez choisir une version quelconque publiée par la Free Software Foundation à quelque moment que ce soit.
10. Si vous souhaitez incorporer des parties du Programme dans d'autres programmes libres dont les conditions de distribution sont différentes, écrivez à l'auteur pour lui en demander l'autorisation. Pour les logiciels dont la Free Software Foundation est titulaire des droits d'auteur, écrivez à la Free Software Foundation; nous faisons parfois des exceptions dans ce sens. Notre décision sera guidée par le double objectif de préserver le statut libre de tous les dérivés de nos logiciels libres et de promouvoir le partage et la réutilisation des logiciels en général.

ABSENCE DE GARANTIE

1. COMME LA LICENCE DU PROGRAMME EST CONCEDEE A TITRE GRATUIT, AUCUNE GARANTIE NE S'APPLIQUE AU PROGRAMME, DANS LES LIMITES AUTORISEES PAR LA LOI APPLICABLE. SAUF MENTION CONTRAIRE ECRITE, LES TITULAIRES DU DROIT D'AUTEUR ET/OU LES AUTRES PARTIES FOURNISSENT LE PROGRAMME "EN L'ETAT", SANS AUCUNE GARANTIE DE QUELQUE NATURE QUE CE SOIT, EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS, MAIS SANS Y ETRE LIMITE, LES GARANTIES IMPLICITES DE COMMERCIALITE ET DE LA CONFORMITE A UNE UTILISATION PARTICULIERE. VOUS ASSUMEZ LA TOTALITE DES RISQUES LIES A LA QUALITE ET AUX PERFORMANCES DU PROGRAMME. SI LE PROGRAMME SE REVELAIT DEFECTUEUX, LE COUT DE L'ENTRETIEN, DES REPARATIONS OU DES CORRECTIONS NECESSAIRES VOUS INCOMBENT INTEGRALEMENT.
2. EN AUCUN CAS, SAUF LORSQUE LA LOI APPLICABLE OU UNE CONVENTION ECRITE L'EXIGE, UN TITULAIRE DE DROIT D'AUTEUR QUEL QU'IL SOIT, OU TOUTE PARTIE QUI POURRAIT MODIFIER ET/OU REDISTRIBUER LE PROGRAMME COMME PERMIS CI-DESSUS, NE POURRAIT ETRE TENU POUR RESPONSABLE A VOTRE EGARD DES DOMMAGES, INCLUANT LES DOMMAGES GENERIQUES, SPECIFIQUES, SECONDAIRES OU CONSECUTIFS, RESULTANT DE L'UTILISATION OU DE L'INCAPACITE D'UTILISER LE PROGRAMME (Y COMPRIS, MAIS SANS Y ETRE LIMITE, LA PERTE DE DONNEES, OU LE FAIT QUE DES DONNEES SOIENT RENDUES IMPRECISES, OU LES PERTES EPROUVEES PAR VOUS OU PAR DES TIERS, OU LE FAIT QUE LE PROGRAMME ECHOUE A INTEROPERER AVEC UN AUTRE PROGRAMME QUEL QU'IL SOIT) MEME SI LE DIT TITULAIRE DU DROIT D'AUTEUR OU LE PARTIE CONCERNEE A ETE AVERTI DE L'EVENTUALITE DE TELS DOMMAGES. FIN DES CONDITIONS

Comment appliquer ces conditions à vos nouveaux programmes

Si vous développez un nouveau programme, et si vous voulez qu'il soit de la plus grande utilité possible pour le public, le meilleur moyen d'y parvenir est d'en faire un logiciel libre que chacun peut redistribuer et modifier au titre des présentes conditions.

Pour ce faire, munissez le programme des avis qui suivent. Le plus sûr est de les ajouter au début de chaque fichier source pour véhiculer le plus efficacement possible l'absence de toute garantie; chaque fichier devrait aussi contenir au moins la ligne "copyright" et une indication de l'endroit où se trouve l'avis complet.

[Une ligne donnant le nom du programme et une courte idée de ce qu'il fait.]

Copyright (C) [année] [nom de l'auteur]

Ce programme est un logiciel libre; vous pouvez le redistribuer et/ou le modifier au titre des clauses de la Licence Publique Générale GNU, telle que publiée par la Free Software Foundation; soit la version 2 de la Licence, ou (à votre discrétion) une version ultérieure quelconque.

Ce programme est distribué dans l'espoir qu'il sera utile, mais SANS AUCUNE GARANTIE; sans même une garantie implicite de COMMERCIALISABLE ou DE CONFORMITE A UNE UTILISATION PARTICULIERE. Voir la Licence Publique Générale GNU pour plus de détails.

Vous devriez avoir reçu un exemplaire de la Licence Publique Générale GNU avec ce programme; si ce n'est pas le cas, écrivez à la Free Software Foundation Inc., 51 Franklin Street, Fifth Floor, Boston, MA 02110-1301, USA.

Ajoutez aussi des informations sur la manière de vous contacter par courrier électronique et courrier postal.

Si le programme est interactif, faites en sorte qu'il affiche un court avis tel que celui-ci lorsqu'il démarre en mode interactif:

Gnomovision version 69, Copyright (C) année nom de l'auteur

Gnomovision n'est accompagné d'ABSOLUMENT AUCUNE GARANTIE; pour plus de détails tapez "show w". Ceci est un logiciel libre et vous êtes invité à le redistribuer en respectant certaines obligations; pour plus de détails tapez "show c".

Les instructions hypothétiques "show w" et "show c" sont supposées montrer les parties ad hoc de la Licence Publique Générale. Bien entendu, les instructions que vous utilisez peuvent porter d'autres noms que "show w" et "show c"; elles peuvent même être des clics de souris ou des éléments d'un menu ou tout ce qui convient à votre programme.

Vous devriez aussi obtenir de votre employeur (si vous travaillez en tant que développeur) ou de votre école, si c'est le cas, qu'il (ou elle) signe une "renonciation aux droits d'auteur" concernant le programme, si nécessaire. Voici un exemple (changez les noms):

Yoyodyne, Inc., déclare par la présente renoncer à toute prétention sur les droits d'auteur du programme "Gnomovision" (qui fait des avances aux compilateurs) écrit par James Hacker.

[signature de Ty Coon], 1er avril 1989

Ty Coon, Président du Vice

La présente Licence Publique Générale n'autorise pas l'incorporation de votre programme dans des programmes propriétaires. Si votre programme est une bibliothèque de sous-programmes, vous pouvez considérer plus utile d'autoriser l'édition de liens d'applications propriétaires avec la bibliothèque. Si c'est ce que vous voulez faire, utilisez la GNU Lesser General Public License au lieu de la présente Licence.

LICENCE GENERALE PUBLIQUE LIMITEE GNU (GNU LESSER GENERAL PUBLIC LICENSE)

Version 2.1, février 1999.

Copyright (C) 1991, 1999 Free Software Foundation, Inc. — Tous droits réservés.

51 Franklin Street, Fifth Floor, Boston, MA 02110-1301, USA.

Chacun est autorisé à copier et distribuer des copies conformes de ce document de licence, mais toute modification en est proscrite.

[Ceci est la première version publiée de la «Licence Générale Publique Limitée» (LGPL). Elle compte en tant que successeur de la «Licence Générale Publique de Bibliothèque» GNU version 2, d'où le numéro de version 2.1.]

Préambule

Les licences de la plupart des logiciels sont conçues pour vous ôter toute liberté de les partager et de les modifier. À l'opposé, les Licences Générales Publiques GNU ont pour but de vous garantir votre liberté de partager et modifier un logiciel libre — pour être sûr que le logiciel est bien libre pour tous les utilisateurs. Cette licence, la «Licence Générale Publique Limitée» ("Lesser General Public License"), s'applique à certains paquets logiciels désignés spécifiquement — typiquement des bibliothèques — de la Free Software Foundation et d'autres auteurs qui décident de l'utiliser. Vous pouvez l'utiliser aussi, mais nous vous suggérons de considérer d'abord si la présente licence ou la «Licence Générale Publique GNU» ("GNU General Public License") ordinaire est la meilleure stratégie à utiliser dans chaque cas particulier, suivant les explications données ci-dessous.

Quand nous parlons de logiciel libre, nous parlons de la liberté de l'utiliser, pas de son prix. Nos Licences Générales Publiques sont conçues pour s'assurer que vous disposerez de la liberté de distribuer des copies du logiciel libre (et de facturer ce service si vous le désirez); que vous recevrez le code source ou pouvez l'obtenir chaque fois que vous le souhaitez; que vous pouvez modifier le logiciel et en utiliser tout ou partie dans de nouveaux programmes libres; et que vous êtes informés que vous pouvez faire tout ceci.

Pour protéger vos droits, nous devons émettre des restrictions qui interdisent aux distributeurs de vous refuser ces droits ou de vous demander d'abandonner ces droits. Ces restrictions se traduisent par certaines responsabilités pour vous si vous distribuez des copies de la bibliothèque ou si vous la modifiez.

Par exemple, si vous distribuez des copies de la bibliothèque, que ce soit à titre gratuit ou contre un paiement, vous devez donner aux concessionnaires tous les droits que nous vous avons concédés. Si vous liez d'autres codes avec la bibliothèque, vous devez fournir des fichiers objets complets aux concessionnaires, de sorte qu'ils puissent les lier à nouveau avec la bibliothèque après l'avoir modifiée et recompilée. Et vous devez leur montrer ces termes de sorte qu'ils puissent connaître leurs droits. Nous protégeons vos droits par une méthode en deux étapes: (1) nous libérons la Bibliothèque avec une notice de propriété intellectuelle ("copyright") et (2) nous vous offrons cette Licence, qui vous donne le droit de copier, distribuer ou modifier la bibliothèque.

Pour protéger chaque distributeur, nous voulons établir de façon très claire qu'il n'y a aucune garantie pour la Bibliothèque libre. Aussi, si la Bibliothèque est modifiée par quelqu'un d'autre qui la redistribue ensuite, ses concessionnaires devraient savoir que ce qu'ils ont n'est pas la version originale, de sorte que la réputation de l'auteur original ne sera pas affectée à cause de problèmes introduits par d'autres.

Enfin, les brevets logiciels constituent une menace constante contre l'existence même de tout logiciel libre. Nous voulons être sûr qu'une société ne peut pas effectivement restreindre les utilisateurs d'un programme libre en obtenant une licence restrictive d'un titulaire de brevet. Par conséquent, nous insistons pour que toute licence de brevet obtenue pour une version de la Bibliothèque doit être cohérente avec sa pleine liberté d'utilisation spécifiée dans la présente Licence.

La plupart des logiciels GNU, y compris certaines bibliothèques, sont couverts par la «Licence Générale Publique GNU» ("GNU General Public License"). La présente licence s'applique à certaines bibliothèques désignées et est assez différente de la «Licence Générale Publique». Nous utilisons la présente licence pour certaines bibliothèques afin de permettre de lier ces bibliothèques, sous certaines conditions, à des programmes non libres.

Quand un programme est lié avec une bibliothèque, que ce soit statiquement ou avec une bibliothèque partagée, la combinaison des deux constitue, en termes légaux, un «travail combiné», un «dérivé» de la bibliothèque originale. Il s'ensuit que la «Licence Générale Publique» ordinaire ne permet une telle liaison que si l'entière combinaison remplit ses critères et conditions de liberté. La «Licence Générale Publique Limitée» permet de desserrer les critères permettant de lier d'autres codes avec la bibliothèque.

Nous appelons cette licence la Licence Générale Publique «Limitée» ("Lesser" General Public License) car elle offre en fait une protection plus limitée de la liberté de l'utilisateur que celle offerte par la «Licence Générale Publique» ordinaire. Elle offre aux autres développeurs de logiciels libres un avantage plus limité face aux programmes concurrents non libres. Ces désavantages sont la raison pour laquelle nous utilisons la «Licence Générale Publique» ordinaire pour de nombreuses bibliothèques. Cependant la licence limitée offre des avantages dans certaines circonstances spéciales.

Par exemple, en de rares occasions, il peut exister le besoin particulier d'encourager l'utilisation la plus large possible d'une certaine bibliothèque, afin qu'elle devienne un standard de facto. Pour arriver à cette fin, des programmes non libres doivent pouvoir être autorisés à utiliser la bibliothèque. Un cas plus fréquent est qu'une bibliothèque libre effectue les mêmes tâches que des bibliothèques non libres largement utilisées. Dans ce cas, il n'y a pas grand chose à gagner à limiter la bibliothèque libre aux seuls logiciels libres, aussi nous utilisons la Licence Générale Publique Limitée.

Dans d'autres cas, l'autorisation d'utiliser une bibliothèque particulière dans des programmes non libres permet à un plus grand nombre de personnes d'utiliser un corpus très large de logiciels libres. Par exemple, l'autorisation d'utiliser la bibliothèque C GNU dans des programmes non libres permet à plus de personnes d'utiliser le système d'exploitation GNU tout entier, de même que sa variante, le système d'exploitation GNU/Linux.

Bien que la «Licence Générale Publique Limitée» semble limiter la protection de la liberté de l'utilisateur, elle assure que l'utilisateur d'un programme lié avec la bibliothèque dispose de la liberté et du choix d'exécuter ce programme en utilisant une version modifiée de la bibliothèque.

Les termes et conditions précis concernant la copie, la distribution et la modification suivent. Prenez une attention toute particulière aux différences entre un «travail basé sur la Bibliothèque» et un «travail utilisant la Bibliothèque». Le premier contient du code dérivé de la bibliothèque, tandis que le second doit être combiné avec la bibliothèque afin de pouvoir être exécuté.

TERMES ET CONDITIONS CONCERNANT LA COPIE, LA DISTRIBUTION ET LA MODIFICATION

0. Cet Accord de Licence s'applique à toute bibliothèque logicielle ou tout programme contenant une notice placées par le titulaire de la réservation de droits ("copyright") ou toute autre partie autorisée indiquant que ce logiciel peut être distribué suivant les termes de cette Licence Générale Publique Limitée (appelée ci-dessous «cette Licence»). Chacun des concessionnaires de cette Licence sera désigné en tant que «Vous».

Une «bibliothèque» signifie une collection de fonctions logicielles ou de données préparées de façon à être liée facilement à des programmes applicatifs (utilisant tout ou partie de ces fonctions et données) afin de former des exécutable.

La «Bibliothèque», ci-dessous, se réfère à toute bibliothèque logicielle ou travail qui a été distribué suivant ces termes. Un «travail basé sur la Bibliothèque» signifie soit la Bibliothèque ou tout travail dérivé pouvant être soumis aux lois de propriété intellectuelle: c'est-à-dire un travail contenant la Bibliothèque ou une portion de celle-ci, soit en copie conforme, soit avec des modifications ou traduit directement dans une autre langue. (Dans la suite ci-dessous, les traductions sont incluses sans limitation dans le terme «modification».)

Le «code source» d'un travail signifie la forme préférée du travail permettant d'y effectuer des modifications. Pour une bibliothèque, le code source complet signifie tout le code source de tous les modules qu'elle contient, plus tous les fichiers de définition d'interface associés, plus les scripts utilisés pour contrôler la compilation et l'installation de la bibliothèque.

Les activités autres que la copie, la distribution et la modification ne sont pas couvertes par cette Licence; elles sont en dehors de son étendue. L'action d'exécuter un programme utilisant la Bibliothèque n'est pas restreinte et les résultats produits par un tel programme ne sont couverts que si leur contenu constitue un travail basé sur la Bibliothèque (indépendamment de l'utilisation de la Bibliothèque dans un outil utilisé pour l'écriture). Que ce soit ou non le cas dépend de ce que réalise la Bibliothèque, et de ce que fait le programme utilisant la Bibliothèque.

1. Vous pouvez copier et distribuer des copies conformes du code source complet de la Bibliothèque que vous recevez, sur tout support, pourvu que vous publiez scrupuleusement et de façon appropriée sur chaque copie la notice de réservation de droit ("copyright") et un «dénier de garantie»; gardez intactes toutes les notices qui se réfèrent à cette Licence et à l'absence de toute garantie; et distribuez une copie de cette Licence en même temps que la Bibliothèque.

Vous pouvez demander un paiement pour l'action physique de transfert d'une copie et vous pouvez à volonté offrir une protection de garantie en échange d'un paiement.

2. Vous pouvez modifier votre ou vos copie(s) de la Bibliothèque ou toute portion de celle-ci et ainsi créer un travail basé sur la Bibliothèque et copier ou distribuer de telles modifications suivant les termes de la Section 1 ci-dessus, pourvu que vous satisfassiez également à chacune de ces conditions:

- a) Le travail modifié doit être lui-même une bibliothèque logicielle.

- b) Vous devez assurer que les fichiers modifiés comportent des notices évidentes établissant que vous avez changé les fichiers et la date de ces changements.

- c) Vous devez assurer que l'ensemble du travail pourra être licencié sans frais à toute tierce partie suivant les termes de cette Licence.

- d) Si une facilité dans la bibliothèque modifiée référence une fonction ou une table de données à fournir par une application utilisant la facilité, autre qu'un argument passé quand la facilité est invoquée, alors vous devez faire un effort en toute bonne foi pour vous assurer que, dans l'éventualité où une application ne fournirait pas une telle fonction ou table, la facilité restera opérationnelle et effectuera une partie quelconque de sa finalité de façon sensée. (Par exemple, une fonction dans une bibliothèque pour calculer des racines carrées a une finalité qui est totalement bien définie indépendamment de l'application. Par conséquent, la Sous-section 2d requiert que toute fonction fournie par l'application ou table utilisée par cette fonction doit être optionnelle si l'application n'en fournit pas: la fonction racine carrée doit encore pouvoir calculer des racines carrées.) Ces obligations s'appliquent au travail modifié dans son entier. Si des sections identifiables de ce travail ne sont pas dérivées dans la Bibliothèque, et peuvent être raisonnablement considérées comme des travaux indépendants et séparés par eux-mêmes, alors cette Licence et ses termes, ne s'appliquent pas à ces sections, dès lors que vous les distribuez en tant que travaux séparés. Mais quand vous distribuez les mêmes sections en tant que composants d'un ensemble constituant un travail basé sur la Bibliothèque, la distribution de l'ensemble doit se faire suivant les termes de cette Licence, dont les autorisations accordées à d'autres obtenteurs de licences s'étendent à la totalité de l'ensemble et donc pour chacun des composants indépendamment de qui les a écrit. Aussi, ce n'est pas l'intention de cette section de clamer des droits ou de contester vos droits sur des travaux écrits entièrement par vous; l'intention est plutôt d'exercer le droit de contrôler la distribution des travaux dérivés ou collectifs basés sur la Bibliothèque.

De plus, la simple agrégation avec la Bibliothèque (ou avec un travail basé sur la Bibliothèque) d'un autre travail non basé sur la Bibliothèque sur un même volume de stockage ou un support de distribution n'amène pas cet autre travail dans le champ d'application de cette Licence.

3. Vous pouvez choisir d'appliquer les termes de la Licence Générale Publique GNU ordinaire au lieu de ceux de cette Licence à une copie donnée de cette Bibliothèque. Pour le faire, vous devez modifier les notices qui se réfèrent à cette Licence, de sorte qu'elles se réfèrent plutôt à la Licence Générale Publique GNU version 2, au lieu de cette Licence. (Si une version officielle plus récente que la version 2 de la Licence Générale Publique GNU ordinaire a été publiée, alors vous pouvez spécifier plutôt cette version si vous le souhaitez.) N'effectuez aucun autre changement à ces notices.

Dès que ce changement a été fait dans une copie donnée, il est irréversible pour cette copie et donc la Licence Générale Publique GNU ordinaire s'appliquera à toutes les copies suivantes et à tous travaux dérivés effectués à partir de cette copie. Cette option est utile quand vous souhaitez copier une partie du code de la Bibliothèque en un programme qui n'est pas une bibliothèque.

4. Vous pouvez copier et distribuer la Bibliothèque (ou une portion ou un dérivé de celle-ci, suivant les termes de la Section 2) sous forme de code objet ou exécutable suivant les termes des Sections 1 et 2 ci-dessus, pourvu que vous l'accompagniez du code source correspondant sous forme lisible par une machine, qui doit être distribué suivant les termes des sections 1 et 2 ci-dessus sur un support utilisé habituellement pour l'échange de logiciels. Si la distribution du code objet se fait en offrant l'accès à la copie depuis un emplacement désigné, alors une offre d'accès équivalente pour copier le code source depuis le même emplacement satisfait à l'obligation de distribuer le code source, même si des parties tierces ne sont pas obligées de copier simultanément le code source en même temps que le code objet.

5. Un programme qui ne contient aucun dérivé d'une quelconque portion de la Bibliothèque, mais est conçu pour travailler avec la Bibliothèque en étant compilé ou lié avec cette Bibliothèque, est appelé un «travail utilisant la Bibliothèque». Un tel travail, pris isolément, n'est pas un travail dérivé de la Bibliothèque et tombe par conséquent hors du champ d'application de cette Licence.

Cependant, la liaison avec la Bibliothèque d'un «travail utilisant la Bibliothèque» crée un exécutable qui est un «dérivé de la Bibliothèque» (car il contient des portions de la Bibliothèque), plutôt qu'un «travail utilisant la Bibliothèque». L'exécutable est par conséquent couvert par cette Licence. La Section 6 établit les termes de distribution de tels exécutables.

Quand un «travail utilisant la Bibliothèque» utilise des éléments d'un fichier d'en-tête faisant partie de la Bibliothèque, le code objet de ce travail peut être un travail «dérivé de la Bibliothèque» même si son code source ne l'est pas. Cette définition prendra son sens tout particulièrement si le travail peut être lié sans la Bibliothèque ou si le travail est lui-même une bibliothèque. Les délimitations de ce cas ne sont pas définies de façon précise par la loi.

Si un tel fichier objet utilise uniquement des paramètres numériques, des schémas et accesseurs de structures de données et de petites macros et petites fonctions en ligne (dix lignes de source ou moins en longueur), alors l'utilisation du fichier objet est non restreinte, indépendamment du fait que cela constitue légalement un travail «dérivé.» (Les règles de la Section 6 s'appliqueront tout de même aux exécutables contenant ce code objet plus des portions de la Bibliothèque.)

Autrement, si le travail est un «dérivé de la Bibliothèque», vous pouvez distribuer le code objet pour le travail suivant les termes de la Section 6. Les règles de la section 6 s'appliquent alors à tout exécutable contenant ce travail, que ce dernier soit ou ne soit pas lié directement avec la Bibliothèque elle-même.

6. Par exception aux Sections ci-dessus, vous pouvez aussi combiner ou lier un «travail utilisant la Bibliothèque» avec la Bibliothèque pour produire un travail contenant des portions de la Bibliothèque et distribuer ce travail suivant les termes de votre choix, pourvu que ces termes permettent la modification du travail pour les besoins propres du client et l'ingénierie inverse permettant le débogage de telles modifications. Vous devez donner une notice explicite et évidente avec chaque copie du travail montrant que la Bibliothèque est utilisée dans celui-ci et que la Bibliothèque est couverte par cette Licence. Vous devez fournir une copie de cette Licence. Si le travail lors de son exécution affiche des notices de droits et propriétés intellectuelles, vous devez inclure la notice pour la Bibliothèque parmi celles-ci, ainsi qu'une référence adressée à l'utilisateur vers une copie de cette Licence. Vous devez aussi effectuer l'une des tâches suivantes:
- Accompagner le travail avec le code source complet correspondant lisible par une machine pour la Bibliothèque incluant tout changement quelconque qui ont été effectués dans le travail (qui doit être distribué suivant les Sections 1 et 2 ci-dessus); et, si le travail est un exécutable lié avec la Bibliothèque, fournir la totalité du «travail utilisant la Bibliothèque» lisible par une machine, sous forme de code objet ou source, de sorte que l'utilisateur puisse modifier la Bibliothèque et la relier pour produire un exécutable modifié contenant la Bibliothèque modifiée. (Il est admis que l'utilisateur qui change le contenu de fichiers de définition dans la Bibliothèque ne sera pas nécessairement capable de recompiler l'application pour utiliser les définitions modifiées.)
 - Utiliser un mécanisme approprié de bibliothèque partagée pour lier avec la Bibliothèque. Un mécanisme approprié est celui qui (1) utilise à l'exécution une copie de la Bibliothèque déjà présente sur le système de l'ordinateur de l'utilisateur, plutôt que de copier les fonctions de bibliothèque dans l'exécutable et (2) fonctionnera correctement avec une version modifiée de la Bibliothèque, si l'utilisateur en installe une, tant que la version modifiée est compatible au niveau de l'interface avec la version avec laquelle le travail a été réalisé.
 - Accompagner le travail avec une offre écrite, valide pour au moins trois ans, de donner au même utilisateur les éléments spécifiés dans la Sous-section 6a, ci-dessus, contre un paiement n'excédant pas le coût requis pour effectuer cette distribution.
 - Si la distribution du travail est faite en offrant l'accès à une copie depuis un emplacement désigné, offrir un accès équivalent depuis le même emplacement pour copier les éléments spécifiés ci-dessus.
 - Vérifier que l'utilisateur a déjà reçu une copie de ces éléments ou que vous en avez déjà envoyé une copie à cet utilisateur. Pour un exécutable, la forme requise du «travail utilisant la Bibliothèque» doit inclure toutes les données et programmes utilitaires nécessaires permettant de reproduire l'exécutable à partir de ceux-ci. Cependant, les matériels à distribuer n'ont pas besoin d'inclure tout ce qui est normalement distribué (sous forme source ou binaire) avec les composants majeurs (compilateur, noyau et autres composants similaires) du système d'exploitation sur lequel l'exécutable fonctionne, à moins que ce composant lui-même accompagne l'exécutable. Il peut arriver que ces conditions nécessaires contredisent les restrictions de licence d'autres bibliothèques propriétaires qui n'accompagnent pas normalement le système d'exploitation. Une telle contradiction signifie que vous ne pouvez pas les utiliser en même temps que la Bibliothèque dans un exécutable que vous distribuez.
7. Vous pouvez placer les facilités de bibliothèque qui sont un travail basé sur la Bibliothèque côte à côte dans une unique bibliothèque avec d'autres facilités de bibliothèque non couvertes par cette Licence et distribuer une telle bibliothèque combinée, pourvu que la distribution séparée du travail basé sur la Bibliothèque et des autres facilités de bibliothèque soient autrement permises et pourvu que vous effectuiez chacune des deux tâches suivantes:
- Accompagner la bibliothèque combinée avec une copie du même travail basé sur la Bibliothèque, non combinée avec d'autres facilités de bibliothèque. Cela doit être distribué suivant les termes des Sections ci-dessus.
 - Donner une notice évidente avec la bibliothèque combinée du fait qu'une partie de celle-ci est un travail basé sur la Bibliothèque et expliquant où trouver la forme non combinée accompagnante du même travail.
8. Vous ne pouvez pas copier, modifier, accorder des sous-licences, lier ou distribuer la Bibliothèque autrement que d'une façon décrite expressément par cette Licence. Autrement, toute tentative de copier, modifier, accorder des sous-licences, lier ou distribuer la Bibliothèque est invalide et mettra fin automatiquement à vos droits accordés sous cette Licence. Toutefois, toute autre tierce partie qui a reçu des copies ou des droits, par vous suivant les termes de cette Licence n'aura pas sa licence terminée, aussi longtemps que cette partie tierce continue de s'y conformer pleinement.
9. Vous n'êtes pas obligé d'accepter cette Licence, puisque vous ne l'avez pas signé. Cependant, rien d'autre ne vous accorde l'autorisation de modifier ou distribuer la Bibliothèque ou ses travaux dérivés. Ces actions sont légalement prohibées si vous n'acceptez pas cette Licence. Par conséquent, en modifiant ou distribuant la Bibliothèque (ou tout travail basé sur la Bibliothèque), vous indiquez votre acceptation de cette Licence pour le faire, ainsi que tous ses termes et conditions pour la copie, la distribution ou la modification de la Bibliothèque ou des travaux basés sur elle.
10. Chaque fois que vous redistribuez la Bibliothèque (ou tout travail basé sur la Bibliothèque), le destinataire reçoit automatiquement une licence par l'émetteur d'origine de la licence, permettant de copier, distribuer, lier ou modifier la Bibliothèque en accord avec les présents termes et conditions. Vous ne pouvez pas imposer davantage de restrictions sur l'exercice par le concessionnaire de cette licence des droits accordés dans la présente licence. Vous êtes déchargé de la responsabilité de contrôler la conformité d'usage de cette Licence par des parties tierces.
11. Si, par suite d'une décision judiciaire ou d'une allégation d'infraction d'un brevet ou pour toute autre raison (non limitée aux problèmes de brevets), des conditions vous sont imposées (que ce soit par une ordonnance de justice, une transaction amiable ou contractuelle ou toute autre raison) qui contredisent les conditions de cette Licence, elles ne vous dégagent pas des obligations de cette Licence. Si vous ne pouvez pas effectuer une distribution de façon à satisfaire simultanément vos obligations sous cette Licence et toute autre obligation pertinente, alors vous ne pouvez en aucun cas distribuer la Bibliothèque. Par exemple, si une licence de brevet ne permettait pas une redistribution de la Bibliothèque sans paiement de royalties par tous ceux qui en reçoivent des copies directement ou indirectement à travers vous, alors la seule façon pour vous de satisfaire à la fois les conditions imposées et cette Licence sera de vous abstenir complètement de toute distribution de la Bibliothèque. Si toute portion de cette section est jugée invalide ou inapplicable de plein droit dans une quelconque circonstance particulière, le maximum possible de cette section est supposé s'appliquer et la section dans son tout est supposée toujours applicable dans toutes les autres circonstances. Le but de cette section n'est pas de vous obliger à enfreindre un quelconque brevet ou d'autres prétentions à des droits de propriété ou de contester la validité de telles prétentions; cette section a pour seul but de protéger l'intégrité du système de distribution des logiciels libres tel qu'il fonctionne au moyen de pratiques de licences publiques. De nombreuses personnes ont fait des contributions généreuses à la gamme très étendue de logiciels distribués via ce système, en comptant sur l'application rigoureuse et cohérente de ce système; il appartient seulement à l'auteur ou au donateur de décider si il ou elle désire distribuer un logiciel via un autre système et le concessionnaire de licence ne peut pas imposer ce choix. Cette section a pour but d'établir de façon très claire ce que l'on croit être une conséquence nécessaire du reste de cette Licence.
12. Si la distribution ou l'usage de la Bibliothèque est restreinte dans certains pays, que ce soit par des brevets ou des interfaces soumises au droit de propriété intellectuelle, le titulaire original de ce droit de propriété qui place la Bibliothèque sous la couverture de cette Licence peut ajouter une limitation géographique explicite de distribution excluant ces pays, afin que la distribution soit permise seulement dans ou parmi les pays non exclus. Dans un tel cas, cette Licence incorpore la limitation comme si elle était réputée écrite dans le corps de cette Licence.
13. La Free Software Foundation peut publier des versions révisées ou nouvelles de la Licence Générale Publique Limitée de temps en temps. De telles nouvelles versions resteront similaires à l'esprit de la présente version, mais peuvent différer dans leurs détails afin de traiter de nouveaux problèmes ou préoccupations. Chaque version reçoit un numéro de version distinctif. Si la Bibliothèque spécifie un numéro de version de cette Licence qui s'applique à celle-ci et à «toute autre version future», vous avez l'option de suivre les termes et conditions de cette version ou de toute version ultérieure publiée par la Free Software Foundation. Si la Bibliothèque ne spécifie pas un numéro de version de licence, vous pouvez choisir n'importe quelle version publiée par la Free Software Foundation.
14. Si vous souhaitez incorporer des parties de la Bibliothèque dans tout autre programme libre dont les conditions de distribution sont incompatibles avec ces termes, écrivez à l'auteur ou demandez son autorisation. Pour les logiciels dont les droits de propriété sont détenus par la Free Software Foundation, écrivez à la Free Software Foundation; nous faisons parfois des exceptions pour celui-ci. Notre décision sera guidée par les deux finalités de préserver le statut libre de tous les dérivés de nos logiciels libres et de promouvoir le partage et la réutilisation des logiciels en général.

15. PUISQUE CETTE BIBLIOTHEQUE FAIT L'OBJET D'UNE LICENCE QUI VOUS EST ACCORDEE SANS FRAIS, IL N'Y A AUCUNE GARANTIE POUR LA BIBLIOTHEQUE, DANS LES LIMITES AUTORISEES PAR LA LOI APPLICABLE. A MOINS QUE CELA NE SOIT ETABLI DIFFEREMMENT PAR ECRIT, LES TITULAIRES DE DROITS DE PROPRIETE OU LES AUTRES PARTIES FOURNISSENT LA BIBLIOTHEQUE «EN L'ETAT» SANS GARANTIE D'AUCUNE SORTE, QU'ELLE SOIT EXPRIMEE OU IMPLICITE, CECI INCLUANT, MAIS SANS LIMITATION, LES GARANTIES IMPLICITES DE MARCHANDABILITE ET D'ADEQUATION A UN OBJECTIF PARTICULIER. VOUS ASSUMEZ SEUL LE RISQUE TOUT ENTIER CONCERNANT LA QUALITE ET LA PERFORMANCE DE LA BIBLIOTHEQUE. SI LE PROGRAMME SE REVELAIT DEFECTUEUX, LE COUT DE L'ENTRETIEN, DES REPARATIONS OU DES CORRECTIONS NECESSAIRES VOUS INCOMBENT INTEGRALEMENT.
16. EN AUCUNE AUTRE CIRCONSTANCE QUE CELLES REQUISES PAR LA LOI APPLICABLE OU ACCORDEES PAR ECRIT, UN TITULAIRE DE DROIT DE PROPRIETE, OU TOUT AUTRE PARTIE QUI PEUT MODIFIER OU REDISTRIBUER LA BIBLIOTHEQUE COMME PERMIS CI-DESSUS, NE POURRA ETRE TENU POUR RESPONSABLE ENVERS VOUS POUR LES DOMMAGES, INCLUANT TOUT DOMMAGE GENERAL, SPECIAL, ACCIDENTEL OU INDUIT SURVENANT PAR SUITE DE L'UTILISATION OU DE L'INCAPACITE D'UTILISER LA BIBLIOTHEQUE (CECI INCLUANT MAIS SANS LIMITATION LA PERTE DE DONNEES OU L'INEXACTITUDE DES DONNEES RETOURNEES OU LES PERTES SUBIES PAR VOUS OU DES PARTIES TIERCES OU L'INCAPACITE DE LA BIBLIOTHEQUE A FONCTIONNER AVEC TOUT AUTRE LOGICIEL), MEME SI UN TEL TITULAIRE OU TOUTE AUTRE PARTIE A ETE AVISE DE LA POSSIBILITE DE TELS DOMMAGES.

Comment appliquer ces termes à Vos nouvelles bibliothèques

Si vous développez une nouvelle bibliothèque et voulez qu'elle soit le plus possible utilisable par le public, nous recommandons d'en faire un logiciel libre que chacun peut redistribuer et changer. Vous pouvez le faire en permettant la redistributions suivant ces termes (ou, éventuellement les termes de la Licence Générale Publique ordinaire).

Pour appliquer ces termes, attachez les notices suivantes à la bibliothèque. Il est plus sûr de les attacher au début de chacun des fichiers sources afin de transporter de façon la plus effective possible l'exclusion de garantie ; et chaque fichier devrait comporter au moins la ligne de réservation de droit ("copyright") et une indication permettant de savoir où la notice complète peut être trouvée.

<une ligne donnant le nom de la bibliothèque et une idée de ce qu'elle fait.>

Copyright (C) <année> — <nom de l'auteur> — Tous droits réservés.

Cette bibliothèque est un logiciel libre; vous pouvez la redistribuer ou la modifier suivant les termes de la Licence Générale Publique Limitée GNU telle que publiée par la Free Software Foundation; soit la version 2.1 de la License, soit (à votre gré) toute version ultérieure.

Cette bibliothèque est distribuée dans l'espoir qu'elle sera utile, mais SANS AUCUNE GARANTIE : sans même la garantie implicite de COMMERCIALISABILITÉ ou d'ADÉQUATION À UN OBJECTIF PARTICULIER. Consultez la Licence Générale Publique Limitée pour plus de détails.

Vous devriez avoir reçu une copie de la Licence Générale Publique Limitée avec cette bibliothèque ; si ce n'est pas le cas, écrivez à la :

Free Software Foundation, Inc., 59 Temple Place, Suite 330, Boston, MA 02111-1307, USA.

Ajoutez également les informations permettant de vous contacter par courrier électronique ou papier:

Pour toute demande d'information au sujet de la bibliothèque «Frob», vous pouvez contacter son auteur:

Li-Jean Kodeur-Untel <li-jean.kodeur-untel@domaine.exemple>, 1 place du Dessein Inconnu, 012345 Lhuile, République de Nulle Part.

Téléphone: +800(555)0X0-0XX0 — Télécopie: +800(555)0X0-0XX1

Site Internet: <http://www.domaine.exemple/frob>

Vous devriez également obtenir de votre employeur (si vous travaillez en tant que programmeur) ou de votre école un «renoncement de droit de propriété» pour la Bibliothèque, si nécessaire. Voici un exemple où il vous suffit d'en modifier les noms, descriptions ou dates variables:

Yoyodyne S.A., déclare par la présente renoncer à tous droits et intérêts de propriété intellectuelle sur la bibliothèque «Frob» (une bibliothèque destinée à déplier les coudes) écrite par Li-Jean Kodeur-Untel.

Fait à Lhuile, le 1er avril 1001: <signature de Ti Coun>

Ti Coun, Président de Yoyodyne S.A.

Voilà tout ce qui est nécessaire !

Avis sur la source Linux

Les programmes logiciels utilisés sur ce produit incluent le système d'exploitation Linux. Celui-ci contient un logiciel accordé en licence selon les termes de la Licence Publique Générale GNU. La copie lisible par machine du code source correspondant est disponible au coût de la distribution.

Pour obtenir une copie, veuillez consulter le site <http://www.pioneerelectronics.com/> pour le détail.

Les détails de la Licence Publique Générale GNU peuvent être obtenus sur le site GNU (<http://www.gnu.org>).

Spécifications

Généralités

Système	LECTEUR de disque Blu-ray (lecture de BD-ROM, DVD-Vidéo, DVD-R/RW, fichiers réseau)
Puissance requise	CA 120 V, 60 Hz
Consommation	39 W
Consommation (veille)	0,5 W
Poids	6,3 kg (13 lb 15 on)
Dimensions	420 mm (L) x 94 mm (H) x 359 mm (P) (16 9/16 po (L) x 4 5/8 po (H) x 14 3/16 po (P))
Température ambiante de fonctionnement	+5 °C à +35 °C
Humidité ambiante	5 % à 85 % (sans condensation)

Sortie HDMI

Sortie HDMI	19 broches
-------------	------------

Sortie des composantes vidéo (Y, PB, PR)

Niveau de sortie	Y: 1,0 Vc-c (75 Ω) PB, PR: 0,7 Vc-c (75 Ω)
Prises	Prises RCA

Sortie S-vidéo

Y (luminance) - Niveau de sortie	1 Vc-c (75 Ω)
C (chrominance) - Niveau de sortie	286 mVc-c (75 Ω)
Prise	Prise S-vidéo

Sortie vidéo

Niveau de sortie	1 Vc-c (75 Ω)
Prise	Prise RCA

Sortie audio (1 paire stéréo)

Niveau de sortie	En sortie audio 200 mV efficaces (1 kHz, -20 dB)
Nombre de voies	2
Prises	Prise RCA

Sortie audio (multivoies/G, D, C, SW, GA, DA)

Niveau de sortie	En sortie audio 200 mV efficaces (1 kHz, -20 dB)
Nombre de voies	6
Prises	Prise RCA

Caractéristiques audio

Réponse en fréquence	4 Hz à 22 kHz
Rapport S/B	114 dB
Dynamique	102,5 dB
Distorsion harmonique totale	0,001 %
Pleurage et scintillement	Limite mesurable (0,001 % avec Crête) ou inférieur

Sortie numérique

Sortie numérique optique	Prise numérique optique
Sortie numérique coaxiale	Prise RCA

Autres bornes

Bornes LAN	Prise Ethernet 10BASE-T/100BASE-TX
Entrée de commande	Minijack (3,5 ø)
Entrée IR	Minijack (3,5 ø)

Accessoires

Télécommande	1
Piles AA/R6P	2
Câble audio stéréo (fiches rouges et blanches)	1
Câble vidéo (fiches jaunes)	1
Câble d'alimentation	1
Carte de garantie	1
Ce mode d'emploi	

Les caractéristiques et la présentation peuvent être modifiées, sans avis préalable, dans un souci d'amélioration.

Ce produit utilise les polices FontAvenue® sous licence de NEC corporation. FontAvenue est une marque déposée de NEC corporation.

Should this product require service in Canada, please contact a Pioneer Canadian Authorized Dealer to locate the nearest Pioneer Authorized Service Company in Canada. Alternatively, please contact the Customer Satisfaction Department at the following address:

Pioneer Electronics of Canada, Inc.
Customer Satisfaction Department
300 Allstate Parkway, Markham, Ontario L3R OP2
1(877)283-5901

For warranty information please see the Limited Warranty sheet included with your product.

Si ce produit doit être réparé au Canada, veuillez vous adresser à un distributeur autorisé Pioneer du Canada pour obtenir le nom du Centre de Service Autorisé Pioneer le plus près de chez-vous. Vous pouvez aussi contacter le Service à la clientèle de Pioneer:

Pioneer Électroniques du Canada, Inc.
Service à la clientèle
300, Allstate Parkway, Markham, Ontario L3R OP2
1(877)283-5901

Pour obtenir des renseignements sur la garantie, veuillez vous reporter au feuillet sur la garantie restreinte qui accompagne le produit.

S019_A_EF

PIONEER, ELITE, SOUND.VISION.SOUL et les logos Pioneer, Elite et sound.vision.soul sont des marques commerciales de Pioneer Corporation.

Publication de Pioneer Corporation.
© 2006 Pioneer Corporation.
Tous droits de reproduction et de traduction réservés.

PIONEER CORPORATION

4-1, Meguro 1-Chome, Meguro-ku, Tokyo 153-8654, Japan

PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.

P.O. BOX 1540, Long Beach, California 90810-1540, U.S.A. TEL: (800) 421-1404

PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC.

300 Allstate Parkway, Markham, Ontario L3R OP2, Canada TEL: 1-877-283-5901

PIONEER EUROPE NV

Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium TEL: 03/570.05.11

PIONEER ELECTRONICS ASIACENTRE PTE. LTD.

253 Alexandra Road, #04-01, Singapore 159936 TEL: 65-6472-7555

PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.

178-184 Boundary Road, Braeside, Victoria 3195, Australia, TEL: (03) 9586-6300

PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO S.A. DE C.V.

Blvd.Manuel Avila Camacho 138 10 piso Col.Lomas de Chapultepec, Mexico,D.F. 11000 TEL: 55-9178-4270

K002_A_En